

डाक्टर प्लेटन

[एक प्रसिद्ध रूसी नाटक]

एलेक्जेंडर कोनोवोव



इण्डिया पब्लिशर्स
लखनऊ

डाक्टर प्लेटन

एक प्रसिद्ध रूसी नाटक

लेखक

एलेक्जेंडर कोर्नीचुक

हिन्दी अनुवादक और सम्पादक
रमेश सिन्हा

प्रकाशक

इण्डिया पब्लिशर्स,

सी—७/२, रिवर बैंक कालोनी,

लखनऊ

मुद्रक

अधिकार प्रेस,

२२ बसरमाग,

लखनऊ

प्रथम सम्स्करण १९६५

मूल्य दो रुपया

Doctor Platon
[Hindi rendering of
‘Platon Krechet’]

by

Alexander Korneichuk

★

Translated by
Ramesh Sinha

India Publishers
LUCKNOW

Rs 2 00



एलेक्जण्डर कोर्नोचुक्

परिचय

कोर्नोचुक के नाटकों में रूप की सरलता और जीवन की समझदारी की सहज अभिव्यक्ति के साथ-साथ जन-जीवन सम्बन्धी एक ऐसी काव्यमयता रहती है कि मनुष्य उनसे प्रभावित हुए बिना नहीं रह सकता। यह गुण इस नाटक में भी मौजूद है। सोवियत के थियेटर प्रेमियों को सम्भवतः इसीलिए यह इतना प्रिय है। २५ वर्ष से बराबर वहाँ के थियेटरों में यह चल रहा है।

यह कविता या काव्यमयता कोर्नोचुक ने जीवन के गहन मधन से प्राप्त की है। आज के लेनिन शांति पुरस्कार विजेता तथा अंतर्राष्ट्रीय प्रसिद्धि के स्वामी एलेक्जेंडर येवडाकिमोविच कोर्नोचुक एक इजिन डाइवर के बेटे हैं। उनका जन्म उक्रेन के एक छोटे-से कस्बा छिस्तीनोवका में १९०५ में हुआ था। चौदह वर्ष की अवस्था में उनके पिता की मृत्यु हो गयी थी और उन्हें खुद रेलवे में एक साधारण मजदूर के रूप में काम करने के लिए मजबूर हो जाना पड़ा था। तभी उनका सम्पर्क तत्काल कम्युनिस्ट संघ से हुआ, वे उसके सदस्य बने, और फिर अध्ययन के लिए कीव चले गए।

कीव में ही, १९२५ में, उन्होंने अपनी पहली कहानी लिखी थी। कहानी का विषय लेनिन की मृत्यु थी। कहानी ने प्रसिद्धि प्राप्त की और तभी ने २० वर्षीय कोर्नोचुक के साहित्यिक जीवन का श्रीगणेश हाँका गया।

अब तक कोर्नोचुक के अनेक नाटक निकल चुके हैं। इनमें से कुछ के नाम हैं स्प्रयडरम का दिनांक (१९३३) सच्चाई (१९३७), अगवान खमिलनित्स्की (१९३९), उक्रेन की स्टेपी में (१९४१) मकर दुबराबा (१९४८), गेल्डर की गुलाबगाड़ी (१९५०), तथा पक्ष (१९५४)। इनमें से प्रत्येक नाटक के प्रकाशन को सोवियत जनता के जीवन की एक विशेष घटना माना गया है।

हमें आशा है कि 'डाक्टर प्लेटन' भारतीय पाठकों का भी खूब पसंद आयेगा। उन्हें यह पसंद आया तो शीघ्र ही हम उनके नाटक 'पक्ष' को भी प्रकाशित करेंगे।

—सम्पादक

डाक्टर प्लेटन

पात्र

प्लेटन इवानोविच क्रेचेट	एक सज्जन
लीडा	एक वास्तुकार
स्त्योपा	एक नेत्ररोग विशेषज्ञ
वाल्या	क्रेचेट की सहायक
तिरेती ओसियोविच बुबलित्श	एक सामान्य डाक्टर
अर्कादी पावलोविच	अस्पताल का प्रबन्धकर्त्ता
मारिया तरासोवना क्रेचेट	प्लेटन की मा
पावेल तिमियोनोविच बेरेस्ट	कायकारिणी समिति के अध्यक्ष
माया	बेरेस्ट की बेटा
हिरस्तीना आर्जोपोव्ना	एक नर्स
बोशकरियोवा	नगर स्वास्थ्य विभाग की प्रधान
वास्या	एक शोफर (ड्राइवर)
ओल्या	एक नर्स, वाल्या की मित्र
पार्टी कमेटी का सेक्रेटरी, डाक्टरों के सहायक, तथा पार्टी के अन्य अधिकारी	

पहला अंक

[आज प्लेटन क्रेचेट का जन्म दिन है। मोज पार्टी की मेस सजा दी गयी है। मेहमानों का इंतजार है। मेहमानों में से एक बाल्या है जो एक सोफे पर गहरी नींद में सो रही है, दूसरे तेरेती बुबलिक हैं जो एक दूसरे कोने में आराम कुर्सी पर लेटे हुए ऊँघ रहे हैं, तीसरा स्त्योपा है जो एक दूसरी आराम कुर्सी पर कमरे के दूसरे किनारे सो रहा है। घड़ी क यकायक बज उठने की आवाज आती है। पौने बारह बज रहे हैं। प्लेटन की मा मेज के पास खड़ी होकर अपने सोते मेहमानों की तरफ देखती है, फिर घड़ी पर नजर डालती है, और उदास भाव से सिर हिलती है।]

बाल्या (नींद में सोते सोते) सूय वह कितना करीब है !
वह सीधा हमारी तरफ चला आ रहा है।

मारिया तरासोवना (बाल्या के पास जाकर) यह क्या कह रही है, बेटी ! सपना देख रही हो ? (उसकी तकिया सीधी कर देती है)

बाल्या (आँखों को आया खोलकर) क्या प्लेटन आ गये ?

मारिया तरासोवना नहीं बेटी, तुम सो जाओ। थोड़ी देर और आराम कर ला। प्लेटन आते ही हंगि। (उसकी ओर देखती है) लो, वह फिर सो गयी। इन लोगो को प्लेटन का इनज़ार करते चार घट हो गये। ज़रूरी बुलावा आ गया था। कह गया था कि कुछ ही मिनटो मे लौट आएगा, लेकिन सज़न (डाक्टर) की जिदगी मे कोई आराम नहीं अपने जन्म दिन पर नो उमे थोड़ी सी छुट्टी नहीं मिन सकती नहीं, मेरे बटे, तुमने गलत पेसा अपनाया ह। अपन पिता की तरह अगर तुम इजिन टाइवर बन हाते ता तुम्हारी भी जिदगी रेल की पटरी की तरह सीधी और सरल रही होनी।

स्त्योपा (जापकर) कोई खबर मिली, काकी ?

मारिया तरासोवना अस्पताल स अभी-अभी फोन आया था। आपरेशन अभी ही शुरू हुआ है। उह पता नहीं उसम कितनी देर लगगी। स्त्यापा तुम फिर सो जाओ। आराम कर लो। (ऊपर की रोशनी बुझाकर कमरे से चली जाती है)

स्त्योपा (आखें मलते हुए) माफ करना, वाल्या, और तरेती ओसिपोविच आप भी माफ कीजिएगा—मैं बात करत-करते बीच ही म सा गया। मैं जानता हूँ यह बुरी बात है, अगिप्टता है, लेकिन मैं आपका विश्वास दिलाता हूँ कि कुछ मिनट से ज्यादा नहीं मैं साया। मैं सिफ ऊँघ रहा था। आपकी ओर वाल्या की बात चीत का प्रत्यक शब्द मैंने सुना है।

[तरेती ओसिपोविच नोंद मे ही कुछ थडबडाते हैं।]

स्त्योपा क्या कहा ? आपका मरी बात पर विश्वास नहीं ? मैं उस माबित कर सकता हूँ। आप और वाल्या प्लेटन के बारे म बातें कर रह थे। आप कह रह थे कि प्लेटन इवानोविच एक भयंकर आदम यादी हैं। वाल्या आप स असहमत थी। अच्छा, वाल्या, यद्यपि तुमन

मेरे साथ आज बहुत ही खराब सलूक किया था, फिर भी मैं तुम्हारा पक्ष लेने जा रहा हूँ। इसलिए मेरी बात सुना, और देखो कि मेरा स्वभाव कितना उदात्त है। तेरेन्ती ओसिपोविच, मैं प्लेटन को डाक्टरी की हमारी गाड़ी का इंजिन डाइवर समझता हूँ। जब से हमारी गाड़ी के इंजिन को उतारने सभाता है तब से वह खूब तजी से आगे की ओर भाग रही है। आप भी उस गाड़ी के एक मुसाफिर ह, लेकिन प्लेटन की तेज स्पीड को देखकर आप घबड़ा उठे हैं। देखिए न, इस वक़्त भी आप घबड़ाये हुए हैं। भविष्य की ओर हमारी तेज प्रगति से आप डरते ह। तेरेन्ती आमिपाविच, उठिए, आखें खोलिए। टिकट चेकर लोग गान्नी में आ गये हैं। क्या कहा? आप सहमत नहीं हैं? ओफ, मैंने समझा। इतिहास के टिकट चेकरों को दिखताने के लिए आप अपना टिकट टूट रहे हैं। है न? (उठकर खड़ा हो जाता है) तेरेन्ती ओसिपोविच। (उनके पास जाकर) तेरेन्ती ओसिपोविच? बाल्या, सुनो, हमारा मुसाफिर गहरी नीद में खोया हुआ है। मुझसे बात करते-करते ही वह सो गया। बहो यह कैसा रहा? तुम बोलती क्यों नहीं? (उसके पास जाकर) बाल्या बाल्या! आह, यह भी सो गयी। आज हर एव को हो क्या गया है? इन लोगों पर क्या मेरा यही असर पड़ता है? (दरवाजे के पास जाकर) मारिया तरासोवना! आप किधर है?

[मारिया तरासोवना आती हैं।]

— मैं चाहता हूँ कि आप गवाह रह। देखिए, ये लोग अभी मुझसे बार्ने कर रहे थे। एक ही क्षण पहले जोर-जोर से बहस कर रहे थे और अब खरटे भर रहे हैं।

मारिया तरासोवना स्त्योपा, ये लोग तो पूरे एक घंटे से सो रहे हैं। तुम खुद ही सपना देख रहे हो।
स्त्योपा क्या?

मारिया तरासोवना मैं कहती हूँ, तुम अब भी सपना ही देख रहे हो ।

स्त्योपा आपने क्या कहा, ये लोग एक घंटे से सो रहे हैं ?

मारिया तरासोवना हा, पहले तुम सो गये थे, फिर य लोग भी सो गये ।

स्त्योपा ओह, अच्छा, तो मैं भी सपना ही देखता रहा हूँगा ।

मारिया तरासोवना कभी-कभी ऐसा हो जाता है । थोड़ी देर के लिए फिर तुम सो जाओ तो तुम्हारा सिर हल्का और साफ हो जायगा ।

स्त्योपा (घड़ी की ओर देखता हुआ) आधी रात हो रही है और प्लेटन अभी तक नहीं आये । मारिया तरासोवना, कृपया रोशनी जला दीजिए । सब लोगो, उठो, आँखें खोलो । तेरेन्ती ओसिपोविच ! वाल्या ! अब जाग जाओ !

तेरेन्ती ओसिपोविच (जागकर) प्लेटन आ गये ?

मारिया तरासोवना बहुत देर हो गयी । खाने का समय निकला जा रहा है । लगता है प्लेटन जल्दी नहीं आयेंगे । तुम लोग बहुत भूखे होगे ।

स्त्योपा (शराब की एक बोतल खोलते हुए) हाँ दोस्तो ! उठा ! थोड़ी देर में आधी रात हो जायगी । आधी रात ! यह बड़ा गम्भीर समय है । कवियों ने इसके बारे में बहुत लिखा है । अद्वरात्रि ! विदा के चुम्बन का समय ! अद्वरात्रि में प्रेमी बिछुड़ जाते हैं । अद्वरात्रि में ही क्रांतियों का सूत्रपात होता है

वाल्या (उसकी बात काटते हुए) आधी रात के समय मुझे हमेशा नींद आने लगती है ।

तेरेन्ती ओसिपोविच चुप, वाल्या, तुम चुप रहो । हाँ, स्त्योपा बोलते जाओ ।

स्त्योपा अब रात्रि, यही हमारे प्रिय साथी प्लेटन इवानोविच के जन्म का समय है

तेरे-ती ओसिपोविच महान् आदर्शवादी के जन्म का समय
वाल्या तेरेन्ती ओसिपोविच ।

तेरे ती माफ करना ।

स्त्योपा दोस्तो, थोड़ी देर के लिए अपने षण्डा को भूल जाइये ।
(घड़ी की ओर इशारा करता है) सुई तेजी से आगे बढ़ रही है । कुछ ही
सणों में आधी रात का घटा बज उठेगा और शिशु प्लेटन इस सप्ताह में
पहली बार सास लेगा सुनो, देखो ।

[घड़ी बारह बजाती है ।]

मारिया तरासोवना नन्हा प्लेटन

स्त्योपा शिशु प्लेटन । जो इस क्षण, छुरी लेकर ऑपरेशन
थियेटर की गहरी खामोशी में मौन का मुकाबला कर रहे हैं । मौत की
ठंडी लिजलिजी उँगलियों को वह छूड़ा रहे हैं, अनिवाय कहलाने वाली
चीज़ा की सीमाओं को बदल रहे हैं, अनन्त रात्रि की गहराइयों के अन्त-
राल से सूर्य व गौरव और आलोक को घसीट कर बाहर लाने का प्रयास
कर रह हैं निवालो भदिरा, उनके गिलास में भर दो । दोस्तो,
अपने गिलासों को भर दो । सबसे पहले मैं उस महिला के अभिनन्दन में
पीता हूँ जिसने उन्हें जन्म दिया था ।

तेरे-ती ओसिपोविच मारिया तरासोवना, मैं अपने अन्तरत्न से
आपको बधाई देता हूँ ।

वाल्या हाँ, बधाइयाँ । (मारिया तरासोवना का आतिथ्य
करती है)

मारिया तरासोवना (द्विषित होकर) धन्यवाद, स्त्योपा, धन्यवाद,
तेरेन्ती ओसिपोविच, और वाल्या तुम्हें भी धन्यवाद । प्लेटन यहाँ हाँ

तो इस काय को व और अच्छी तरह करत । तुम लाग ता जानत हा, मुझे भायण देना नही आता ।

बाल्या मारिया तरासोवना, तुमने इस काम का स्त्योपा मे वही अधिक अच्छी तरह अजाम दिया है ।

स्त्योपा मैं इस बात का समयन करता हूँ । अब हमारे यात्रिक नागरिक, तेरेती ओसिपाविच कुछ कह्य ।

तेरेती ओसिपोविच (खड़े होकर, अपनी खडो खडी मूछो को उमेठते हुए) स्त्योपा, तुम्हारी स्पीच बहुत अच्छी थी । उससे म इतना द्रवित हो उठा था कि कि (शराब का एक गिलास और छाती कर देता है) जरूरी है कि मैं एक गिलास और पीऊँ । (अपने गिलास को फिर भर कर छाती कर देता है) दखा स्त्योपा, तुमने मुचे क्या कर लिया है ? अच्छा, मुनो, तुम मुचे तीन साल से जानते हो, लेकिन जैसा कि तुम मुझे कहत हो, इस यात्रिक नागरिक का, देहाती डाक्टर तेरेती ओसिपाविच बुकलिक को क्या इससे पहले भी तुमने कभी इतना जाद्र और उत्तेजित होते देखा है । बाल्या, मेरा गिलास फिर भर दो । बस, अब मैं असली बात पर आने ही वाला हूँ ।

[बाल्या उसके गिलास मे शराब उडेल देती है ।]

(गिलास को उठाकर छाती करते हुए) इस छोटी-सी किताब को तुम लोग देखते हा ? इन तरह की मेरे पास २४ किताबें हैं । यह २५वी है । इन किताबा म उन तमाम मरीजा का रिवाड है जिनकी मैंने दवा-दारू की है । इनम डाक्टर की हैसियत से मेरे काम का २५ बष का लेखा है । हाँ, ठीक २५ बष हो गय—परसा पूरे हा गये ।

बाल्या ओह तेरेन्ती ओसिपाविच, आपन हम बतलाया क्या नही था !

तेरेन्ती ओसिपोविच मुचे छूट उमका याद बन रात ही आया । मैंने अपनी तमाम किताबा का निबाला और फिर सारी रात बठा मैं

मरीजा की सूर्या गिनता रहा । मैं जानता चाहता था कि इन वर्षों में मैंने कितने मरीजा का इलाज किया है । देखा, आँकड़े ये हैं । बाल्या, श्रृपाकर मेरा गिलास फिर भर दो । साल में ३६५ दिन हात है । ६५ का मैंने निवाल दिया, तब ३०० दिन बचे । ३०० को २५ से गुणा करने पर ७,५०० दिन होते हैं । यानी औसतन १२ मरीज प्रतिदिन हुए । ७,५०० का १२ से गुणा कर दो तो ९०,००० होते हैं । ९०,००० मरीज । मैंने ९०,००० नाडियाँ देखी ह, ९०,००० दिला की आवाज सुनी है । हाँ, मैं, यात्रिक नामरिक तेरेती आमिपोविच बुबलिक न । मैं साचने लगा कि आखिर यह तेरेन्ती आसिपाविच बुबलिक कौन है ? वह मशीन है, या बाई और चीज ?

बाल्या और इसका उत्तर क्या मिला ?

तेरेती ओसिपोविच अगर वह छाटी-सी बिताब ही मर तमाम कामा या निर्धारित करनी है और मेरे समय को नियंत्रित करती है तो शायद मैं एक मशीन ही हूँ । किन्तु, स्त्योपा, मैं स्वीकार करता हूँ कि तुम्हारी बढिया स्पीच सुनकर मेरा अन्तरतम तक आन्दोलित हो उठा है । तुम्हें एतराज न हो ता मैं तुम्हारा आलिंगन कर लू ।

स्त्योपा (खड़ा होकर) एतराज क्या होगा, तेरेती आसिपाविच शौक से कीजिए ।

[तेरे ती ओसिपोविच स्त्योपा के पास से आगे बढ़ते हुए बाल्या के पास जाकर खड़े हो जाते हैं और उससे माथे पर धीरे से एक चुम्बन अर्पित कर देते हैं ।]

अरे तेरेती ओसिपाविच, आप क्या कर रहे हैं ?

[तेरेती ओसिपोविच उसकी तरफ देखते हैं और बाल्या के एक और चुम्बन अर्पित कर देते हैं ।]

तेरेती आसिपाविच, देखिए, यह नहीं चलेगा !

तेरे ती ओसिपोविच ' स्त्योपा, ये चुम्बन तुम्हारे लिए थे । तुम इन्हें ले सकते हो ।

स्त्योपा बहुत अच्छा, तरती ओसिपोविच ।

वाल्या नहीं, नहीं मैं इसका विरोध करती हूँ ।

[स्त्योपा उसे पकड़ने की कोशिश करता है तो वह उठ खड़ी होती है और अपने को उससे छुड़ाकर कमरे के कमरे में चली जाती है । स्त्योपा उसके पीछे पीछे जाता है ।]

तेरे ती ओसिपोविच (खुले दरवाजे से उस कमरे के भीतर शाकते हुए) स्त्योपा, स्त्योपा ! यह ठीक नहीं है । मन तो सिर्फ उसके मस्तक का चूमा-गा आफ, ओफ ! स्त्योपा ! मारिया तगसावना, किसी मुक्क डाक्टर पर कभी विश्वास न करना । वह भौड़ी म भौड़ी गल्लिया किये बिना नहीं रह सकता । उसे माथे और आंठों तक का पक नहीं मालूम होना ! देखो, उधर देखा ' स्त्योपा ! यह क्या कर रहे हो, स्त्योपा !

मारिया तरासोवना तेरे ती ओसिपोविच, उन लोगों को छोड़ दो । वाल्या का इन्हीं दवा की जरूरत है । उसे और अपना गिलास खाली करो ।

[वाल्या घुड़नी हुई अंदर आती है । उसका चेहरा लाल लाल हो रहा है और वह हाफ रही है । पीछे पीछे स्त्योपा जाता है ।]

स्त्योपा तेरे ती ओसिपोविच, आपके आदेशों की आशिक रूप से पूरा कर दिया गया ।

तेरे ती ओसिपोविच केवल आशिक रूप से मुन नहीं हो वाल्या ? यह कहत है आशिक रूप से ' (खामोशी) अच्छा जब तुम्हें कुछ सुनाई नहीं पड़ता, क्या, कुछ सुनाई पड़ता है ?

वाल्या नहीं, कुछ भी नहीं तेरे ती ओसिपोविच इस कमरे

म मेरा दम घुट रहा है। मैं बाहर खुले में जाना चाहती हूँ। सूरज का आकाश से निकालकर खुद अपने हाथों से यहाँ घसीट कर आना चाहती हूँ। ओफ ! समताप-मंडल के सैलानी अपने नभ यात्रियों से मैं कितनी ईर्ष्या करती हूँ। वे कैसे ऊपर उड़ते चले जाते हैं। उाका उगलियाँ अनन्तता की नाडी पर होती हैं मैं भी एक उडाकू बनूंगी।

तेरे-तो ओसिपोविच (सोच में डूबा हुआ) यह सब तो ठीक है नकिा स्त्योपा तो और मुझे तो अपनी उँगलियाँ मरीजा की नाडियाँ पर रखनी पड़ेंगी। क्या स्त्योपा ठीक कहता हूँ न ?

स्त्योपा नब्बे हजार नाडियाँ तेरे-तो ओसिपोविच ! हमारी अपनी दुनिया का, हमारे खास समताप मंडल का तो वहाँ द्वार है ! आप भी एक उडाके ही हैं।

तेरे-तो ओसिपोविच नहीं, मैं तो सिर्फ हवाई अड्डा तैयार कर रहा हूँ, उडाके तो तुम। बाल्या, कुछ संगीत शुरू करो। उम उडाके—मजम प्रेचेट की जन्म की मनुषी में हम लोग एक गिलास और पीयोंगे और फिर घर चलेंगे।

मारिया तरासोवना नहीं, नहीं ऐसा न कीजिएगा। प्लटन आता ही होगा।

तेरे-तो ओसिपोविच वे बिरकुल थक गये होंगे। इसका अलावा मेरा काम मुबह सात बजे से ही शुरू हो जाता है। (अपनी मोटोकू पर मजदूर डालते हुए) और कल मुझे बहुत काम करना है। बाल्या, प्लटन का गिलास कहा है ?

बाल्या यह, यहाँ।

तेरे-तो ओसिपोविच मेरी प्रिय प्लटन ! (उनके गिलास से अपने गिलास को छुआते हुए) सब सम्मति से आपके जन्म दिन का हम लाग अगल सप्ताह तक के लिए स्वगित कर रहे हैं। किन्तु, प्यारे दास्त, मैं तुम्हें पहले से ही चेतावनी देता हूँ, उस दिन फिर अगर तुम कोई

ऑपरेशन करने चल गय तो तुम्हारे बिना ही हम सारी शराब पी जायग, और फिर मैं ग्रामोफोन भी बभी नहीं लाऊँगा। तुम्हारे स्वास्थ्य की कामना मे ! (अपने गिलास की शराब पीने के बाद क्रैचेट के गिलास की भी शराब खाली कर देता है।)

[वाल्या ग्रामोफोन में चामी भर देती है। तेरे-ती ओसिपोविच अपनी छोटी छोटी सूखी पर हाथ फेरते हैं। और फिर वाल्या की अपने साथ नाचने के लिए आमंत्रित करते हैं। ये नाचने लगते हैं तो स्त्योपा चुपचाप ग्रामोफोन के पास जाता है और उसे बंद कर देता है।]

क्या हुआ ? (ग्रामोफोन के पास जाकर) अपन आप कस यह बंद हो गया (उसे फिर चालू करता है) आओ वाल्या, फिर गुरु कर। (लेकिन जब वह पीछे मुड़ता है तो देखता है कि वाल्या स्त्योपा के साथ नश्य कर रही है।) ए, स्त्योपा स्त्यापा, तुम सुनते नहीं ? नहीं, उस कुछ नहीं सुनाई पड़ता। मारिया तरासोवना, यह तो सीधी सीधी एक साम्राज्यवादी हरकत है।

मारिया तरासोवना तुम परवाह न करो। बठा एक गिलास और पीओ। नौजवानों का काम करना दा।

तेरे-ती ओसिपोविच (आश्चर्य से) काम, आपने क्या कहा ?

मारिया तरासोवना हाँ, मैं इसे नाचना तो नहीं कहूँगी। आप रहग ? ये बिचारे कमर में इधर उधर कूदन पाँदन ॥ इतनी गति बर्बाद कर दत हैं कि ठीक से नाचना तो बभी गुरु ही नहीं कर पात। लेकिन मैं जानती हूँ, उन्हें इसकी परवाह भी नहीं। जब आदमी नौजवान हाना है तो मीलों चलते जाने पर भी उसे थकान नहीं आती।

तेरे-ती ओसिपोविच आप ठीक कहती है मारिया तरासोवना। अच्छा, स्त्योपा, जाओ खूब अच्छी तरह से अपने का धन ला। तुम

नौजवान हो, तुम्हारे ऊपर इसका कोई असर नहीं पड़ेगा। (ग्रामोफोन बंद कर देता है) दोस्ता, अब घर चलन का समय हा गया।

बाल्या अब घर चलो। (मारिया तरासोवना से) कृपाकर प्लेटन को मेरी आर से बधाई दे दीजिएगा। (मारिया का आनिगन करती है।)

स्त्रोपा गुडबाई, आ-टी। ध्यान रखिएगा, तरे-ता जोमिपाविच एकाध बातल अपनी जेब म न रख लें।

तेरे-ती ओसिपोविच (आखिरी बार अपना गिलास भरते हुए) स्त्रोपा, तुम ग्रामोफोन उठा ला और अपनी थक्क बंद करा। मुझे लगता है कि बाल्या के साथ बूद फांद करन व कारण तुम्हारे दिमाग को खुलार च ग्या है। गुडबाई मारिया तरासोवना।

मारिया तरासोवना गुडबाई, और देखो अपना वादा मन भूलना। अगले हफ्ते आना। (थोड़ी देर खड़ी खड़ी अपने मेहमानों को देखती है, फिर मुड़कर मेज के नजदीक जाती है) देखा प्लेटन, वे सब चले गये। इस पार्टी के लिए मैं दो दिन से तैयारी कर रही थी और सब बेकार हुआ।

[टेलीफोन की घटी बजती है।]

(टेलीफोन उठाते हुए) हला। कौन, प्लेटन? घर आ रह हा? नहीं नहीं, वे सब तो गये। तुम्हारे जन्म दिन का उद्घाटन हमारे किसी समय के लिए स्थगित कर दिया है। क्या? हा, हाँ, स्थगित कर दिया। मुगाबी, गाशन और हॉरिंग मछली सब मेज पर ज्या की त्या सजी रखी है। किसी ने छुआ तक नहीं। और प्लेटन मुगाबी इतनी अच्छी बनी थी। सुन रह हा क्या? हम लोगो व साथ हमेशा ही ऐसा होना ह। सारी जिन्दगी हमारे साथ ऐसा ही हाता रहा। प्लेटन प्लेटन, मेरे बट कुमन गलत रास्ता चुन लिया ह।

[दरवाजे की घटी बजती है]

अब वीन ?

(घरवाला छालने जाती है ।)

[बेरेस्ट, अर्कावी और लीडा प्रवेश करते हैं । लीडा के हाथ में कई ड्राइंग्स हैं ।]

अर्कावी यह प्लेटन कचट की भा है । गुड इवनिंग, मारिया तरा सोवना, आप कैसी है ? मैं आपके कुछ मेहमान लाया हूँ । आ हा ! आपने तो इनके खान की भी तयारी कर रखी है ।

मारिया तरासोवना आज प्लेटन का जन्म दिन है । लेकिन वह अभी तक जाया नहीं । मारी शाम उसका इंतजार करके सारे मेहमान वापिस चले गये । आठ बजे अस्पताल में अचानक उसका बुलावा आ गया था । अभी-अभी उसका फोन आया है कि अब वह घर आ रहा है ।

अर्कावी यह तो घटून बुरा हुआ, मारिया तरासोवना । देखिए, यह लीडा है और यह कामरेड बेरेस्ट हैं जो हमारी कार्याकारिणी समिति के अध्यक्ष हैं । ये प्लेटन इवानाविच से मिलने आये हैं । इनकी बाँख में एक फोडा हा गया है । इन्हें बहुत तकलीफ है । ये एक महत्वपूर्ण काफ़ेस में बैठे थे । वही से हम इन्हें यहाँ ले आये हैं ।

बेरेस्ट (आहिस्ता से, दब से कराहते हुए) आफ, फिर गुल्ल हा गया ।

मारिया तरासोवना आप बैठ जाइय ! यहाँ, इस कुर्सी पर आपको आराम मिलेगा । (एक आराम कुर्सी की तरफ इशारा करती है)

बेरेस्ट गुदिया ।

मारिया तरासोवना कौन म है तो फोडा ही हागा ।

बेरेस्ट हाँ, माताजी, ऐसा ही लगता है । (दब से कराहता है)

मारिया तरासोवना चिलक्ता है ?

बेरेस्ट जी । चिलक्ता है, जलता है और ऐसा लगता है जैसे अंदर कोई बई-बई नदतर लगा रहा हा ।

मारिया तरासोवना प्लेटन अब आता ही होगा । वह तुरत ठीक कर देगा । (बाहर जाती है)

लीडा मरा दुभाग्य ! आज ही आपको यह तकलीफ हो गयी । मैं कितनी उत्सुक थी कि सुनू कि सेनीटोरियम सबधी मेरी योजना के बारे में आपकी क्या राय है । आप तो जानते ही हैं कि उसे तैयार करने की प्रेरणा मुझे आपसे ही मिली थी ।

बेरेस्ट हा, लीडा, और अब तो बहुत अच्छी तरह हो गया । मुझे अफसोस है कि तुम्हारी योजना के बारे में मैं कुछ न कह सका । मुझमें कुछ कहने की ताकत ही नहीं रह गयी थी । मैं नहीं जानता कि मीटिंग के अन्त तक मैं बैठा बस रह सका था । ऐसा लगना है कि मेरा दुस्खार हर क्षण बढ़ता जा रहा है । मेरा सिर फटा जा रहा है तुम्हारी योजना पर बल से काम गुरु कर दिया जा सकता है ।

लीडा (कृतज्ञता से बेरेस्ट के हाथ पकड़ते हुए) धन्यवाद ! बहुत-बहुत धन्यवाद, पावेल सेमियानोविच ।

बेरेस्ट (बद से तड़पते हुए) बचाकर, बचाकर । बहुत तकलीफ हो रही है ।

लीडा माफ कीजिएगा, मुझे खयाल नहीं रहा । लेकिन वह हड्डी बैठाने वाला कहा है ? वह जानता नहीं कि आप उसका इंतजार कर रहे हैं और आपका इतनी तकलीफ ?

बेरेस्ट हड्डी बैठाने वाला नहीं, सजन ! सजन !

लीडा उनमें फर्क ही क्या है ! मैं इनकी पूरी कीमत समझती हूँ । ये सब एक ही धातु के बने होते हैं । इनकी सारी जिदगी लोगो का काटने-तराशन में जाती है । और फिर भी लोग कहते हैं कि चीड़-फाड़ का काम सृजनात्मक काम है ।

अर्कादी (नम्रतापूर्वक) लीडा, मानूँ होता है कि तुम्हें सजना से मिलने का कभी मौका नहीं मिला ।

सोडा जी नहीं ! उनका परिचय प्राप्त करने का सदेहजनक सौभाग्य बल ही मुझे प्राप्त हुआ था—वहाँ अस्पताल में । वहाँ मेरे पिता भर्ती ह । उनके पेट में कोई गड़बड़ी है । अधिकांश समय उनके दम टूटा रहता है जिसकी वजह से वे बहुत कमजोर हो गये हैं । मैंने डाक्टरों से बात की । मेरे हर सवाल का जवाब यांत्रिक रूप में वे "नहीं", हाँ, या हम नहीं कह सकते" के ही रूप में देते थे । इसलिए मुझे अभी तक पता नहीं चल सका कि डैडों का किस चीज की शिकार है । आप मेरी राय पूछें तो मैं यही कहूँगी कि डाक्टरों पेन के लोहा का रक्त विस्फुल उपेक्षापूर्ण होता है । उदासीनता ही उनका मुख्य लक्षण है ठीक है न अर्कादी ?

अर्कादी पूरे तौर से तो नहीं, लेकिन काफी हद तक तुम्हारी बात सही है । मुझे ऐसे ही लोग के साथ काम करना पड़ता है, पावल सेमियोनोविच ।

बेरेस्ट मुझे अफसोस है कि इन लोगों के बारे में मैं अधिक नहीं जानता । मैं पनाम बप का हो गया, लेकिन आज तक कभी किसी डाक्टर के पास नहीं गया । और देखा ता, आज इस जलील फोडे की वजह से मुझे यहाँ आना पड़ा । ऐसी छोटी माटी चीख के लिए किसी डाक्टर को तकलीफ देने में मुझे क्षम आती है

अर्कादी प्लेटन नेचेट ही यहाँ के सबसे अच्छे सज्जन हैं । उन्होंने एक मामूली मजदूर की हैसियत से जिन्दगी गुरू की थी । लेकिन स्वभाव में वह पूरे अराजकतावादी हैं । सामाजिक काय की रस्तीभर चिन्ता नहीं करते । हमेशा प्रयोग ही करते रहते हैं । कहते हैं कि यही उनका साया निच काय है ।

बेरेस्ट किस तरह के प्रयोग ?

अर्कादी वह चीर फाड़ के नय-नय तरीका की तलाश में लग रहते हैं ।

बेरेस्ट । कैसे तरीको की ?

अर्कादी । दरअसल, यह मैं खुद भी नहीं जानता ।

बेरेस्ट । तुम अस्पताल के इंचार्ज हो, हो न ? फिर तुम्हें तो जानना चाहिए ।

अर्कादी । यह और उनके सहायक कहते हैं कि वे लोग मौत पर विजय प्राप्त करना चाहते हैं । अब लोह ! मध्यकाल की कीमिया गरी की तरह ! उनका सिर हमेशा आसमान में ही रहता है । लेकिन जब आप उन्हें उतारकर जमीन पर लाने की काशिश करते हैं, जसा कि उस दिन लीडा की योजना के सम्बन्ध में प्लेटन से उनकी राय मागकर मैंने किया था, तो

लीडा (बात को बीच ही में काटते हुए) । तो उन्होंने क्या कहा ?

अर्कादी । उन्होंने उसकी लम्बी आलोचना तयार कर रखी थी— उसी के प्वाइंट पढ़ने लग । लेकिन मैंने उन्हें बीच में ही रोक दिया । सारी बेकार की बातें थी ।

बेरेस्ट । विचित्र बात है । तुम्हारा यह क्रेचेट सचमुच ही एक विचित्र प्राणी मालूम पड़ता है । क्या उसकी आलोचना के नुस्ते तुम्हारे पास हैं ?

अर्कादी । नहीं । सब-यबाद मैंने उन्हें उन्हीं को लौटा दिया था ।

[दरवाजे की घंटी बजती है]

(दरवाजे के पास जाकर) लीजिए, प्लेटन इवानोविच क्रेचट खुद आ गया ।

[क्रेचेट अंदर आते हैं ।]

नमस्कार, मित्र । देखो, तुम्हारे पास मैं एक बड़ा मरीज लाया हूँ— पावेल सेमियोनोविच बेरेस्ट । एक तरह से ये हमारे मेयर हैं ।

प्लेटन । गुड ईर्वनिंग ।

अर्कादो प्लेटन, और यह लीडा हैं—भगी प्रेयसी, जैसा कि पुराने जमाने में हम लोग कहा करते थे ।

प्लेटन आपसे मिलकर खुशी हुई । लेकिन क्या इससे पहले हम लोग वही मिल नहीं चुके हैं ?

लीडा नहीं । मेरा खयाल है कि आपको भ्रम हो रहा है । इससे पहले हम नहीं मिले ।

प्लेटन मुझे सदेह है । आपका चेहरा ऐसा नहीं कि देखकर कोई उसे आसानी से भूल जाय ।

लीडा (लज्जाते हुए) धन्यवाद । आप तो मेरी प्रशंसा कर रहे हैं ।

प्लेटन प्रशंसा नहीं कर रहा हूँ, एक खुशगवार सचाई बयान कर रहा हूँ । आपमें से किसे मुझसे बाम है ? (बेरेस्ट से) मुझे लगता है कि शायद आपको बना इतनी रात को क्या आप यहाँ आने की तकलीफ करते । आज मने दो बार आपसे मिलने की कोशिश की लेकिन आपके सेक्रेटरिया ने कहा कि कार्यकारिणी समिति के अध्यक्ष की किसी तरह की दबा दारू की जरूरत नहीं है । उन्होंने दोना बार मुझसे यह कहकर टाल दिया कि मुझसे मिलने के लिए आपके पास बिल्कुल समय नहीं है ।

बेरेस्ट इसका मुझे अफमास है । मुझे इसका पता नहीं था । लेकिन सच्ची बात यह है कि इसने बताया कि अपने को मुझे आपका दिखाना पड़े यह मुझे क्यादा अच्छा लगता कि आप मुझसे सलाह माँगकर लेने आते

प्लेटन (हँसकर उन्हें अपने अध्ययन कक्ष में ले जाते हुए) आइये, कृपया अंदर आ जाइये ।

[प्लेटन और बेरेस्ट चले जाते हैं ।]

लीडा क्या विचित्र आदमी है ! मेरी सद्दह-जनक प्रशंसा की ।

नामरेड बेरेस्ट के बदन में एक पिन धुसेड दी, उह लेकर अपने आफिस में घुस गया, और हम लोग से उसने यह तक नहीं कहा कि बठ जाओ !

अर्कादी तुम इसकी परवाह न करो ! सजन ऐसे ही होते हैं ! उनकी नजर में सारे लोग बस केवल चीर फाड के लिए ही होते हैं !

लीडा और, सोचो तो ! पिताजी की ज़िदगी ऐसे ही लोग के हाथ में है ! तुम तो जानते हो कि वही मेरा सब कुछ है ! जब मा मरी तो मैं सिर्फ ग्यारह बप की थी, मेरा पालन पोषण पिताजी ने ही किया है ! एक ऐसा ठंडा, भावना शून्य आदमी उनका ऑपरेशन करे यह विचार तक मुझे असहनीय लगता है कहीं उह कैसर हुआ तो ओह, अर्कादी

अर्कादी लीडा, मेरी प्राण ! तुम्हें हो क्या रहा है ?

लीडा माफ करना आज का दिन मेरे लिए कितना बेदना-पूण रहा है ! पहले मेरी योजना को लेकर वह सारी उत्तेजना थी और अब यह सब आ गया है मैं कितनी खुश थी और जब इन सदेहों ने आ घेरा

अर्कादी चिन्ता न करो, लीडा ! सब कुछ ठीक हो जायगा ! कल के अखबार में तुम्हारी तस्वीर छपगी ! उसके कई पेजों में तुम्हारी याजना का वर्णन होगा ! अपने विराधियों को आज तुमने ज़ूब अच्छी तरह ठीक किया ! आखिर में पैरा के बीच धुम दबाकर भागते ही उनसे बना ! अपनी कृति में कलाकार-जैसा अभिमान रखने से अधिक उदात्त चीज और क्या हो सकती है ! अपनी कृति पर अभिमान करने का तुम्हें पूरा अधिकार है

[अपना सफेद लिवात पहने हुए प्लेटन फ्रेचेट बाहर के कमरे में आते हैं ! वे गीशे की एक अलमारी के पास जाकर उसमें से

चीड़ फाड़ के कुछ आसे निकालते हैं, स्ट्रिप का स्टोव जलाते हैं और छुरी को गम करने लगते हैं ।]

प्लेटन !

प्लेटन बोलो ।

अर्कादो तुम क्या करने जा रहे हो ?

प्लेटन उनका दब दूर करने ।

लीडा ऑपरेशन ?

प्लेटन हा, बिल्कुल छाटा-सा ।

अर्कादो (प्लेटन के नजदीक जाकर) अस्पताल में क्या हो गया था ? तुम अपने जन्म दिन की पार्टी में क्या नहीं आ सके ?

प्लेटन बल एक नया मरीज लाया गया था एक इजीनियर, प्रौढ़ अवस्था का होगा । देखने में एकदम स्वस्थ मालूम होता था । कौन सोच सकता था कि उसने

अर्कादो (बात काट कर) हा हा उनका नाम कोवाल तो नहीं है ?

प्लेटन हा । क्या ?

अर्कादो (लीडा से) प्रिय, माफ करना । प्लेटन से मैं एक बात कर लू ।

लीडा अच्छा ।

अर्कादो (प्लेटन को अलग से जाकर) उनको क्या मज है ? लेविन कृपाकर धीरे धीरे बोलना ।

प्लेटन सात बजे उन्हें जोर का दौरा आया । मुझे उन लोगों ने आठ बजे बुलाया । मैं फौरन दौड़ा-दौड़ा गया और चार घण्टे तक उनका उपचार करता रहा । आधी रात को उन्हें आपरेशन-टेबुल पर ले जाना पड़ा ।

अर्कादो हा और फिर क्या हुआ ?

प्लेटन तुम इस तरह घबड़ा क्या रहे हो ?

अर्कादो तुम्हारे मरीज लीडा के पिता हैं ।

प्लेटन ओह, अब समझा ।

अर्कादो उसने पिता तुम कुछ बोलते क्यों नहीं ?

प्लेटन क्या यह उन्हें चाहती हैं ?

अर्कादो वही इससे सब कुछ हैं ।

प्लेटन ता मुझे इनके लिए बहुत दुःख है ।

अर्कादो क्या ? क्या वह मर गये ?

प्लेटन नहीं, अभी नहीं, लेकिन मुझे डर है कि जल्दी ही उनका स्वर्गसाम हो जायगा ।

अर्कादो जल्दी ही ऑपरेशन करने की इजाजत तुम्हें किसने दी थी ? खुद मरीज ने ?

प्लेटन वे अचेत थे । तुम वहाँ थे नहीं । मैंने उनकी बेटी को बुलाया, लेकिन वह भी बाहर गयी हुई थी । समय खोने का खरा भी मौका नहीं था ।

अर्कादो तुमने लीडा की अनुमति के बिना ही ऑपरेशन कर दिया ? जानते हो इसका मतलब क्या होता है ? अगर उन्हें कुछ

[प्लेटन अध्ययन कक्ष की तरफ चले जाते हैं ।]

प्लेटन ।

प्लेटन माफ कीजिए, लेकिन अब मुझे जाना चाहिए ।

अर्कादो पर तुम उन्हें बचा लोगे न ? तुम्हें उनको बचाना ही होगा ।

प्लेटन यह चीज केवल मुझ पर नहीं निर्भर करती ।

अर्कादो प्लेटन ! मैं लीडा से शादी करने जा रहा हूँ । समझते हो ? तुम और तुम्हारे प्रयोग ! तुम्हारे नये-नये तरीके ! तुम

क्या करते हो इससे मुझे कोई मतलब नहीं, लेकिन उनको तुम्हें किसी तरह बचाना ही होगा ।

प्लेटन बल सुबह एक बार फिर मैं कोशिश करूँगा । लेकिन मैं यह नहीं सकता कि उनका दिल वहाँ तक मेरा साथ दे सकेगा । (चला जाता है ।)

सीडा अर्कादी, तुम भी उस क्रेचेट से कुछ कम बुरे नहीं हो ।

अर्कादी क्या, सीडा ?

सीडा तुम चले गये और पूरे आध घंटे के लिए मुझे उसके साथ छोड़ गये । (मेज पर रखे मानव कपाल को बिखसाती है) इसकी यह मुस्कराहट कैसी लगती है ?

अर्कादी (सप्रती से) उसे रख दो ।

सीडा तुम परेशान लगते हो ।

अर्कादी नहीं, मैं बिल्कुल ठीक हूँ । शायद थोड़ा थक गया हूँ । तुम तो जानती हो, आज का दिन मेरे लिए भी कितना खराब बीता । बाहिर, तुम्हारी योजना मेरी भी तो है सीडा ।

सीडा शुक्रिया, अर्कादी ।

अर्कादी सीडा इस सकुचित प्रांतीय दतादल से जितनी जल्दी हो सके उतनी जल्दी हम निकल भागना होगा ।

सीडा “हमे” ?

अर्कादी तुम्हें और मुझे ।

सीडा मैं अभी तक इसकी आदी नहीं हुई । “हमे” “हम लोग”—कुछ विचित्र से लगते हैं । सीडा और अर्कादी चले गये, और उनकी जगह ‘हमे’, ‘हम लोगो’ ने ले ली है । नहीं, मुझे अब्ब्या नहीं लगता ।

अर्कादी कौन-सी चीज अब्ब्या नहीं लगती बात का रूप या उसके अन्दर का अर्थ ?

सीडा रूप ।

अर्कादी और उमका अर्थ ?

लीडा अर्थ

[एक खामोशी]

अर्कादी, क्या तुम सधमुच मुझसे प्रेम करते हो ?

अर्कादी (ऐसा लगता है जैसे इससे उसे चोट लगी है) लीडा

अब, इस वक्त, शादी की बेला में क्या तुम्हें इसमें सदेह हो रहा है ? माफ करना, किन्तु साचो तो, तुम वैसी बतुकी बात कर रही हो ।

लीडा तुम्हें बुरा लगा, इसका अफसोस है मुझे, अर्कादी बात बतुकी है ? ठीक ही कहते हो तुम । पूरे एक साल से हम एक दूसरे से मिल रहे हैं, लेकिन यद् सवान एक बार भी कभी मैंने तुमसे नहीं पूछा । सारी चीज एक सपने जैसी रही है—एक धुंधले, तैरते सपन की तरह ।

अर्कादी सपना ! एक धुंधला, तरता सपना ! और एक दिन जब हमारी नींद खुलेगी तो हम राजधानी में होंगे । यहाँ तो जैसे गला घुटता है । इस कुएँ जैसी, निद्रा-ग्रस्त जगह में कैसे कोई बड़ा काम कर सकता है ? सञ्चित दिमाग रखने वाले इन तमाम यात्रिक लोगों के साथ काम करना कितना कठिन है । हमें किसी न किसी बड़े शहर में ही जाना होगा । तुम्हारी पहली योजना इस काम में हमारी मदद कर सकती है, फिर एक दो योजनाएँ और, और तुम चारों तरफ भ्रमण कर जाओगी । देख लेना । इसलिए, मेरी प्रिय, उदास न हो । अपना सिर ऊँचा रखो ।

लीडा अर्कादी, तुम कितनी बड़ी-बड़ी बातें सोच डालते हो । कभी-कभी मुझे तुमसे डर लगने लगता है । जहाँ तक राजधानी का सवाल है, मैं तुम्हें बता दूँ, मैं वहाँ कभी नहीं गयी । पर जब भी मुझसे कोई पूछता है तो मैं कह देती हूँ 'हाँ, हाँ, मैं वहाँ कई बार हो आयी हूँ, किन्तु मुझे वहाँ अच्छा नहीं लगना । वहाँ का शोर-गुल, वहाँ की

भीड़ें मुझे पसन्द नहीं ।' लेकिन जब भी मैं ऐसा कहती हूँ तो मेरा मन शम में डूब जाता है ।

अर्कादी यहाँ पड़े रहने का तुम्हें अधिकार नहीं । हमारे युग की गरिमा को जो कोई भी समझता है, जो कोई भी हमारे महान युग की महत्ता से परिचित है, इस कूप-मडूक जगह में पड़े रहने का वह खयाल नहीं कर सकता । हमारे देश में सिर्फ एक ही शहर है जिसने दाताब्दियों की जड़ता पर विजय प्राप्त कर ली है, जिसमें आदमी सृजनात्मक ढंग से रह और काम कर सकता है आजादी से अपन पक्ष फैला सकता है और वह शहर राजधानी है, लीडा । सारे देश की गति और लय को वही निर्धारित करती है ।

[प्लेटन कमरे में आता है । चीड़ फाड़ के आलों को अलमारी में बाँधकर रख देता है ।]

लीडा ऑपरेशन सफल हो गया ?

प्लेटन हाँ ।

लीडा मरीज बेहतर हैं ?

प्लेटन हाँ ।

अर्कादी वे कहाँ हैं ?

प्लेटन लेटे हैं । उन्हें थोड़े आराम की जरूरत है । हाँ, वे आपको बुला रहे हैं ।

अर्कादी बहुत अच्छा । प्लेटन, इस बीच तुम जरा लीडा का खयाल रखना । इन्हें थोड़ी दिलासा दिलाने की जरूरत है । (अन्दर चला जाता है)

प्लेटन खुशी से ।

[लामोशी]

योंकि मुझे डर है कि मुझसे इनका दिल अधिक नहीं बहल सकेगा ।

लौडा क्यों नहीं ?

प्लेटन मैं बहुत थक गया हूँ । आज सारे दिन मुझे बहुत काम करना पड़ा है ।

लौडा वाई ऑपरेशन था ?

प्लेटन हाँ ।

लौडा किस चीज़ का ?

प्लेटन मरीज़ के पेट में कैंसर था ।

लौडा मरीज़ बच जायेगा ?

[एक लम्बी लामोशी ।]

क्यों, बच जायेगा न ?

प्लेटन मुझे अदृश है कि शायद बच न सके ।

लौडा कैंसर ! कैसा भयंकर रोग है ! कन मेरे पिता भी आपसे अस्पताल ल जाये गये थे । उनके भी पेट में कुछ तकलीफ़ें ह । दब के भयानक दौर आते हैं । मैं डरती हूँ कहीं उन्हें भी कैंसर न हो ।

प्लेटन जरूरी नहीं ।

लौडा लेकिन अगर बमर हो हुआ, तो क्या ऑपरेशन करना जरूरी होगा ?

प्लेटन हाँ, उसके बिना कोई चारा नहीं है ।

लौडा नहीं, नहीं । मैं उनका ऑपरेशन बर्नी नहीं करूँ दूँगी । मैं मेरा जीतिम नहीं उठाऊँगी ।

प्लेटन किन्तु अगर कोई और रास्ता न हो ?

लौडा तब भी नहीं । मैंने अपने पिता से वादा करा दिया था कि बिना मुझसे पूछे वे ऑपरेशन न करावेंगे ।

प्लेटन मुझे अफ़सोस है, मुझे यह मालूम था ।

लौडा (मनोविरत होते हुए) आपने क्या कहा ?

प्लेटन मुझे मालूम नहीं था कि चीड़ फाड़ से आपको इतना डर लगता है !

लीडा क्या आप रोज लोगो को काटते मेरा मतलब है, क्या आप हर दिन आपरेशन करते है ?

प्लेटन इस बार तो मुझे रात को भी आपरेशन करना पडा ।

लीडा केवल कैसर के मरीजा का ?

प्लेटन नहीं । फटी हुई खोपड़ियो का, ट्राम और मोटर की दुघटनावा के शिकार लोगो का आदि-आदि । इस सब मे हम लोगो के लिए बहुत अच्छी सामग्री होती है और दिलचस्प भी वह बहुत होती है ।

लीडा 'बहुत अच्छी सामग्री', "दिलचस्प" ! क्षत विधत और लहू-सुहान शरीर दिलचस्प कैसे हो सकते हैं । आपकी बात से तो मेरे अंदर कंपकंपी पैदा हो जाती है

प्लेटन ऑपरेशन जितना ही जटिल होता है उसे करने में मुझे उतना ही अधिक अच्छा लगता है । सजन का बहुत अनुभव की जरूरत हाती है । वर्ना, आपही बताइये, अगली लड़ाई मे अपने सैनिको को हम किस तरह बचायेंगे ? क्या अजीर का शयत पिलाकर ? या, आप सोचती है कि, कबिता पाठ करके उनके घावो को भर दिया जा सकता है ?

[एक लम्बी खामोशी]

लीडा आपकी आंखें कितनी भावना शून्य हैं । मैं नहीं जानती थी कि सजन लोग गुस्सा भी हो सकते हैं । आप बुरा न मानें तो इस बात का हम यही समाप्त कर दें ।

प्लेटन खुशी से । गुस्सा होने का मुझे कोई अधिकार नहीं है । अपन पेशे में हमारे लिए शांत रहना आवश्यक होता है । मुख्य चीज यह है कि आदमी का दिमाग साफ हो । इसके अलावा, आज अभी थोड़ी ही देर बाद मुझे एक और बहुत बड़ा ऑपरेशन करना है ।

लोडा मैं सोच रही थी कि इस विषय पर बात करना हमने खत्म कर दिया। ओह, यहाँ कितनी गर्मी है ! (खिड़की के पास जाकर पर्दा खोल देती है) मई की रात और सेब का फूला से लदा यह दरख्त इससे फूलों से वैंसी भीनी भीनी सुगंध आ रही है ! लगता है जस कि दरख्त अपनी मुँदर दवेत बाहों को आपकी खिड़की की तरफ बढ़ा रहा है—निष्ठुर सजन का अभिनन्दन करने के लिए !

प्लेटन धन्यवाद ! मैं तो सोचता था कि शायद वह डरता होगा कि वही मैं उन्हें काट न दूँ !

लोडा बस कीजिए ! कृपया इस विषय में अब एक शब्द भी न बोलिएगा ! (कमरे में इधर उधर नजर डौडाती है) वह क्या है ? अरे, यह तो..

प्लेटन एक मामूली वायलीन !

लोडा भला सजन का वायलीन से क्या वास्ता ? इसे क्या कोई और बजाता है ?

प्लेटन हाँ !

लोडा कौन ?

प्लेटन मैं !

लोडा आप ?

प्लेटन आपको ताज्जुब हा रहा है ?

लोडा आपको वायलीन पसंद है ? आप बजाते हैं ?

प्लेटन थोड़ा सा ! (मुस्कराता है) इससे मेरी अँगुलिया की थोड़ी कसरत हो जाती है !

लोडा आपकी अँगुलियों की ?

प्लेटन (मुस्कराता हुआ) सजन की अँगुलियों को मजबूत और सम्वेदनशील होना चाहिए—उसी तरह जिस तरह किसी वायलीन या पियानोवादक की होती हैं

सोडा बंसी बिचित्र बात है ! यह खयाल ही बंसा अजब लगता है कि संगीत की देवी, स्वयं घोषा-बादिनी सरस्वती एक सजन की अनुचरी बन जायें ! बंसी दु गद्द बात है ! (वायलीन की शीघ्रता से उतार सेती है) इस भव्य बाद्य यंत्र पर डाक्टरी की अपनी कुछ 'बस-रतें' दिखाने की कृपा क्या आप करेंगे ? बस एकाध बस-रतें दिया दीजिए, मैं आपसे प्रार्थना करती हूँ ! (वायलीन उसके हाथ में देती है)

प्लेटन आपको कोई मजा नहीं आयेगा ।

सोडा कृपया, प्लेटन इवानोविच, मैं आपसे विनती करती हूँ ।
छरा सा

प्लेटन इस वजन नहीं । इस वजन मुझसे न बज सकेगी ।

सोडा नहीं आपको बजाना ही पड़ेगी । जब तक आप बजायेंगे नहीं तब तक मैं यहाँ से बही नहीं टूल्गी ।

प्लेटन (हँसते हुए) ओह, ऐसी बात है ! तब तो मैं मर जाऊँ तब भी वायलीन को हाथ न लगाऊँगा ।

सोडा ओह ?

[एक छामोशी ।]

प्लेटन इवानोविच, मैं चाहती हूँ कि आप जिन्दा रह, केवल एक विशेष कृपा के रूप में मैं आपसे अनुरोध करती हूँ कि एक बार, बस एक बार बजा दीजिए कृपया । लीजिए, लीजिए । (खयदस्ती उसे वायलीन और उसकी कमान पकड़ा देती है । फिर उसे अच्छी तरह देख सकने के लिए कुछ पीछे हट कर खड़ी हो जाती है) काई पर्फिटिंग बनाये तो कितनी बढ़िया बने—आपकी सफेद डाक्टरी पाशाक, हाथ में वायलीन और बगल में मेज पर एक मानव-कपाल ! बंसी बढ़िया तस्वीर बनेगी !

[छामोशी ।]

प्लेटन (ध्यान से उसकी ओर देखते हुए) खुली हुई लिडकी,

उसके पीछे सेब के खिले फूलों की बहार, और खिड़की के पास आप सचमुच ही कितना शानदार चित्र बनेगा ।

[लामोशी ।]

लीडा (कोमल स्वर में) कृपया, गुरु कीजिए ।

[प्लेटन यांत्रिक रूप से कुछ इधर-उधर हाथ घुमाता है ।]

(हँसते हुए) हाँ, हाँ, बजाइये, बजाइये ।

[प्लेटन रुक जाता है ।]

लीडा प्लेटन इवानाविच, आप रुक क्यों गये ? बहुत बढ़िया है बहुत बढ़िया ! (हसती है) बस कबल एक बार और ।

[प्लेटन वायलीन को हाथ में सटकाये हुए धीरे धीरे लीडा के बगल में खिड़की के पास पहुँच जाता है ।]

एक बार और ! बस, एक बार ! (हँसती है)

[प्लेटन गहरी दृष्टि से उसकी तरफ देखता है । फिर वायलीन को ऊपर उठाकर उहाँ यांत्रिक गतिथो की पुनरावृत्ति करता है ।]

अति सुन्दर एक बार और ! (हँसते हुए) फिर

[प्लेटन धीरे धीरे खिड़की की तरफ धूम जाता है । सामने फोन जैसे धबल फूल खिले हुए हैं । वायलीन बज रही है । उसकी कोमल यांत्रिक गतिथो धीरे धीरे एक सुमधुर सुन्दर संगीत-लहरी में बदल जाती हैं । कमरा और बाग एक भव्य नैसर्गिक संगीत से मुखर हो उठते हैं । लीडा चित्रलिखित-सी मूक खड़ी की खड़ी रह जाती है । फिर धीरे धीरे वह पीछे की ओर हटती है जिससे कि दूर से देखकर इस रहस्य का पता लगा सके कि उसके देखते-देखत ही यह कैसा चमत्कार हो गया । ठीक इसी समय अर्कादी बगल के कमरे से वहाँ आ जाता है । लीडा ने उसे नहीं देखा मग्न-मुग्ध सी

वह संगीत का ध्यान कर रही है। अर्कादी उसकी इस मुद्रा को धुप-
चाप देखता है। यकायक संगीत की स्वर-सहरी रुक जाती है।
प्लेटन घूमकर लीडा की तरफ देखता है।]

प्लेटन (आहिस्ता से) और ? लीडा !

लीडा नहीं नहीं प्लेटन। काफ़ी हुआ। मैं फिर
आऊंगी। फिर। इस तरह नहीं जिस तरह कि हम वजन में हैं। और तब,
मैं आपसे कहूँगी कि

अर्कादी यह सब क्या है, प्लेटन ?

लीडा (तेजी से घूमकर) अर्कादी ?

प्लेटन (एक रुस्ती मुस्कराहट के साथ) ईर्ष्या हो रही है ?

अर्कादी बकवास न करो। मुझे ईर्ष्या क्या हो ? मैं लीडा से प्रेम
करता हूँ, और वह मुझसे प्रेम करती है। इससे भी बड़ी बात यह है कि
हम एक दूसरे का सम्मान करते हैं। लीडा, शायद तुम्हें मालूम नहीं
कि इन सज्जन ने तुम्हारी योजना की आलोचना को कामरेड बेरेस्ट के
पास पहुँचा दिया है। तुम्हारी योजना की इन्होंने दुर्गति बना दी है।
अधिक महत्वपूर्ण चीज़ यह है कि बेरेस्ट को भी इन्होंने कायल कर दिया
है कि इन्हीं की बात सही है। और यह सब ऑपरेशन करते-करते
उस घाड़े-से समय के ही अन्दर। प्लेटन इवानाविच, लगता है कि तुम्हें
बहुत जल्दी थी। लेकिन, कम से कम, कुछ ईमानदारी तो तुम बरत ही
सकते थे। इस तरह की स्थिति का अनुचित लाभ उठाना कहाँ तक
सही था ?

प्लेटन इस विषय को कामरेड बरस्ट ने खुद ही उठाया था।
मेरे आफ़िस में पौर रखते ही उन्होंने माँग की कि अपनी लिखित राय में
उहे दे दू। जिस समय मैं ऑपरेशन की तैयारी कर रहा था, उसी बीच
उन्होंने उसे पद ढाला। मेरा खयाल है कि रिपोर्ट के पाँच पेज से अधिक

वे न पढ़ सके हंगे । लीडा, मुझे हम बात का पता नहीं था कि वह योजना आपने तैयार की थी ।

[बेरेस्ट प्रवेण करते हैं ।]

बेरेस्ट कामरेड त्रेचेट, आप तो जादूगर हैं । आपने अपनी छुरी छुरा दी और मैं एक नया आदमी बन गया ।

लीडा आपका दम खत्म हो गया ?

बेरेस्ट एकदम । लीडा, तुमन वह आलाचना देखी जो कामरेड त्रेचेट ने तुम्हारी योजनाकी की है ?

लीडा नहीं ।

बेरेस्ट (अर्कादी से) मेरा खयाल है कि तुम्हें आदेश दिया गया था कि इस योजना को मेडिकल रटाफ के लोपा के सामन रखकर उनकी राय लेता और उसे लेखिका के पास पहुँचा देना । तुमने यह क्यों नहीं किया ?

अर्कादी क्योंकि त्रेचेट की टीका टिप्पणी को मैं सजीदा आलोचना नहीं मानता ।

बेरेस्ट नहीं ?

अर्कादी एकदम नहीं ।

बेरेस्ट कामरेड त्रेचेट, मैं आपम कुछ बात बरना चाहता हूँ । आप कल मेरे आफिस आ सक्ते ह ? हाँ, कल तो छुट्टी है तो घायद आप मेरे घर आ जायेंगे ? ६ बजे आपको फुरसत रहणी ? आपके लिए मैं कार भेज दूगा । आपको आपत्ति न हो तो आपके इस आलाच नात्मक नोट को मैं अपने साथ लेता जाऊँ । तो फिर पक्का रहा न ?

प्लेटन अच्छी बात है ।

बेरेस्ट लीडा, मैं चाहता हूँ कि तुम भी आ जाना । ६ बजे मैं तुम्हारी भी राह देखूंगा । यह एक अत्यन्त गम्भीर प्रश्न है । (प्लेटन से) मैं आपका टेलीफोन इस्तेमाल करूँ ?

प्लेटन अवश्य ।

बेरेस्ट (फोन पर) चार सौ छप्पन, प्लोज ! हेलो ! इवान मिखाइलोविच, क्या सो गय थे, मैंने आपको जगा दिया ? नहीं ! आप काम कर रहे थे । अच्छा, इवान सुनिए, सेनीटोरियम की योजना के सम्बन्ध में आप कब खबर द्यापन वाले हैं ? ओह पूरे दा पेज, मय लेखिका के चित्र के । सब कुछ तैयार हो गया । बल ? मैं चाहता हूँ कि फिलहाल आप उसे रोक दें, प्लोज । आप क्या करें यह मैं नहीं जानता, लेकिन इस चीज का बल नहीं छपना चाहिए । बस ! माफ़ कीजिएगा आपको परेशान होना पड़ा, लेकिन और कोई रास्ता नहीं है ।

लीडा मैं बल आपके धर न आ सकूंगी । कामरेड ग्रेवेट, आला चना के लिए आपको धन्यवाद । लीजिए, योजना यह है, अब आप खुद इसे ठीक कर ले सकते हैं ! (ड्राइंगों का बण्डल जबबस्ती उसकी पकड़ा देती है ।)

बेरेस्ट (सदृशी से) इसका क्या मतलब, लीडा ?

लीडा इसका मतलब यह कि इस योजना को तैयार करने में मुझे पूरा एक साल लगा है । मेरी बहुत-सी शक्ति और बहुत-सा समय इसमें लगा है । शहर के चीफ इंजीनियर और नगर स्वास्थ्य विभाग ने इसे पास कर दिया है । और अब सिर्फ एक आदमी की राय की बजह से, और वह भी एक ऐसे आदमी की राय की बजह से जिसे इस चीज के बारे में जरा भी तमीज नहीं है—माफ़ कीजिएगा, लेकिन सही बात यही है—पूरी योजना को रद्दी की टोकरी में फेंक दिया जा रहा है । मैं इस पच्चे में अब कतरई नहीं पढ़ूंगी । मैं नहीं आऊंगी — आप योजना को ले जाइये और जो कुछ उसका करना हो कर डालिए । (उसे मेज पर फेंक देती है ।)

बेरेस्ट योजना को जिन जिन लोगों ने पास किया है उनमें बाद में मैं निबटूंगा, लेकिन तुम्हें लीडा, कल आना होगा । तुम पार्टी

सदस्यता की उम्मीदवार हो और यह इस तरह का हिस्टोरिया (दौरा) एकदम अशोभनीय है। यह तुम्हें शोभा नहीं देना। ला, अब अपनी योजना सम्भालो।

[मारिया तरासोवना आ जाती हैं ।]

मारिया तरासोवना (बेरेस्ट से) कामरेड, आपका फोडा अब कैसा है ?

बेरेस्ट माजी, आपका बेटा तो यीशु मसीह से भी अच्छा उपचार करता है।

मारिया तरासोवना हाँ, कामरेड यह आधुनिक विज्ञान का चमत्कार है

बेरेस्ट आप बिल्कुल ठीक कहती हैं, यह विज्ञान का ही चमत्कार है।

मारिया तरासोवना लेकिन आप सब खड़े क्या हैं ? प्लेटन, अपन मेहमानों से अनुरोध करो कि बैठकर थोड़ा खा लें। आप लोग जानते हैं न कि आज प्लेटन का जन्म दिन है। कृपा कर आप सब लोग बैठिए प्लेटन, तुम सबसे निवेदन करो

प्लेटन (परेशान-सा होता हुआ) हाँ, कृपा कर आप लोग बैठिए

बेरेस्ट अफसोस है कि इतनी देर हो गयी। फिर भी आप के बेटे का जन्म-संकेत मैं जरूर पीऊँगा। (मेज पर जाकर गिलास में शराब डबेसता है) लीडा, लो (गिलास उसके हाथ में थमाता हुआ), कामरेड त्रेचेट की सेहन के लिए तुम्हें भी पीना पड़ेगा। लो।

[लीडा गिलास से सेती है ।]

और अर्नादी, तुम क्या कर रह हो ? आओ, लो। (उसे भी एक गिलास देता है) कामरेड त्रेचेट, मा जी, आप लोग भी एक एक गिलास सीजिए। आइये, हम सब कामरेड त्रेचेट के स्वाम्य के लिए उनको,

सीडा माफ कीजिएगा, मैं शराब नहीं पीती। (अपना गिलास नीचे रख देती है।)

मारिया तरासोवना (सीडा के पास जाकर) बस, एक घूट पी लो तुम इतनी अच्छी लडकी हो, मेरे लिए, इसकी मा के लिए, एक घूट पी लो (उसे गिलास उठाकर देती है।)

प्लेटन (सहृदयी से) मा

[मारिया तरासोवना चौंकर उसकी तरफ देखने लगती हैं। उसकी समझ में नहीं आता कि क्या बात है।]

सीडा (प्लेटन की तरफ देखती है और गिलास से लेती है) बहुत अच्छा, मैं पीऊँगी। (आवायेन में) प्लेटन इवानोविच, मैं आपकी सफलता की कामना करती हूँ। यह दिन बार-बार आय। (शराब पी जाती है, झपट कर मेज की तरफ जाती है, और अपनी योजना को खटाकर तेजी से बाहर निकल जाती है।)

[सब लोग स्तब्ध रह जाते हैं।]

प्लेटन सीडा ! (अपना गिलास नीचे रख देता है) सीडा ! (बसके पीछे-पीछे बाहर जाता है)

[अर्कादी का गिलास कश पर गिरकर चबनाचूर हो जाता है।]

अर्कादी वामरेड वेरेस्ट, माफ कीजिएगा ! (जल्दी जल्दी यह भी बाहर निकल जाता है)

[वेरेस्ट और मारिया तरासोवना अपने गिलासों को हाथ में लिये खड़े रहते हैं। मा का सिर नीचे की ओर झुक जाता है।]

वेरेस्ट मा जी, आप फिर न कीजिए। आइय, हम लोग आप के बेटे के सुस्वास्थ्य के लिए प्रियें।

[मा अपना सिर ऊपर करती है। माख के आँसुओं को पोछ सेती है और अपने गिलास को धीरे से बेरस्ट के गिलास से छुआती है।]
 मारिया तरासोवना घयवाद, कामरेड। जापके अगर फिर कभी काइ फाडा फुडिया हा, या कोई और तकलीफ हो, ता निस्मकाच यहाँ बने आइयगा। देखिए, भूलिएगा नहीं

[पर्दा गिरता है।]

*

श्री जे वगरहट्टा, श्री रामचन्द्र शर्मा
 श्री हगिशकर शर्मा पत्रम्
 श्री याज्ञिक-ल-र शर्मा की स्मृति में भेंट

द्वारा - ल-र शर्मा वगरहट्टा
 पत्र-र शर्मा वगरहट्टा
 पत्र-र शर्मा वगरहट्टा

दूसरा अंक

दृश्य १

[कायकारिणी समिति के अध्यक्ष बेरेस्ट का निवास स्थान।
 बेरेस्ट अपनी मेज के सामने बठा काम कर रहा है। उसकी नहीं
 बेटी माया सोफा पर बठी एक कविता याद कर रही है।]

माया युग के नगाडे। तूयास्काया की एक कविता। लाल उगत
 हुए सूर्य का रंग है। युग के नगाडे बज रहे हैं। नगाडा की आवाज
 पर प्रसन्न बदन पायनियर माच करते हुए आगे बढ़ रहे हैं। फकिट्यो
 की घरघराहट की राय से लय मिलाते हुए उनके कदम आगे बढ़ रहे
 हैं।" (कविता की असम रक्षक शब्दावली के आधार पर कविता सुनान
 का प्रयत्न करती है।) "युग के नगाडे उगत हुए सूर्य का रंग
 लाल है।"

बेरेस्ट हुआ माया।

माया अच्छा, पापा। "युग के नगाडे उगते हुए सूर्य का रंग
 लाल है प्रसन्न बदन पायनियर माच करते हुए आगे बढ़ रहे हैं
 नहीं, यह ठीक नहीं है। "फकिट्या माच कर रही है नगाडे बज
 रहे हैं। नगाडे क्या पापा? नगाडे किस तरह के होते हैं?

बेरेस्ट क्या कह रही हो?

माया मैं पूछ रही हूँ कि नगाडे किस किस तरह के होते हैं?

बेरेस्ट सब तरह के। मुझे तग न करो, माया।

माया मुझ तग न करा तुम्हारे लिए तो ठीक है पापा, तुम बड़े हाँ गये हो। तुम्हें थोड़ा ही बबिताएँ याद करनी पड़ती हैं। लेकिन बस जब टीचर मुझसे पूछेगी तो मैं क्या बोलूँगी ?

बरेस्ट अच्छा, तुम याद करा, माया। ठीक से, एक-एक लाइन करन। अच्छी तरह से याद करा, बटे।

माया मैं मुबह से याद करने की काशिश कर रही हूँ। एक-एक लाइन करके धीरे-धीरे और जल्दी-जल्दी, लेकिन यह याद ही नहीं हानी। वह तमाम बबकूश नगाडे (किताब में देखती है) युग न नगाडे। पापा ये युग के नगाडे क्या हात हैं ?

बरेस्ट माया मन तुमसे कहा था न कि मुझे इस वक्त तग न करा। तुम नहीं जानती कि युग के नगाडे क्या हाते हैं ?

माया नहीं, तुम जानते हो ?
बरेस्ट हाँ, क्या नहीं। वहाँ नगाडे हाँ, युग के नगाडे होते हैं। तुम जानती हो न, नगाडे (एक अस्पष्ट सा इशारा करता है) युग के नगाडे। अब मैं बस बताऊँ कि वे क्या हात हैं—

माया मैं समझी। और क्या वे बड़ हाते ह (उसके इशारे की नकल करते हुए) वे नगाडे ?

बरेस्ट अरे नहीं
माया तब व किम तरह व हाते ह ?

बरेस्ट देखें, युग के नगाडा व बारे म यह सब क्या है ?
माया यहाँ देखो, किताब म लिखा हुआ है।

बरेस्ट (पढ़ते हुए) 'युग के नगाडे बच्चा के लिए एक कविता।'
ललिका तूर्यास्काया " (कविता को धीरे-धीरे पढ़ते हुए)

माया बबकूफी की इस कविता से मरा सिर दद करने लगा है।
बरेस्ट इससे तो हाथी तक के सिर म दद होने लगेगा।
[बरेस्ट का शोफर (डाइवर), वास्या जाता है।]

वास्या पावेल सेमियोनोविच, बार भी आपको अभी जहर न होगी ? या मैं उसे गराज ले जाऊँ ?

बेरेस्ट तुम थे वहाँ, वास्या ?

वास्या मैं मुझे देर हो गयी। रास्ते में पचर हा गया था।

बेरेस्ट पचर ! क्यों, फिर जीना का घुमाने ले गये थे ?

वास्या नहीं। सच कहता हूँ, पचर हो गया था।

बेरेस्ट अच्छी बात है, आगे कोई फिर पचर न हो इसलिए मैं तुम्हें यह कविता दे रहा हूँ, इसे ले जाओ और बैठकर याद करो। मैं एक घंटे का टाइम देता हूँ। याद रखना, आगे जब भी तुम देर करोगे तुम्हें इसी तरह की कविता याद करनी पड़ेगी। ला, इसे ले जाओ।

वास्या खुशी से। मुझे कविता बहुत अच्छी लगती है। (किताब ले लेता है) लेकिन बार के बारे में आप क्या कहते हैं ?

बेरेस्ट एक मिनट ठहरो। (अपने कागजों पर नज़र डालता है।)

वास्या (कविता पढ़ता हुआ। ज्यों-ज्यों वह आगे बढ़ता है त्यों-त्यों उसका उत्साह ठंडा होता जाता है) “युग के नगाड़े, युग के नगाड़ा की हुकार। उगता हुआ सूर्य फैकिट्रयो की धरपराहट युग के नगाड़े—” (रुक जाता है) पावेल सेमियोनोविच, सुनिए पावेल सेमियोनोविच ! मैं वादा करता हूँ, फिर कभी देर नहीं कहूँगा, मैं सच्चा वादा करता हूँ। मैं कुछ भी करने को तैयार हूँ पर इस कविता से मुझे बचाइये।

माया नहीं, वास्या, याद करो। मेहनत से याद करो। धीरे धीरे एक-एक लाइन धरके।

बेरेस्ट हाँ, ठीक है, माया। तुम इसे बतला दो। अच्छा, वास्या, गादी से जाओ और डाक्टर क्रेचेट को यहाँ ले जाओ। याद है, कल हम लोग उनके घर गये थे।

वासुधा (उसकी जान मे जान आ जाती है) बहुत अच्छा ।
बेरेस्ट उनसे कह देना कि हा सकता है कि मुझे पन्द्रह मिनट
की देर हो जाय । उनसे कहना कि मेहरबानी करके मेरा इन्तज़ार
करें अब क्या खडे हो ?

वासुधा किताब का यही छोड दू ?
बेरेस्ट अच्छा छोड दा । लेकिन वासुधा याद रखना, अगर
फिर कभी पचर हुआ

वासुधा (जल्दी से किताब को एक तरफ रखकर दरवाजे की तरफ
बढ़ता है) न अब जीना को फिर कभी धुमाऊंगा और न अब फिर कभी
पचर होंगे । कसम खाता हूँ (बाहर चला जाता है)

[माया किताब को देखती है और शोककर दूसरे कमरे में
चली जाती है ।]

बेरेस्ट (टेलीफोन उठाकर) तिरासी नम्बर, प्लीज । हाँ, आप
गराज से बोल रहे हैं ? मैं बेरेस्ट हूँ ! मेरे लिए आप एक गाडी भेज
सकते हैं—लगभग २० मिनट में ? शुक्रिया ।

[बोशकरियोवा आती है ।]

बोशकरियोवा (हांफती हुई) ओफ ! अच्छा, तो आप घर पर
हैं । मुझे डर था आपको न पकड पाऊँगी । सारे रास्ते दौडती आयी ।
टूपाकर मुझे एक गिलास पानी भेगा दीजिए । ओफ, जब से आपके
मनटरी का फोन मिला कि पाच बजे यहाँ आकर मुझे रिपोर्ट देनी है
तब से साँस लन तक की फुसत नहीं मिली । भाभी भागी मैं स्वास्थ्य
वेभाग गयी । अपन मनटरी को बुलवाया—आज हमारी छुट्टी का दिन
न—और उससे कहा कि सारी चीजें इकट्ठा कर दे । कायकारिबी
चेयरमन को उनकी जरूरत हो सकती है ।
बेरेस्ट सुनो, बोशकरियोवा

बोशकरियोवा कृपया बीच में मत टोकिण । बड़ी उत्तेजनात्मक बात है न ? जब वह तमाम चीजें इकट्ठा कर रहा था तो मैं दिमाग लडा रही थी कि आखिर मामला क्या है । इससे पहले मुझे आपने यहाँ कभी नहीं बुलाया है । तभी बड़े रहस्यपूर्ण ढंग से सेनेटरीन कहा, "मैं आपसे कहना हूँ कि पीपुल्स कमिश्नर आ रहे हैं ।" फिर तो मैं भी समझ गयी ।

बेरेस्ट समझ गयी, सचमुच ?

बोशकरियोवा हाँ, हाँ । मैंन फौरन अपने सहायक का बुलावा और उसे आदेश दिया कि रिपोर्ट तैयार करे । रिपोर्ट की आम रूपरत्ना मैंने उसे बता दी—कमावश मात्रा में मैं जानती हूँ कि रिपोर्ट में क्या चाहिए । तमाम भूल और गड़बड़ तथा इसी तरह की दूसरी चीजें । टोक है न ? इस सब को लाने में मुझे थोड़ी देर हो गयी, लेकिन अब यह सब हाजिर है । (अपना पोर्टफोलियो खोलती है) डाक्टरा, नर्सों, मरीजों की तादाद के सम्बन्ध में आपको जितने भी आँकड़ चाहिए हो वे सब यहाँ हैं और हमारे नये बड़े सेनीटोरियम से सम्बन्धित सारी सूचनाएँ भी इसमें हैं ।

बेरेस्ट अच्छा, अच्छा । अपने कागजातों को अपने पास रखो । इनकी जरूरत नहीं है । इनके लिए नहीं मैंने तुम्हें बुलाया है । अच्छा यह बताओ तुम क्रेचेट का जानती हो, क्या ?

बोशकरियोवा क्रेचेट ? क्यों नहीं । वह वही तेज सा लडका है न जिसे केन्द्रीय कमेटी ने भेजा था । मुझे अच्छी तरह याद है ।

बेरेस्ट खरे नहीं । तुमना क्रेचुट की बात कर रही हो । मैं प्लेटन क्रेचेट के बारे में पूछ रहा हूँ ।

बोशकरियोवा नहीं उसके बारे में तो कभी नहीं कुछ सुना ।

बेरेस्ट तो शायद अपने डाक्टरा के बारे में तुम कुछ बतला सकती हो । उनका क्या हाल है उनकी किस तरह प्रगति हो रही है, आम तौर से उनका काम-काज कैसा है ?

बोशकरियोवा मैं साफ-साफ कहूँ ?
बेरेस्ट विलुल ।

बोशकरियोवा मैं सचसे सब बहुत पिछड़े हुए लोग हैं । लेकिन मैं उन्हें ठीक कर रही हूँ । थोड़ा ही दिन पहले मैं एक अभियान संगठित किया था—उन सब का बाहर भेज दिया और कहा कि जाकर साव-जनिक पागाना गदगी कीड़-मराटा आदि का चेक करा । समय ? अगर आपन मुना हाता कि उन लागे न कितना शार किया । कहा ने तो जान स इचार कर दिया और न० १ अस्पताल] का सजन मुझे उसका नाम भूल रहा है—हम लागे क विज्ञाप बनन लगा । उसने जिन-जिन शर्तों का इन्तमाल किया उन्हें आप सुनत ता समझते । और प्रति प्रियावानी तत्वा न उमका समयन किया । लेकिन अर्थात् पावलाविच न डाट उपटकर सबका ठीक कर दिया । उन्होंने उनम बनराया कि इस तरह की चीज़ा स बग-शत्रु या गन्द मिलनी है ।

बेरेस्ट बग शत्रु ? तुम कह क्या रही हो ?
बोशकरियोवा हाँ उस सजन ने साफ साफ मना कर दिया कि घर घर जाकर जाच पड़ताल करने का काम वह नहीं करेगा । अपने सहायका का भी जान स उमन मना कर दिया । यह शत्रुनापूण काय नहीं तो और क्या है ।

बेरेस्ट तुम कभी अस्पताला को देखने जाती हो ?
बोशकरियोवा अस्पताल ? सच-सच पूछ रहे हैं ?
बेरेस्ट हा सच सच ।

बोशकरियोवा ता सच बात यह है कि नहीं जाती । टाइम ही नहीं है । इस काम का करते मुझे पाँच महीने हो गये । इस दौरान सिर्फ एक बार वहाँ जा सकी । और वह भी तब गयी थी जब मुझे जाज लेना था । कहूँ क्या—सारा दिन ता मरा मोटिंगा और काफ़ेसो म चला जाता है । मुझे हर चीज़ के बारे में राय देनी पड़ती है—छासतीर से

आजकल जब कि स्वास्थ्य गृह बनाने का अभियान चल रहा है। अगर आप देखें कि मेरे आफिस में हर दिन किस तरह काम होता है ! लग मुझे क्षण भर भी शान्ति में नहीं बैठने देते। दवा-दारू का यह काम बहुत जटिल है, है न ?

बेरेस्ट हा, जरूर, निश्चय ही बहुत जटिल है। तुम्हारे प्रति मुझे ह्रददर्शी है। मनीटोरियम की योजना का तुमने देखा है ?

बोशकरियोवा सच-सच ?

बेरेस्ट हा।

बोशकरियोवा बहुत बढ़िया है। मैंने उस पर नजर डाल ली थी फिर अक़ादी से बहा था कि उसके सम्बन्ध में डाक्टरों की राय लें और हा

बेरेस्ट और तुम उस पर दस्तखत कर दिये थे ?

बोशकरियोवा हा, वह बहुत ही अच्छी योजना है। नहीं ?

बेरेस्ट उस पूरे तौर से बदलना पड़ेगा।

बोशकरियोवा बदलना पड़ेगा। हो सकता है, लेकिन डाक्टरी के दृष्टिकोण से नहीं—इसका मुझे विश्वास है।

बेरेस्ट तुम्हारे इस विद्वान का क्या आधार है ?

बोशकरियोवा मैंने उसकी जांच पड़ताल कराने के लिए एक विशेषज्ञ कमेटी बना दी थी।

बेरेस्ट अस्पताल न० १ में हो क्या रहा है ? मैंने सुना है कि तुम उसे एक फ़ैक्टरी जैसा बनाये दे रही हो।

बोशकरियोवा हा, स्वास्थ्य की फ़ैक्टरी। यह हम लोगों का अपना विचार है। हमें इस पर अभिमान है। आप देखिएगा, जल्दी ही सारा देश इसी की चर्चा में गूँज उठेगा। हम उसे एक फ़ैक्टरी की तरह चलाना जा रहे हैं। हमने शुरू किया है उन तमाम लोगों के खिलाफ़ संघर्ष से जो वहाँ काम करते हैं। अब हम उनसे घड़ी के मुताबिक़ काम

करवाते हैं। लोगो के इलाज के सम्बन्ध में हमने सावजनिक वृहत् सङ्गठित की। लोगो को हम डाक्टरों और नर्सों, आदि की आलोचना करने के लिए प्रोत्साहित करते हैं। एक बड़ पैमाने पर हम आत्म आलोचना विकसित कर रहे हैं। थोड़े दिन पहले, 'सजरी में भाववाद और "टुवरक्लोसिस का इलाज करने का द्विआत्मक तरीका पर अर्कादी पावलोविच ने एक बहुत ही बढ़िया भाषण दिया था।

बेरेस्ट यह किसके विभाग की उपज थी ?
बोशकरियोवा खुद अर्कादी ने। वह बहुत ही योग्य आदमी है।

उस अस्पताल में उसने एकदम क्रांति कर दी है। आप देखते जाइये वह किस तेजी से तरक्की कर रहा है। मरी बात याद रखिएगा। पहलकदमी और नेतृत्व की उसकी जो शक्ति है उससे वह बहुत तरक्की करेगा। मैं उसे शहर के स्वास्थ्य विभाग में ट्रान्सफर करने की बात सोच रही हूँ।

बेरेस्ट अच्छा माफ करना, मुझे फौरन स्टेशन जाना है। वहाँ मुझे पीपुल्स कमिसार से मिलना है।
बोशकरियोवा ओफ ! ओह !

बेरेस्ट तुमने कुछ कहा ?

बोशकरियोवा तो मरा खयाल सही था।

बेरेस्ट हाँ मुझे एक चीज और तुमसे पूछनी है। स्वास्थ्य विभाग में आज से पहले तुम क्या करती थी ?

बोशकरियोवा मैं मिठाई की एक फ़ैक्टरी की इंचार्ज थी।

बेरेस्ट तुम्हें अपना नया काम पसन्द है ?

बोशकरियोवा सच-सच ?

बेरेस्ट हाँ।

बोशकरियोवा बहुत नहीं। बड़ा नीरस काम है। मिठाई की फ़ैक्टरी में वही अधिक मज़ा आता था। दवा-दारू का काम बड़ा विकट

है। आप तो जानते हैं। मेरे यहाँ आन में पहले चार डायरेक्टर यहाँ से हटाये जा चुके थे।

बेरेस्ट तुम्हें काम करते कितने दिन हो गये ?

बोशकरियोवा ओह काफी टाइम हो गया। चार महीने में ज़रा भी बीत गये। मैं एक घोड़े की तरह काम करती हूँ। हर चीज़ का नोट करती हूँ, लेकिन समय या ही बीन जाता है पना ही नहीं चलना, और अब मेरी उम्र घट तो रही नहीं है। सुनिए बेरेस्ट आप मुझे एक बार क्या नहीं दिला दते। कार के बिना मैं उनको तेज़ी से काम नहीं कर पाती जितनी से करना चाहिए। मैं कार खुद चला ली हूँ। मिठाई की फैक्टरी में काम करते समय तीन महीने में मैंने उस सीख लिया था। वहाँ मेरे पास टीन की वह रही लिज़ी गाड़ी थी, लेकिन मैं उसे टीन रखती थी।

बेरेस्ट अच्छा तो तुम मोटर चला सकती हो ?

बोशकरियोवा हा, और मैं उसकी मरम्मत और देखभाल भी कर सकती हूँ। आप जानते हैं मैं सबकुछ क्या चाहती हूँ ?

बेरेस्ट नहीं क्या चाहती हो ?

बोशकरियोवा मैं अपनी खुद की एक गाड़ी रखना चाहती हूँ। किसी भी गाड़ी से काम चल जायगा, छोटी 'गाज़' हा, या वसी ही कोई और गाड़ी।

बेरेस्ट मुझे भी लगता है कि तुम ड्राइवरी का काम फ़स्ट बलास करोगी।

बोशकरियोवा यकीन मानिए शहर में सबसे अच्छा।

बेरेस्ट इसके बारे में मुझे सोचना पड़ेगा।

बोशकरियोवा कृपया अवश्य सोचिए।

बेरेस्ट जरूर सोचूंगा।

बोशकरियोवा बहुत-बहुत धन्यवाद, कामरेड बेरेस्ट । मैं जानती थी कि आप मेरी दिक्कत को जरूर समझेंगे ।

बेरेस्ट (उसे एक सिगरेट देते हुए) तुम्हारा अनुमान गलत नहीं था । (टेलीफोन उठाता है) तीन सौ सोलह प्लोज़ । इवानोविच ? मैं बेरेस्ट हूँ । प्रिंसीपियल को मीटिंग २५ तारीख का है । हम साग गहर के स्वास्थ्य विभाग के बारे में विचार करेंगे । बोशकरियोवा रिपाट दोगी क्या ? एंजेन्डा पूरा हो गया ? दूसरे बड़े बड़े सवाल हैं ? हा हा, वह सब मैं जानता हूँ । ठीक है स्वास्थ्य विभाग को एंजेन्डा के एकदम शुरू में रख दो । रिपाट का समीक्षा तैयार करो और दस्तो अगले तुम्हें

बोशकरियोवा (भाटी आवाज में धीरे से) वहाँ एक छोटी-सी "गाज" मिल जाय

बेरेस्ट (बात को जारी रखते हुए) कहीं कोई मुनिसिपल उम्मीदवार मिल जाय । कोई पार्टी सम्बर हो । अच्छा हा अगर वह कोई डाक्टर हो जो इस काम को जानता हो । कामरेड बोशकरियोवा इस्तीफा दे रही है । यह काम इनके लिए बहुत भारी पड़ता है । मैं इनकी तारीफ करता हूँ कि इन्होंने इस बात को माफ-साफ बता दिया । हम इनकी मदद करनी चाहिए ।

बोशकरियोवा क्या ? अरे, मुनिफ ता

बेरेस्ट हाँ (टेलीफोन रखता है) तुम्हारे योग्य हम कोई और अच्छा काम ढूँढ़ निरानग । सचमुच कोई अच्छा काम—दवा-दारू के इस धंधे में नहीं । जैसा कि तुम कह रही थी दवा-दारू का काम बहुत जटिल काम है । (बादर के कमरे की तरफ घूमकर) माया, माया !

[माया आती है ।]

मैं बाहर जा रहा हूँ । अभी एक कामरेड यहाँ आयेंगे । वास्तव

उह लायगा । जब तक मैं आ न जाऊँ तुम उनकी देखभाल करना । ठीक है न ? (उसे प्यार करता है) उनसे कह देना कि मैं बहुत देर नहीं लगाऊँगा ।

माया ऑलराइट, पापा । लेकिन बहुत देर न करना ।

बेरेस्ट (बोशकरियोवा से) चलती हो ?

बोशकरियोवा हाँ क्या कहा ?

बेरेस्ट चलती है तो मैं तुम्ह पहुँचा दूंगा ।

बोशकरियोवा (खड़ी होती है तो उसका फोटोकॉलियो गिर जाता है और उसके अन्दर का तमाम सामान फ़रा पर फल जाता है) नहीं । मुझे दूसरी तरफ जाना है ।

बेरेस्ट बहुत अच्छा, तब फिर मुडबाई । मैं जाऊँ, नहीं तो देर हो जायेगी । बल मेरे आफिस आ जाना । वहाँ हम इस विषय में और बातें करण । (चला जाता है)

बोशकरियोवा (कागज़ों को बटोरते हुए) यह भी खूब रहा । पहले कार देन का वादा करते है और फिर निश्चय ही किसी ने इनसे शिकायत की है ! बस यही बात होगी ? किसने शिकायत की होगी ? त्रेचेट के बारे में पूछ रहे थे । हो सकता है उसी ने बकवास की हो ? नहीं । फिर अकादी ने कुछ कहा होगा ? मैं उससे निपट लूगी मैं एक रिपोर्ट तैयार करूँगी मैं उन्हें दिखला दूंगी

माया किनको दिखला दोगी, आण्टी ?

बोशकरियोवा किसका किसका ? तुम्हारा नाम क्या है ?

माया माया ।

बोशकरियोवा माया ! सच्ची बात यह है माया कि तुमने एकदम सही बात कह दी । किसका दिखला दूगी—कोई है ही नहीं जिसको मैं दिखला दू ? बेहतर यही है कि वे मुझे इस काम से हटा दें । ग़लती मेरी ही है कि इस काम की बरन के लिए मैं तयार हो गयी थी । मरा

खयाल था कि साधारण प्रबोध करने का काम होगा लेकिन चिकित्सा का यह काम बहुत उलझा हुआ काम है, समझी माया ? जब तुम बड़ी हो जाओगी तब खुद देखोगी । स्वास्थ्य विभाग चलाने के लिए चिकित्सा के बारे में कुछ जानकारी रखनी होती है—इसका पता मुझे अब चला । कोई रास्ता नहीं है, जियो और सीखो । अच्छा माया, मैं चली । (जाती है)

माया टा टा (अपनी किताब उठाकर पढ़ने लगती है) “युग क नगाडे बज रह ह, धमाधम धम धम । युग के नगाडे बजते जा रहे है ।

[प्लेटन कचेट आते हैं ।]

प्लेटन गुडआपटरनून ।

माया (बौडकर मेस के पास जाती है, अपने पिता की कुर्सी पर बठ जाती है और एक बडे आदमी की तरह शक्ल बनाकर कहती है) गुड आपटरनून, कामरेड । कृपाकर बठ जाइये । कामरेड बेरेस्ट आते ही होंगे । वे कह गये हैं कि आप उनके लिए इतजार करें । (मेस पर रखे कागजों को उलट-पुलट कर देखती है ।)

प्लेटन थैक्यू । क्या मैं पूछ सकता हूँ कि आप कौन है ?

माया मेरा नाम माया बेरेस्ट है । आपका गुम नाम क्या है ?

प्लेटन प्लेटन ।

माया प्लेटन कैसा अजब नाम है क्या आप कभी “पायनियर”* बन, थे ?

प्लेटन नहीं, कभी नहीं ।

माया कितने अफसोस की बात है । अच्छा, आप चाय पियेंग ? मैं ही मेजबान हूँ । मैं आप के लिए चाय बना सकती हूँ ।

प्लेटन आपकी माताजी कहा हैं ?

माया वहाँ । (मेज पर रखी एक तस्वीर की तरफ इशारा करती है) उन्हें मरे बहुत दिन हो गये । और कात्या की आज छुट्टी है । इस लिए मैं ही घर की इंचार्ज हूँ ।

प्लेटन थक्यू । मुझे चाय पीने की इच्छा नहीं है (किताबों की आलमारी को देखने लगता है)

माया (उसके पास जाकर) य रिताबें पापा की और मेरी हैं ।

[छामोशी ।]

आप कुछ बोलते क्या नहीं ?

प्लेटन किसके द्वार में ?

माया ओह ! साफ मालूम हो जाता है कि आप कभी तरुण पाय नियर नहीं बने थे । आप में फुर्ती तो बिल्कुल है ही नहीं आप कुछ करत है ?

[लीडा अन्दर आती ह ।]

ओह हैलो, लीडा काकी ! (उसके पास दौड जाती ह ।)

[लीडा रुलाई से प्लेटन की तरफ देखती ह और माया को प्यार करती ह ।]

माया पापा जल्दी ही आयेंग । आज मजबान मैं हूँ । आइये, आप लोग का परिचय करा दू । (लीडा को घसीट कर प्लेटन के पास ले जाती है) यह वामरेड प्लेटन हैं । आइये और हाथ मिलाइये । यह इतने सुस्त है । आइये, आइये ।

लीडा रहन दो, माया । हम लोग की मुलाकात पहल हो चुकी है ।

माया 'वामरेड प्लेटन आइये, यहाँ बठिए । मैं आपका एक बकिता सुनाऊँगी ।

प्लेटन सुनाओ, मुझे यहाँ स सुनाई देनी ।

माया (उसके पास जाकर) क्या लीडा काकी आपको अच्छी नहीं लगती ? नहीं ? बताइये ? अगर अच्छी लगती है तो चुपके से मेरे कान में कह दीजिए ।

लीडा माया, इधर आओ ।

माया अभी आयी (धीरे से प्लेटन के कान में) आपको अच्छी लगती हैं न ? हैं न ? (जोरों से सिर हिलाती है ।)

[फ्रेडेट सिर हिलाकर स्वीकृति जाहिर करता है । माया बौड़कर लीडा के पास जाती है और उसके कान में कहती है ।]

प्लेटन अगिल की आप अच्छी लगती हैं । बस दोष यह है कि इनमें फुर्ती जरा भी नहीं है । आप जाइय और उनमें बात कीजिए (रेडियो चालू कर देती है ।) जब आप दाना संगीत सुनिए और बातें कीजिए, मैं जाकर आप के लिए चाय बनाती हूँ । (बौड़कर चली जाती है)

[एक लम्बी छामोनी ।]

लीडा कामरंड फ्रेचट, क्या आप मुझे यह बतान की कृपा करेंगे कि आज मुझे अपने पिता से क्या नहीं मिलने दिया गया ?

प्लेटन क्याकि आज मिलना नियम के विरुद्ध होता है । मिलने के छान्स दिन नियत हैं ।

लीडा नियम मैंने अदर पर्चा भेजा और पूरे एक घंटे तक बाहर फाटक पर खड़ी इंतजार करती रही । किसी ने जवाब तक भेजने की क्षिप्तता नहीं दिखलाई । आपके अस्पताल में क्या इसी तरह के नियम हैं ? या आपके स्टाफ की कोई छान्स ट्रेनिंग दी जाती है ?

प्लेटन उन्हें बहुत अच्छी ट्रेनिंग दी जाती है ।

लीडा इसे मुनकर मुझे उवकाई जाती है ।

प्लेटन धन्यवाद ।

लीडा बहुत अच्छा ।

[एक सम्बो ज्ञायोगी ।]

प्लेटन लीडा, मुझे यह बतलाओ

लीडा (उत्तली बाग को काटकर) क्राफ्ट आर मुझे कोई सवाल मत पूछिए । मैं आपको सलाह दूंगी कि कामरेड बेरेस्ट के आन से पहले आप अच्छी तरह सोच लें कि आप क्या कहने जा रहे हैं, क्योंकि इस बार मेरे पीठ पीछे नहीं, हर चीज आपका मेरे सामने कहनी पड़ेगी । मैं आपको सावधान किये देती हूँ कि मैं भी चिन्नी चुपड़ी बात करने की आदी नहीं । इस आप खुद अभी देखेंगे ।

प्लेटन दुर्भाग्य से, कामरेड बेरेस्ट से मुझे दस्ताविन करनी पड़ेगी कि हमारी आज की बातचीत स्थगित कर दी जाय ।

लीडा आ हा तो आप पीछे हटने सग

प्लेटन लीडा, पीछे हटने के लिए तो आदमी का सिर्फ दुश्मन ही मजबूर कर सकता है, लेकिन तुम तो मरे लिए

लीडा (कठोरता से) मैं क्या हूँ आपके लिए ?

प्लेटन मैं सिर्फ तुम्हारी सहायता करना चाहता हूँ, बस तुम्हारा डिजाइन बहुत रुग्ण है । घूप का वह एकदम काट देता है ।

लीडा तो आप डिजाइन का खत्म करा देना चाहते हैं ? आप को उसकी पूरी शैली ही आपत्तिजनक लगती है ?

प्लेटन हरमिज नहीं । मैं तो सिर्फ यह चाहता हूँ कि उसम घूप का और ज्यादा इस्तेमाल किया जाए । शायद इसे एक ऐसी वृत्ताकार रगशाला के रूप में बनाना ज्यादा अच्छा होगा जिसका सामना सूरज की ओर हो । स्थापत्य कला की शैलियों के बारे में मैं अधिक नहीं जानता, लेकिन मैं यह जरूर सोचता हूँ कि तुम्हारी कला से मानव जीवन को लम्बा बनाने की हमारी कोशिश को मदद मिलनी चाहिए ।

लीडा किस तरह ?

प्लेटन सबसे पहले तो यह तै करके कि उसे छोटा नहीं करना

है । अपनी योजना का डिजाइन बनाते समय तुम्हें इस बात का अच्छी तरह ध्यान रखना चाहिए था कि सेनीटोरियम की हर रेखा, उमका हर काण इस तरह से बने कि उसकी वजह से उसके अन्दर रहने वालों को अधिक से अधिक धूप और राशनी मिल सके क्योंकि धूप और राशनी का मतलब उल्लास और खुशी हाता है । और तुमन उसके लिए जगह भी कैसी चुनी ह—एक गली में । सोचो तो वहाँ कितनी सीलन होगी ।

लीडा लेकिन यह तो इसलिए करना पडा था कि पाक वहाँ जाकर नदी में मिल जाता है । (उसके पास जाकर और अपने डिजाइन को खोलकर सामने रखते हुए) नदी का ता मैं ठकेल कर दक्खिन की तरफ हटा नहीं दे सकती थी हटा सकती थी ?

[बेरेस्ट आ जाते हैं ।]

बेरेस्ट इतनी देर तक इन्तजार कराने के लिए आप लोग माफ कीजिए । मैं पीपुल्स कमिसार से मिलने गया था, लेकिन मालूम हाता है कि कल सबेरे से पहले वह यहाँ नहीं आयगे । आप, लगता है कि, आप लोगा में समझौता हो गया । मैं जानता था कि ऐसा ही होगा । लीडा गुस्सल हा सकती है—देखा था न आपने उसकी आँखें किस तरह लाल लाल हा उठी थी ।—लेकिन वह तो सिर्फ जोश और तरुणाई की निशानी है । है न लीडा ?

लीडा (रुलाई से) अगर आप बुरा न मान ता इसके बारे में मैं कुछ नहीं कहना पसन्द करूँगी । ता अब हम लोग काम की बात मुँह करें ?

[माया दौड़ती हुई आती है । उसके सारे शरीर पर आटा लगा है । बेरेस्ट को देखकर रास्ते में ही ठिठक जाती ह ।]

बेरेस्ट माया, तुम क्या कर रही हो । इधर चलो, आजा ।

माया इन लोगों की भाव के लिए मैं कुछ बिस्किट बनाना चाहती थी। आज मैं मेज़बान हूँ न। तुमने खुद मुझसे कहा था। लीड आउट, चलिए, ज़रा देखिए तो क्या गड़बड़ी है। चौका धुएँ से भरा गया है। (अपनी आँखें मलते हुए) मेरी आँखों में भी धुआँ भर गया है।

बेरेस्ट लीडा, महारानी करव जाओ और देखो तो इसने क्या कर दिया है। किसी दिन यह सारा घर ही जला देगी।

लीडा आह! नहीं बिल्ली, तूने क्या कर दिया है। चल, मेरे साथ।

[लीडा और माया चली जाती हैं।]

बेरेस्ट गृह निर्माण कला पर मैं एक किताब ले आया था। बहुत मनोरंजक है। मैंने चीफ इंजीनियर की राय लेनी शुरू कर दी है। वे सब एकदम दक्षिणानूसी हैं। लीडा ने खुद अपनी एक शैली विकसित की है लेकिन उसमें अभी जान की कमी है। उष्णता नहीं है। रेखाएँ उसमें बहुत सी हैं किन्तु सार बहुत कम है। कल्पना की भारी कमी है। निर्माण करना तो यूनानी जानते थे। इस देखो इन लोगों से हम बहुत सीख सकते हैं।

प्लेटन यूनानी मनुष्य से प्रेम करते थे। मानव स्वरूप का सबसे पहले उद्दीन अध्ययन किया था। कामरेड बेरेस्ट, मैं आपसे यह दरवास्ता करने आया था कि आज की हमारी कार्रवाई स्पष्ट कर दें। आज मेरी तबियत ठीक नहीं है।

बेरेस्ट हाँ, तुम आज ठीक नहीं लगते। क्या हुआ है?

प्लेटन एक बहुत सख्त केस आ गया है। दाँदों के अन्दर दुबारा आपरेशन करना पड़ा है। और

बेरेस्ट मरीज़ मर गया?

प्लेटन नहीं लेकिन मौत का मैं सिर्फ दो ही तीन दिन पीछे डबल सका हूँ। उनका दिल आप जानते हैं, उनका दिल बहुत

बमज़ार है। उम्र उनकी सिर्फ पचास है किन्तु उनके दिल और उनके शरीर की आम दशा उनसे दुगुनी उम्र के आदमी जैसी है।

बेरेस्ट वह हैं कौन ?

प्लेटन लीडा के पिता।

बेरेस्ट लीडा वह जानती है ?

प्लेटन नहीं, और उसे जानना भी नहीं चाहिए। वह बहुत धबड़ा जायगी।

बेरेस्ट लेकिन जगत् वह मरने जा रहे हैं तो शायद यही अच्छा होगा कि उसे बतला दिया जाय ?

प्लेटन बल उनकी उम्र से लड़ने की, मौत को छलने की एक और अन्तिम कोशिश में करेगा।

बेरेस्ट वृद्धावस्था, मृत्यु कामरेड क्रचेट, वृद्धावस्था मौत से भी बदतर हाती है है न ? मुझे मृत्यु से कभी डर नहीं लगा। और मुझे विश्वास है कि जब वह आयेगी तो शान्त भाव से मैं उसका सामना कर लूंगा। दरअसल, लड़ाई के मार्चा पर कई ऐसे मौके आये भी थे पर वृद्धावस्था तो चीज ही दूसरी है। जब थका हुआ दिल फेल होने लगता है और ऐसा लगता है कि पूरे देग की भी हवा तुम्हारे लिए काफी नहीं है वह बहुत भयानक दुश्मन है। उससे लड़ने में तुम लोग की मदद करनी चाहिए।

प्लेटन मृत्यु पर विजय मनुष्य ने अभी तक नहीं पायी है, किन्तु अकाल मृत्यु, अकाल वृद्धावस्था को रोका जा सकता है और इन्हे रोका जाना चाहिए। जीवन का वियाम जब सामान्य होता है और भूत का वियाम (बिपटन) स्वाभाविक क्रम में होता है तो मृत्यु का भय मिट जाता है और मनुष्य शान्त भाव से अपने अन्त की प्रतीक्षा करता है। किन्तु ऐसा विरले ही होता है। हमारे बीच अब भी न जाने कितने बबर लोग हैं जो अपने स्वास्थ्य की, अपनी सबसे मूल्यवान सम्पत्ति की

निलज्जतापूर्वक उपेक्षा करते हैं, और स्वयम् अपने आपको अकाल वृद्धावस्था के अंक में फँस देते हैं। पुराने ज़ारशाही रुस में यह बात समझी जा सकती थी। क्या आपको मालूम है कि १९१९ में स्त्रियों का औसत जीवन-काल ३३ ६ वर्ष था और मर्दों का केवल ३१ ६ वर्ष ? तब ऐसी ही परिस्थितियाँ थी।

बेरेस्ट ३१ वर्ष मर्द के लिए, ३३ वर्ष औरत के लिए। ज़ार शाही की इससे भयकर टीका और क्या हो सकती है !

प्लेटन १० लाख साल से मानव-जाति का सूर्य के प्रकाश से वंचित कर रखा गया है। हम मनुष्य को फिर उसका सूर्य लौटा रहे हैं। इतिहास में पहली बार, मृत्यु को हमारे देश में पीछे हटना पड़ रहा है। और, कामरेड बेरेस्ट, मुझे पक्का विश्वास है कि वह दिन दूर नहीं जब अकाल वृद्धावस्था को हम हमेशा के लिए समाप्त कर देंगे। मृत्यु के मुँह से हम समय को छीन लायेंगे और भावी पीढ़ियाँ का सूर्य के प्रकाश से दीप्त लाखों दिन फिर लौटा देंगे।

बेरेस्ट सूर्य के प्रकाश से दीप्त लाखों दिन ! उन पुराने बोलशेविकों की यादगार में, जो सूर्य का प्रकाश लाने की लड़ाई में मर चुके हैं—वही सबसे मानवी स्मारक होगा

[शोफर वास्या आता है।]

वास्या पावेल सेमियोनोविच, मैं मोटर वापिस रख आऊँ ?

बेरेस्ट नहीं, पहले कामरेड क्रेचेट को घर छोड़ आओ। नहीं, नहीं, ज़रा रुको, मेरे दिमाग में एक और अच्छा विचार आया है वास्या, मोटर में पेट्रोल अच्छी तरह भर लो। हम लोग शहर के बाहर घूमने जायेंगे।

वास्या बहुत अच्छा ! पिछली बार की तरह हम लोग गाड़ी का तेज चलाने का भी कुछ अभ्यास करेंगे ?

बेरेस्ट हाँ ।

[वास्या जाता है ।]

कामरेड क्रेचेट, क्या तुम देहात में मोटर से घूमने चलना पसन्द करोगे ? मैं एक बहुत बढिया सडक जानता हूँ जो जंगलों के बीच में जाती है । उस पर हम सी किलोमीटर की रफ्तार से चलेंगे । किसी सुन्दर स्त्री के चुम्बन की तरह शीतल, सौरभमय हवा तुम्हारे कानों को गुदगुदायेगी । साय में हम लीडा और माया को भी ले लेंगे । फिर किसी पुरान ओक के दरख्त के नीचे रुककर वहाँ गायेंगे । (उक्ता इसी गीत "नीपर" की प्रारम्भिक पंक्तियाँ गुनगुनाता है) अरे, लीडा, माया, तुम लोग कहा हो ? (क्रेचेट से) तो तुम चलोगे न ?

प्लेटन गुक्रिया, कामरेड । आपके साथ चलने में मुझे बहुत खुशी होगी ।

बेरेस्ट मुझे लगता है कि शायद तुम यह भी भूल गये होंगे कि जंगल और खेतों में नैमा आनन्द आता है ।

प्लेटन हाँ, वर्षों से मैं कहीं बाहर नहीं गया ।

बेरेस्ट यह तो बिल्कुल बबरता है, कामरेड क्रेचेट । मैं जानता हूँ कि बाहर घूमने की हमारी पार्टियाँ अक्सर कैसे संगठित की जाती हैं । कुछ लोग ट्रेड यूनियन वालों के पीछे पड जाते हैं, सांस्कृतिक विभाग फिर तैयारियों में जुट जाता है, दो हफ्ते तक तैयारी की मीटिंगें और काफ़ेन्स चलती रहती है और तब कहीं वह महान दिन आता है जब सारी फैक्टरी दिन भर के लिए जंगल की हवा खाने जाती है । इसके बाद फिर अगले दो महीने तक सांस्कृतिक विभाग फैक्टरी की इस पिक्-निक के बारे में अखबारों में लेख लिखता रहता है , दूसरी फैक्ट्रियों का प्रतियोगिता के लिए चुनौती देता है, और फिर अगले वसन्त तक के लिए या तब तक के लिए जब तक कि कोई फिर न उसके सिर पर ऐसी ही पार्टी संगठित करने के लिए सवार हो वह खामोश होकर बैठ जाता

है। हाँ, तुम ठीक रहते हो। अपने स्वास्थ्य की हम साग अब भी एवदम जगली तरीके से उपेक्षा करते हैं।

[सीडा और माया आ जाती हैं। माया के हाथ में ताखे बिस्किटों की प्लेट है।]

सीडा माया आप सीडा के चलने के लिए कुछ बना लायी है।

बेरेस्ट बहुत अच्छा माया, लेकिन हम इतना खाद न चखेंगे। सीडा, मैं शहर से बाहर मोटर पर घूमने जा रहा हूँ, तुम्हें और कामरेड फ्रेचेट की मैं अपने साथ चलन के लिए आमंत्रित किया है। मरा खयाल है कि हमें कुछ ताज़ी हवा की जरूरत है।

सीडा लेकिन हमारी कार्रेंस का क्या हुआ ?

बेरेस्ट उसे हम खुली हवा में कर सकते हैं। बस स तुम चीक इजीनियर के साथ काम गुरु कर दे सकती हो।

सीडा शुक्रिया, लेकिन मैं आपके साथ न चल सकूंगी।

बेरेस्ट सीडा, क्या तुम मुझे निराश करोगी ? तुम तो जानती हो कि मैं कैसा एक पुराना असहाय विधुर हूँ ! तुम नहीं आओगी ता पिकनिक का इन्तज़ाम कौन करेगा ? माया अकेले कुछ नहीं कर पायेगी।

माया माटी सीडा, चलो न !

सीडा आप इस तरह रहते हैं तो बात दूसरी है

बेरेस्ट देखा न, मैं जानता था कि तुम मुझे निराश नहीं करोगी। अल्मारी में शराब की एक बातल तथा सटविचा का सामान रखा है। उसे ले लो। माया, जाओ सीडा को अल्मारी बता दो।

[सीडा और माया अन्दर जाती हैं।]

क्या तुम वोदका पीना चाहोगे ?

प्लेटन नहीं, मैं वोल्का नहीं पीता।

बेरेस्ट हाँ, हाँ, माफ करना । मैं भूल गया था । तुम तो डाक्टर हो । तुम तो घायद शुद्ध अल्कोहल* पाने होंगे क्या ?

प्लेटन दुर्भाग्य से हम मजन लोग किसी भी रूप में अल्काहल नहीं पी सकते । दूसरे डाक्टरों की बात दूसरी है—उन्हें सिर्फ मरीज की जाँच-पड़ताल करके उसे कोई दवा बतला देनी पड़ती है । उसके बाद सब कुछ मरीज का ही करना पड़ता है । आप जानते हैं, हर काय का अपना फल हाता है । लेकिन एक प्राच्य दश में इसका उल्टा ही हाता है, वहाँ फल के पीछे काय चलता है—किसी मरीज की मृत्यु हो जाना पर मृत्यु दुःखकत्ता वहाँ उसका डाक्टर हाता है ।

बेरेस्ट यह बहुत बढ़िया चीज़ है । 'कारण' अपने 'काय' के पीछे पीछे सिर झुकाये घुब रहा है । अपने कुछ डाक्टरों के लिए हम भी इसी व्यवस्था को लागू कर देना चाहिए ।

[एकदम से अर्कादी अंदर आ जाता है]

अर्कादी माफ कीजिएगा, कामरेड बेरेस्ट, मुझे आपसे कुछ ज़रूरी बात करनी है ।

बेरेस्ट बैठ जाओ, अर्कादी । क्या बात है, तुम बिल्कुल हाँफ रहे हो ।

अर्कादी मैं डर रहा था कि कहीं ऐसा न हो कि आप बाहर निकल जायें और मैं मिल न सकूँ ।

[लीडा और माया कमरे में आ जाती हैं । लीडा के हाथ में गराब की एक बोतल है ।]

लीडा आप इसी बोनन की बात कर रहे थे, या (अर्कादी को देखकर एकदम प्रामोश हो जाती है)

अर्कादी लीडा (उसके पास जाकर) तुम यहाँ हो ? अपनी योजना व सम्बन्ध म तुमने बान कर ली ?

लीडा (परेशान हालत मे) आँ, हाँ, लेकिन अभी बात पूरी नहीं हुई ।

बेरेस्ट क्या बात है अर्कादी ?

अर्कादी म आपसे अकेले म कुछ बात करना चाहता हूँ ।

बेरेस्ट लेकिन देखो, मैं तो फौरन बाहर जा रहा हूँ ।

अर्कादी मैं सिर्फ कुछ ही मिनट के लिए आपको रोकूंगा ।

बेरेस्ट अच्छा आओ । (इसरो से) तुम लोग बाटर म बठकर मेरा इंतजार करो । मैं अभी आता हूँ ।

[प्लेटन, लीडा और माया चली जाती हैं ।]

हाँ, बोलो अर्कादी ?

अर्कादी मुझे आपसे जो बात कहनी है उसका एक ऐसे आदमी से सम्बन्ध है जिसन अपनी सारी इज्जत मिट्टी म मिला दी है । इस आदमी को आप अपने घर पर बुलाते है और जाहिर है कि उस पर आपका विश्वास भी है ।

बेरेस्ट तुम्हारा मतलब किससे है ?

अर्कादी सजन ब्रिचेट से । मुझे अफमास है कि म आपको पहल ही जागाह नहीं कर सका था । असल बात यह है कि कामरेण केबट

बेरेस्ट (उसकी बात को बीच मे काटते हुए) यह तो काई बहुत गम्भीर मामला मालूम होता है । चेतावनी के लिए बहुत-बहुत मुक्रिया अर्कादी, लेकिन इस वक्त ऐसी कोई महत्वपूर्ण सूचना सुनने के लिए मेरे पास समय नहीं ह । तुम कल आ जाना और तब इसके बारे म सब कुछ बता देना । अच्छा ता मैं चलूँ मैं कल तुम्हारा इंतजार करूँगा । लो यह रूमाल ले लो—यह बिल्कुल साफ है—और अपना

चेहरा पाछ लो । तुम्हारा सारा चेहरा पसीना पसीना हो रहा है । ऐसी हालत में अगर तूम बाहर गये तो तुम्हें जुकाम हो जायेगा । तुम्ह अपनी तन्द्रुस्ती की देखभाल करनी चाहिए । वास्तव में, अपनी तन्द्रुस्ती के सम्बन्ध में हम लोग का मन्त्र कितना बबर है । जाओ, अपना मुँह अच्छी तरह पाछ डालो ।

अर्कादी (यात्रिक ढंग से आज्ञा पातन करते हुए) शुक्रिया ।
(अपने चेहरे को पोछते हुए) मुझे अफसोस है कि आपको पीरन जाता है । क्या लीडा भी आपके साथ जा रही है ?

बेरेस्ट अवश्य । हम अपनी ग्रहण पूरी करनी हैं न । और यह ग्रहण भी कसी जबदस्त है । अच्छा कमाल का काम हो गया ? ठीक अब तुम्ह कोई खतरा नहीं है गुड बाई । मेरी सलाह मानो—इस तरह की जल्दी बर्नी न किया करो । तन्द्रुस्ती के लिए यह बहुत खराब हानी है ।

[अर्कादी जाता है ।]

(मुस्कुराते हुए उसकी ओर देखकर) हम सारा में अब भा कितनी बबरता भरी हुई है ।

पर्व निरता है ।

दृश्य २

[क्रेकेट का घर]

स्त्योपा (उत्तेजित अवस्था में) बाल्या, देखती हो अब यह किस तिव्रडम में है ?

बाल्या तुम बताओ। मुझे कुछ नहीं मालूम। मुझे तो डर लगता है।

स्त्योपा मैं सेफ्रेटरी से मिलने गया था, लेकिन वह काम में लगे हुए थे। इसलिए मैं वेस्टिंग रूम में बैठ गया। मैं दरवाज़े के नज़दीक था। वहाँ से मुझे अर्कादी की आवाज़ सुनाई दी। वह कह रहा था, क्रेकेट के इन प्रयोगों को हम बंद करना पड़ेगा। उनकी बजह से हमारे अस्पताल की कितनी बदनामी हो रही है। दो दो आपरेशनों के बाद भी इंजीनियर बोबाल की मृत्यु हो जाना

बाल्या तो वे मर गये ?

स्त्योपा हाँ दो घंटे हुए। तुम तो जानती हो कि प्लेटन न उनको बचाने के लिए कितनी सरत मेहनत की थी। लेकिन हर चीज़ की एक सीमा होती है।

बाल्या फिर क्या हुआ ?

स्त्योपा मुझे बस इतना ही सुनाई पड़ा था। उसके बाद कुछ लोग आ गये और उन्होंने शोर करना शुरू कर दिया तो मैं वहाँ से चला बाया।

बाल्या हमें तुरन्त प्लेटन को सूचित कर देना चाहिए। मरा खयाल है कि उन्हें इसके बारे में कोई जानकारी नहीं है।

सत्योपा व बर्ही गये हैं ?

[अर्कादी का प्रवेश]

अर्कादी क्या प्लेटन इवानोविच यहाँ हैं ?

वाल्या नहीं, यहाँ नहीं हैं। क्या बात है ?

अर्कादी मुझे उनसे पौरन मिलना है (बैठ जाता है) ओफ !
यहाँ किननी प्लेटन है मैं तो बिल्कुल थक गया हूँ।

सत्योपा आप बहुत सरन मेहनत करत है।

अर्कादी वरुं क्या ! मरा जमा स्टाफ है उस सक्तर मैं और कर
ही क्या सक्ता हूँ !

वाल्या इस तारीफ व लिए धन्यवाद !

अर्कादी इसे बहान की ज़रूरत नहीं।

सत्योपा हम लाग काशिश करेंगे कि आपने अब और अधिक
दिना तब ज़रूरत में क़यादा काम न करना पड़।

अर्कादी यह आप लोग किस तरह करेंगे ?

वाल्या जल्दी ही आपका नय डाक्टरों की सलाह करनी पड़ेगी।

अर्कादी इसकी मुझे रतीभर भी फ़िज नहीं। तुम लोगो की
तरह के डाक्टरों की बर्मी नहीं है। लेकिन, क्या मैं पूछ सक्ता हूँ कि
तुम्हारी शिकायत क्या है ?

वाल्या हमारी शिकायत आप से है।

अर्कादी मुझसे ?

वाल्या हाँ।

अर्कादी हाँ, मैं जानना हूँ कि तुम लोगो को अनुशासन पसन्द
नहीं आता।

वाल्या जी नहीं, अनुशासन मानन में मुझे कोई दिक्कत नहीं
होती, लेकिन ऐसे लोगो के साथ काम करने में मुझे ज़रूर कठि

नोटबुक निकालता हूँ) मैं सिर्फ २० मिनट निकाल सकता हूँ, इसमें ज्यादा नहीं।

अर्कादी बहुत जगह जाना है ?

तिरेन्तो ओसिपोविच कोई ठिकाना नहीं अभी ६ जगह और जानकर मरीजा को देखना है और वं मब शहर के अलग-अलग काना में हैं ! मब मिलाकर कम में कम ८ किलोमीटर की दौड़ है ! अर्कादी पावलाविच, मेरे इस पग में मादमी की टांगा की जोड़ी अच्छी होनी चाहिए । मैं जानता हूँ कि मेरी जाड़ी बहुत मजबूत नहीं लगती, लेकिन वह काम देती है । वह जो बढिया मोटरें आती हैं उनसे मरी ये टांगें किमी तरह कम नहीं ह । उसे क्या कहते हैं—उम बढिया-सी चीज का जिस देने राजधानी में देखा था ? "लिवन", हाँ यही नाम है । मेरी दाहिनी टांग किसी "लिवन" जैसी ही अच्छी है, लेकिन मेरी बायी टांग इतनी अच्छी नहीं है । हास सौर में गाम के बन्त वह उतना काम नहीं देती । यह कुछ कुछ उन छोटी फोड गाड़ियों की तरह है । ता देखो, मेरे पास सफर के लिए पूरा अपना गराज है ।

अर्कादी खुद के अपन गराज में बढिया कोई चीज नहीं होती । अच्छा तिरेन्ती ओसिपोविच, मैं आप से कुछ गम्भीर बात करना चाहता हूँ ।

तिरेन्ती ओसिपोविच तो धुरू करो ।

अर्कादी आपका ध्यान क्या हम चीज की तरफ गया है कि हान में क्रेचेट के ऑपरेटाना के बाद मीतें कितने लोगो की हा गयी हैं ?

तिरेन्ती ओसिपोविच ऐसी बात है ? मेरा ध्यान इधर नहीं गया था न मैंने कुछ सुना ही है

अर्कादी कामरेड बुवलिक, आपनो एकदम गावदी ही है ! मैंने आपके लिए कितना क्या कुछ नहीं किया है, और हमारे अस्पताल के काम काज में दितबस्पी सन के लिए आपने किनने वाद किये हैं । इसके बाद भी आप इस तरह की बातें करते हैं ? इतनी महत्वपूर्ण चीज की तरफ

आपका ध्यान न जाय यह कैसे हो सकता है ? और इस व्यक्तिवादी, देहान के डाक्टर जैसे काम करने के तरीके को आप कब तक इसी तरह चालू रखे रहना चाहते हैं ?

तिरेती ओसिपोविच मैं मैं लेकिन लेकिन मैं तो हमेशा पूरे ध्यान से आपके भाषण सुनता हूँ। वास्तव में, मेरा खयाल है कि इस चीज़ के बारे में भी मैं कुछ सुना था है।

अर्कादी अच्छा, तो आपने कुछ सुना है ? मैं जानता था कि आपने ज़रूर सुना होगा। इसके बारे में हर एक को पता है। और उसके इन खतरनाक प्रयोगों पर हर एक नाराज़ है। आप तो जानते हैं कि मैं प्लेटन का दोस्त हूँ, लेकिन मैं उसे कब तक बचाना जा सकता हूँ ? आज उसके दो आपरेशन का फलस्वरूप एक बहुत बड़े इन्जीनियर की मृत्यु हो गयी है—और य आपरेशन उसने बिना इजाज़त के किये थे।

तिरेती ओसिपोविच बिना इजाज़त के अरे, आप क्या कह रहे हैं ?

अर्कादी आप खुद ही समझ सकते हैं कि इस चीज़ को लेकर कितना ग़ोर मचेगा ! हा सकता है कि उस पर मुक़दमा भी चलाया जाय !

तिरेती ओसिपोविच च च, कितना अफ़सोस की बात है ! हम लोग क्या कर सकते हैं ? प्लेटन को बचाने के लिए कुछ न कुछ अवसर करना होगा। आखिर तुम अर्कादी पावलाविच

अर्कादी एक क्षण रुकिए। हमारे कुछ डाक्टरों ने अपने दस्तखतों से मुझे एक मेमोरंडम दिया है। इस मेमोरंडम से मरा मह शक मशवूत हाता है कि आपरेशन के बाद हान वाली मीलों की संख्या घटकर बढ़ गयी है। मैं फैसला किया है कि प्लेटन को सर्जिकल (शल्य चिकित्सा) विभाग के प्रधान पद से हटा दिया जाय। इस तरह से हम लोग पब्लिक के गुस्से को कुछ दालन कर सकेंगे। पहले से इस तरह का क़दम उठाकर प्लेटन को हम भारी बेइज्जती से बचा लेंगे। इसलिए एकत्र

जरूरी हो गया है कि इस दुःखादायी बाण्ड में सब लोग मिलकर सामूहिक रूप से कोई नदम उठावें ।

तिरेती ओसिपोविच हाय, हाय ! प्लेटन से मैंने कहा था कि अपने प्रयोगों को बे बंद कर दें । मैंने उनसे कहा था कि इस तरह के खतरे बड़े शहरों के सजनों को उठाने का । यहाँ ऐसी चीजें बराग ता मुसीबत में फँस जाओगे । जब गडबड मरीज का ऑपरेशन करत हा और तुम्हे पता चलता है कि उसकी हालत कसर की वजह से काफी खराब है तब तुम्हे चाहिए कि उसको फिर सी दा और यह कहकर उसे घर भेज दो कि उसकी तद्दुस्ती की हालत ऐसी नहीं है कि ऑपरेशन किया जा सके । वह महीना दो महीना जियेगा और फिर ख़ामाशी से अपन घर पर ही मर जायेगा । प्लेटन को मैं हमेशा यही समझाता आया हू लेकिन वे मानते ही नहीं और बकार का जोखिम उठाते रहते हैं वह एक भयंकर आदशवादी हैं है न ?

अर्कादी अच्छा, तो आप को सब-कुछ मालूम है । अब हमें प्लेटन को बचाने की पूरी कोशिश करनी चाहिए ।

तिरेती ओसिपोविच हाँ, हाँ, अवश्य । मेहरबानी करके आप जो कुछ भी कर सकते हैं, करें । किसी तरह प्लेटन को बचा लें ।

अर्कादी मैं तो पूरी कोशिश करूँगा ही लेकिन आप का भी तो कुछ कोशिश करनी चाहिए आपको उस मेमोरडम पर दस्त खत कर देने चाहिए । आप हमारे स्टाफ के सबसे पुराने मेम्बरों में से हैं । आप के दस्तखतों का बड़ा वजन पड़ेगा ।

तिरेती ओसिपोविच ऐं मैं नहीं-नहीं, मैं यह नहीं कर सकता, मेरे दोस्त । नहीं, मैं ऐसा नहीं कर सकता ।

अर्कादी कर सकते हो मेरे नेक दोस्त, तुम जरूर कर सकते हा । कम से कम एक बार तो हिम्मत से काम लो—जिस चीज को ठीक समझते हो उसे पूरा कर डालो । तुम तो जानते हो, यह सब सिर्फ प्लेटन और

अम्पनाल की भलाई के लिए है। तो दस्तखत कर दो। दूसरे सवा को तो तुम जानते ही हो व सब तुम्हारे साथ काम करने वाले लाग हैं।

तिरेन्ती ओसिपोविच (मेमोरडम की जाँच पड़ताल करते हुए)
मैं (ध्यानपूर्वक पढ़ता है) मैं, आखिर के इस हिस्से से नहीं सहमत हूँ।
अर्कादी किस हिस्से से ?

तिरेन्ती ओसिपोविच (पढ़ते हुए) "आपरेशना के बाद भरन वाले लोग की संख्या गगनार बढ़ती गयी है। इस बात के हम लाग गवाह हैं " मैं इसके खिलाफ हूँ।

अर्कादी किसके खिलाफ ?
तिरेन्ती ओसिपोविच लगातार के। इस शब्द "लगातार" को काट दीजिए।

अर्कादी अच्छी बात है। ला अब, ला दस्तखत करा।
तिरेन्ती ओसिपोविच नहीं नहीं। पहले आप इसे काट दीजिए।
अर्कादी ला, काट दिया। (गन्ध को काट देता है और दस्तावेज तथा एक कलम तिरेन्ती ओसिपोविचके हाथ पर रख देता है)

तिरेन्ती ओसिपोविच (दस्तावेज को एक बार फिर पढ़ता है)
"आपरेशना के बाद भरन वाला की संख्या बढ़ती गयी है, इस बात के हम लाग खुद गवाह है " अर यह तो ठीक नहीं है, है न ?
इसके अंदर कोई भयानक-सा अर्थ भरा प्रतीत होता है

अर्कादी किसके अंदर ?
तिरेन्ती ओसिपोविच हा गवा के अन्दर कि 'इस बात के हम लोग गवाह हैं ' कुछ अदालती-जसा मामला सगन लगता है।
बेहतर होगा कि इस भी काट दो।

अर्कादी अच्छा ठीक है।
तिरेन्ती ओसिपोविच नहीं, नहीं। आप खुद अपने हाथ से उसे काट दें। आप मेरा मतलब समझ रहे हैं न

अर्कादो हाँ हाँ । यह शब्दावली बहुत अच्छी नहीं है । (गर्भों को काट देता है) अच्छा, अब तो ठीक है । लो, दम्नग्नन करो ।

[तिरे-ती ओसिपोविच मेमोरडम को लेकर फिर बढ़ने लगते हैं ।]

क्या, क्या अब कोई और आपत्ति है ?

तिरे-ती ओसिपोविच एक मिनट रुकिए वस एक मिनट ओफ, यहा नितनी घुटन हो रही है, है न (अपने कोट के घटन खोलता है, और हाथ में बत्तम ले लेता है) यहा अगर आप तीन शब्द जोड़ दें ता मध्य ठीक हो जायगा । तब मैं फौरन दस्तखत कर दूंगा ।

अर्कादो कौन से शब्द ?

तिरे-ती ओसिपोविच (पढ़ते हुए) "आपरेशना के बाद मरने वाले लोगो की संख्या बढ़ती गयी है" से पहले यह जोड़ दीजिए कि "बड़े आपरेशना के बाद" ।

अर्कादो कामरेड बुबलिक, आखिर आप करना क्या चाहते हैं ? इस दस्तावेज पर आपके तीन साथी दस्तखत कर चुके हैं ।

तिरे-ती ओसिपोविच मेरे दोस्त, चिड़ो मन । अगर मुझे दम्नाग्नन करने है तो उसमे बढ़ाने घटाने का भी मुझे कुछ हक है, वरना यह बात ठीक नहीं है । हर कोई जानता है कि अधिकांश ऑपरेशनों को प्लेटन बहुत अच्छी तरह करते हैं अनेक अत्यंत जटिल ऑपरेशना को भी वे बहुत ही बढ़िया ढंग से कर लेते हैं

अर्का-ओ अच्छा भाई, अच्छी बात है । जो कुछ भी जोड़ना चाहने हो जोड़ ला और खुदा के वास्ते अब इस पर दम्नखत कर दो ।

तिरे-ती ओसिपोविच नहीं, नहीं । इन शब्दों को आप खुद अपन हाथ में लिख दीजिए । यहाँ, ऊपर ।

अर्कादो बहुत अच्छा । (लिखता है)

[तिरे-ती ओसिपोविच ध्यान से उसको देखते हैं ।]

अच्छा, लो भाई, यह भी लिख दिया ।

तिरेन्ती ओसिपोविच (लेकर पढ़ते हैं) 'बड़े-बड़े आपरेशनो के बाद मरने वाले लागा की संख्या बढ़ती गयी है । 'हूँ हूँ ।

अर्कादी अब जल्दी करो । दस्तखत कर दो । मुझे तुरन्त जाना है । प्लेटन से मैं बाद में आकर मिल लूंगा ।

तिरेन्ती ओसिपोविच अभी करता हूँ मुझे भी अपने मरीजों को देखने जाना है ओह ! मेरा दिल ! यह कसी ऐठन थी ? बड़ी बिचित्र बात है ! दिल की तकलीफ इससे पहले मुझे कभी नहीं हुई थी (बद से कराहता है) —जैसे कोई सुई घुसेड रहा हो ।

अर्कादी (चिढ़कर) आपके पीन के लिए कुछ पानी लाऊँ ?

तिरेन्ती ओसिपोविच नहीं गुनिया ! आप चिन्ता न करें ।

अर्कादी आपने दस्तखत कर दिये ?

तिरेन्ती ओसिपोविच नहीं नहीं मैं इस पर दस्तखत नहीं कर सकता । नहीं अर्कादी पावलोविच, मैं इस पर दस्तखत नहीं कर सकूंगा ।

अर्कादी (गुस्से से उबलते हुए) इस बक्कूफी का क्या मतलब है ? तुम मजाक कर रहे हो ? इस दस्तावेज में से तुमने शब्द निकल-वाये, दूमरे शब्द जुडवाये, और अब दस्तखत करने से इन्कार करते हो ?

तिरेन्ती ओसिपोविच हाँ, लेकिन वह काट छाट मैंने तो नहीं की । उसे किया तो आप ही ने था अर्कादी पावलोविच, इसमें जो कुछ घटाया-बढाया गया है वह तो आपही के हाथों से हुआ है

अर्कादी क्या ? ! बेवकूफ कही के ! मुझे बनाते हो ! ! घटाने-बढाने की बात मुझसे कही किसने थी ? तुम करना क्या चाहते हो — एक जुम को छिपाने के लिए दस्तावेज को गलत बना देना चाहते हो और अपनी इस चाल में मुझे भी अपने साथ फँसाना चाहते हो ? ! बालो ! जवाब दो !

तिरेन्ती ओसिपोविच मैं मैं देखिए, अर्कादी पाव लोविच, जरा जबान समाल कर बातचीत कीजिए। बुबलिक के साथ इस तरह की डाट-डपट आप नहीं कर सकते। बुबलिक छुद डांट डपट सकता है (खोर से घूसा मेज पर मारता है।)

अर्कादी तुम्हारी इतनी हिम्मत! क्या तुम भूल गये कि तुम किससे बात कर रहे हो?

तिरेन्ती ओसिपोविच जी नहीं। और देखिए, मेहरबानी करके अब मुझे रोकने की कोशिश मत कीजिए। अपने सारे जीवन में तिरेन्ती बुबलिक ने कभी अपने प्रधान को जवाब नहीं दिया। मैंने नब्ब हज़ार नाइयो की आवाज़ सुनी है। और अब मैं चाहता हूँ कि कम से कम एक बार मेरी भी बात सुन ली जाय। यह मेरा हक है। अगर आप को सिर्फ यह मालूम होता कि मेरे दिल में इस समय क्या हा रहा है मेरी नाडी यहाँ बठीए और सुनिए

अर्कादी तुम्हारी बातें सुनने के लिए मेरे पास बेकार का समय नहीं है। तुम्हें जाकर अपने को किसी मनोराग चिकित्सक को दिखाना चाहिए। (खड़ा होकर बाहर चला जाता है।)

तिरेन्ती ओसिपोविच (उसकी बुलाते हुए) तो तुम नहीं सुनना चाहते? अच्छी बात है, जाओ। तुम्हारे पास कभी समय नहीं रहता। (मायावेश में आते हुए) मैं उस डाक्टर को दूढ़ निकालूंगा जो मेरी बात सुनता है। मैं उसे अभी-अभी बुलाता हूँ। (टेलीफोन के पास जाता है अपनी मूँछें ठीक करता है और फिर फोन का रिसीवर उठाता है) कृपाकर बोल्शेविक पार्टी की जिला समिती के सत्रेंटरी से मिला दीजिए। नमस्कार। मैं तिरेन्ती ओसिपोविच बुबलिक हूँ। एक घर पार्टी आदमी, एक डाक्टर, मैं आपसे मिलना चाहता हूँ, थोड़ा-सा वक्त दे दें तो बड़ी कृपा-हागी। जी बहुत अच्छा। कल दस बजे। धन्यवाद। नमस्कार ओह रे, मेरे दिल! हाँ, ता वह डाक्टर मिल गया जिसे

मेरी बात सुनन की फुरसत है वह मुझे ठीक भी कर देगा—इसका मुझे पूरा विश्वास है। लेकिन, अर्कादी पावलाविच, तुम्हारे बारे में मुझे डर है। कहीं ऐसा न हो कि बिना बेहोशी की दवा दिये ही, तेजी से और सफाई से वह तुम्हारा आपरेशन कर दे।

[मघ के पीछे से लीडा की हसी और प्लेटन की बातचीत की आवाज आती है। प्लेटन कह रहा है 'उन बादलों को तो देखो। बारिश होने जा रही है। बस, कुछ मिनटों के लिए अन्दर आ जाओ।' लीडा की आवाज आती है "सिर्फ कुछ मिनटों के लिए।"—

लीडा और प्लेटन प्रवेश करते हैं। लीडा गर्मियों की श्रुतु के हल्के रंग के कपड़े पहने है।]

प्लेटन नमस्कार, तिरन्ती ओसिपोविच।

तिरेती ओसिपोविच हैलो, प्लेटन। मैं कितनी देर से तुम्हारा इंतजार कर रहा हूँ। लेकिन अब मुझ अपने मरीजों के पास भागना है। घंटे भर बाद मैं फिर आऊँगा। तुमसे मुझे कुछ जरूरी बातें करनी हैं। (जाने का उपक्रम करता है)

प्लेटन इतनी जल्दी मत भागिए। मैं आपका परिचय तो करा दूँ।

तिरेती ओसिपोविच आपसे मिलकर बहुत आनन्द मिला। मेरा नाम बुबलिक है। लेकिन इस वक़्त माफी चाहता हूँ, मुझे फौरन जाना है। गुडबाई।

लीडा गुडबाई।

[बुबलिक चले जाते हैं।]

प्लेटन यह हमारे सर्वगुणसम्पन्न डाक्टर हैं। बहुत ही बढ़िया आदमी हैं, बहुत मेहनती। दिन भर अपने मरीजों को देखते दौड़ते हैं—और वह भी पैदल। न जाने कैसे इतनी मेहनत कर लेते हैं।

लीडा घातें सुनकर हँसी आती है, लेकिन आदमी अच्छे मालूम होते हैं ।

प्लेटन ये हजरत ५५ वष के हो गये, लेकिन शादी करन का समय इन्हें कभी नहीं मिल सका । वचारे !

लीडा कहीं तुम्हारा भी यही हाल न हो ।

प्लेटन क्या ?

लीडा तुम भी तो सारे समय अपन मरीजों में ही व्यस्त रहत हो ।

प्लेटन इन दिनों मैंने हमेशा से भी ज्यादा काम किया है लेकिन फिर भी, कैसी विचित्र बात है, सपना देखन के लिए भी मुझे टाइम की कमी नहीं हुई ।

लीडा शायद तुम सपने भी जटिल जटिल आपरेशन के ही देखते होगे ।

प्लेटन हा, खुद अपने दिल के एक बड़े आपरेशन का ।

लीडा क्या तुम्हारी तबियत अच्छी नहीं है ?

प्लेटन नहीं । मैं बहुत बुरी तरह बीमार हूँ ।

लीडा सचमुच अच्छा, यह तो बताओ कि खुद अपने दिल का ऑपरेशन तुम किस सजन से कराओगे ?

प्लेटन उससे जो सजनों से नफरत करता है ।

लीडा अच्छा । और वह है कौन ?

[एक लामोशी]

प्लेटन मेरा खयाल है कि सजनों से कोई इतनी नफरत नहीं करता जितनी तुम करती हो ।

लीडा ओह ! तब तो (हँसते हुए) तुम बहुत बड़ा जोखिम मोल ले रहे हो ।

प्लेटन कोई परवाह नहीं ।

सीडा अच्छी तरह सोच लिया है ?

प्लेटन (एक लम्बी छामोशी के बाद) टालमटाल न करा सीडा !
मैं तुम्हारे उत्तर की प्रतीक्षा कर रहा हूँ ।

सीडा मैं नहीं जानती । प्लेटन, मैं कुछ नहीं समझ पाती
जगल मैं तुमने जा फन मरे लिए इकट्ठे किये थे वे अभी तक मुझसे
नहीं हैं । उन्हें देखनी हूँ तो मुझे अपन बचपन की याद आ जाती है
कई कई दिन तक गाने गाती और फन ताटती मैं जगलों में भटक
करती थी । मैं सावनी थी कि ओरु के बड़े दरवाजा के पत्ते मेरा गीत
सुनने के लिए अपनी मगर ध्वनि बंद कर देते थे । ऐसा लगना था जैसे
कि चुपके से लाट के साथ वे मेरा अभिनय कर रहे हैं । और
ज्याही मेरा अपना गीत समाप्त होता था तबही फिर जगल अपना
तराना गुरु कर देता था मैं शीतल घास पर लेट जाता और सायाया
व घीच से दिखाताई देने वाले आकाश का नाकती हुई कानन में उस
गुर संगीत का सुरापान करती रहती । मेरी डब्बा हाँसी थी कि
जगल के उस भारी हरे मगमली पर्वत का हटा दू जिससे कि पृथ्वी के
उल्लासमय संगीत को आवाज भी सुन ले तुम्हारे पला ने मेरी
इन समाम चिर पापिन स्मृतियाँ का बकबाद कर जया दिया है
उन दिना मैं जो गाना गाती थी तुम्हें सुनाऊँ ? सुनाऊँ ?

[गाना गाती है । उसके गाने के बाद एक लम्बी छामोशी छा
जाती है ।]

मेरा निष्ठुर दत्य हमरा क्या नहीं ?

[प्लेटन उसके पास जाकर उसका आलिंगन करता है ।]

सीडा प्लेटन ज्यादा पापा अच्छे हो जाते हैं हम
लाग तुम और मैं वह अच्छे हो जायेंगे न हा जायेंगे ? तुम
बालते क्या नहीं ? मेरी बात का जवाब क्या नहीं देने ?

[इसा समय बिना किसी के देख अर्बादी अन्दर भा जाता ह ।]

प्लेटन हाँ, ब-अच्छ हा जायेंगे वह जरूर बव जायेंगे ।

अर्बादी आ हा, तुम लाग अब भी सेनीटोरियम की याजना पर ही काम कर रह हा ।

[लीडा एकदम चौंक जाती ह ।]

प्लेटन योजना ? वह तो सगाधित हा गयी ।

अर्बादी तुमन बहुत जल्दी सब कुछ कर दिया । प्लेटन इशाना बिच मैं तुम्ह सलाह दूगा कि इतनी जल्दबाजी न करा । वह एक बहुत ही महत्वपूर्ण चीज है ।

प्लेटन देखा अर्बादी

अर्बादी लीडा, बल शाम मैं दा बार तुम्हारे घर गया था, और आज भी एक बार हा आया हू, लेकिन तुम घिरी नहीं । क्या बल भी तुम याजना पर ही काम कर रही थी ?

लीडा हाँ, क्या ?

अर्बादी नहीं, कोई खास बात नहा । मैं तुम्हारे काम न बाधा डाली हमने लिए माफ करना । मैं बस तुम्हारे कुछ ही मिनट लूंगा । प्लेटन इशानाबिच, तुम जानते हो कि तुम्हारे एक पुरान दोस्त की हैसि मत स गर निम्नकारी स भर तुम्हारे प्रयागों क दुष्परिणामों स मैं हमसा तुम्ह बचाया है । ऐसा करने का मुझे कोई अधिकार नहीं पा लेकिन हम सब इन्सान है और हम सबकी अपनी अपनी कमजारियाँ हैं । कोई अपने दोस्त का बचाव करने की कोशिश करता है । कोई अपने दोस्त की प्रियसी का ।

लीडा (सपत्ती से) अर्बादी ।

अर्बादी बस जरा-सा रुक जाया । पीछे । मैं अधिक नहीं कुछ कहूँगा हाँ तो मैं बहुत लिंगा तुम्ह बचाया । लेकिन तुम्हारे पिछने

प्रयोग को लेकर चारों तरफ क्रोध की लहर फैल गयी है। अस्पताल का स्टाफ खासतौर से बहुत नाराज है। इस प्रयोग को करने से पहले न तो तुमने मरीज से पूछा था, न उसका सगे-सम्बन्धियों से—यहाँ तक कि मुझसे भी तुमने इजाजत नहीं ली थी।

प्लेटन तुम्हारा मतलब क्या है ?

अर्कादी जल्दी ही तुम्हें खुद पता चल जायगा। लीडा, मुझे दुःख है, लेकिन अब तुमसे इस चीज को कैसे छिपाया रखा जा सकता है मैं मममता हूँ, प्लेटन के लिए तुम्हें बतलाना कितना मुश्किल है, लेकिन मुझे तो बतलाना ही पड़ेगा। प्लेटन द्वारा किये गये दो ऑपरेशन के बाद, तुम्हारे पिता की—

लीडा क्या ?

अर्कादी मृत्यु हो गयी, दो घंटे हुए।

लीडा (जैसे जान झप न रह गयी हो) पापा !

अर्कादी प्लेटन, तुम्हें वाम से हटाकर तुम्हारे मामले का मुझे पुनिस का सीप देना पड़ा है। मेरे मामले और कोई रास्ता नहीं था। एक दोन्म की हैसियत से मैं तुम्हें सलाह देता हूँ—

प्लेटन (उसकी बात काटते हुए) अपनी सलाह अपने पास रखो। यह बात सच नहीं है। इजीनियर कीवाल जीवित है। उन्हें बचाने के लिए मैं अपनी जान लड़ा दी है। तुम झूठ बोल रहे हो। (अर्कादी को बाँट पकड़कर उसे खोर से झकझोरता है)

अर्कादी झूठ बोल रहा हूँ। तुम पागल तो नहीं हो गये। एसी चीज के बारे में क्या खुद उनकी बेटी से मैं झूठ बोल सकता हूँ ?

लीडा (धीरे धीरे अपने चेहरे को खिड़की की तरफ घुमाते हुए। उसकी मुद्रा से मालूम होता है कि उसकी कुछ समस्या में नहीं आ रहा है) ओह ! यह पानी इतनी जोर से क्या बरस रहा है !

प्लेटन लीडा !

सीडा नहीं नहा हुआ, प्लेटन ।

[एक सामोनी ।]

प्लेटन, मैं, तुम, तुमन मरी योजना मिट्टी में मिला दी ।
तुमने मुझे अपना मे अलग कर दिया तुमन मुझे अपने आपका
समयने में मदद दी । मैं चाहती थी मैं

[एक लम्बी सामोनी ।]

और तीन हम ही दण, प्लेटन, तुम भुगन नूट धान तुम मूठ
बोले । तुमन मर पिना का मार टाला ।

प्लेटन सीडा मैं उारा जीवन बचाने की जितनी बागिंग की
उतनी कोशिश सभी किमी के लिए नहीं की थी । जर्बानी, तुम तो
जानते हो इस एन गार्ड बहूदा बहूदा । तुम नहीं बसला-
आगे ? सीडा, भगवान के लिए मरी बात सुनो

सीडा नहीं, नहीं अब बाई फायदा नहीं । ज़रूर कुछ
मत कहो । अकादी, यहाँ से इस क़त्ल में निश्चय में मरी मदद
करो ।

[भर्काड़ी उसके पास जाना है । सीडा उसके कंधे का सहारा
लेती है और धीरे धीरे वे दोनों एक साथ कमरे से चले जाते हैं ।]

प्लेटन (घड़ी कठिनाई से मेच के पास तक पहुँचता है) सीडा,
सीडा, तुम मेरी बात भी नहीं सुनायी ? तुम्हें क्या पता हो सकता
है कि मैं कितनी रातों आँखा में ही काट दी हूँ तुम्हें क्या मालूम
कि जब आदमी को निराशा घेर लती है और उसका दिमाग ध्यान और
परेशानी से दुखता है तो क्या होता है ।

[मारिया तरासोवना का प्रवेश]

मारिया तरासोवना खिड़की क्या नहीं बंद कर दते ? पानी
मूसलाधार गिर रहा है, और हवा भी बहुत ताज़ है ।

प्लेटन उसे खुना रहन दो । मुझे साँस लेने में बठिनाई हो रही है ।

मारिया तरासोयना तुम्हारी तबियत ठीक न होगी । तुम कितन पीले-पीले हो रहे हो । (उसके पास जाकर माथे पर हाथ रखती है) तुम्हें तो घुस्रार है ।

प्लेटन मुझे भी लगता है कि मरी तबियत अच्छी नहीं है ।

मारिया तरासोयना तुम्हें देखकर ना मुझे डर लगता है बटा ।

प्लेटन मा, मेरे पास बैठ जाओ और मुझमें मेरे पिताजी के बारे में कुछ बातें करो । जब वे किसी मुसीबत में होते थे तो क्या करने थे । अपने जीवन के सबसे खराब समय में उन्होंने क्या किया था ? किस तरह उस समय का सामना किया था ?

मारिया तरासोयना सबसे खराब समय उनकी मृत्यु का समय था । उससे पहले मैं बात करूँ, प्लेटन अच्छा है कि तुम जाकर बाड़ी देर लेट जाओ, मेरे बेट ।

प्लेटन नहीं, मा ! मुझे बतलाओ ! कृपया मुझे बतलाओ । महा बाओ, मेरे पास बैठो ।

मारिया तरासोयना अच्छा अच्छा, प्लेटन । मेरे बेट । गोली मारने के लिए जब वे उन्हें चौराहे पर ले गये तो उनका अफसर मुझे भी घसीटकर आग ले गया । तुम्हारे पिता ने हथियारबंद गाड़ी का चलान में इन्कार कर दिया था और उमरे इन्जन का खराब कर दिया था । मुझे घसीटता हुआ उनका अफसर बोला, "ओरत, और नजदीक आ, और पास खड़े होकर अपने इस बदमाश आदमी का अच्छी तरह देख ले " तुम्हारे पिता ने जब यह सुना तो चिल्लाकर उन्होंने मुझसे कहा, "हाँ, मारिया अभिमान से अपने सिर को ऊँचा करो और देखो, गोली मत । तुम्हारे इवान की मौत नहीं बिदगी का रास्ता उजागर करने जा रही है " और मैंने अपने आँसू पाछे डाल

जिसमें कि वे आभानी में मृत्यु का सामना कर सकें नये जीवन के लिए ।

[द्वार पर दस्तक की आयाज ।]

कोई आ रहा है इस मौसम में भला कौन होगा ? (दरवाजे के पास आकर उसे खोलती है)

[बेरेस्ट अत्यंत परेशानी की हालत में अंदर दाखिल होते हैं ।]

बेरेस्ट कामरेड केचेट, तुम्हें फौरन मेरे साथ अस्पताल चलना है ।

प्लेटन क्या हुआ ?

बेरेस्ट पीपुल्स कमिसार की हालत खराब है मोटर दुर्घटना हो गयी है पुल बह गया या वह बैठ गया कार का डाइवर मर गया है, और कमिसार का सिर फट गया है जल्दी चलो मुझे लगता है कि तुम्हें फौरन ऑपरेशन करना पड़ेगा ।

प्लेटन कामरेड बेरेस्ट, मैं ऑपरेशन कर सकने की हालत में जरा भी नहीं हूँ इस वक्त मुझसे कुछ नहीं हो सकेगा ।

बेरेस्ट क्या कह रहे हो ? तुम ऐसा कैसे कह सकते हो ?

प्लेटन मैं आपको सब कुछ बतला दूंगा । मुझे यकीन है, कामरेड बेरेस्ट, कि आप मेरी बात समझ जायेंगे ।

बेरेस्ट इस समय मुझे कोई बात करने का अधिकार नहीं है—मैं कोई सफाई नहीं सुन सकता । चाहे जिस तरह हो, तुम अपने को ठीक करो और फौरन मेरे साथ चलो ।

प्लेटन लेकिन मैं ऑपरेशन कैसे कर सकूंगा मेरे हाथ काँप रहे हैं आप क्या नहीं समझते कि

मारिया तरासोवना प्लेटन, बेटे

बेरेस्ट (सप्रती से) कामरेड केचेट । मैं नीचे कार में तुम्हारा इन्तजार करूँगा ।

[एक भारी-सी सामोशी ।]

—(सहानुभूतिपूर्वक) प्लेटन इवानोविच, चलो । और कोई रास्ता नहीं है । मैं तुम्हारा इंतजार करता हूँ । (बाहर चला जाता है)

मारिया तरासोवना प्लेटन, मेरे बच्चे, अपन को शान्त करो । मैं तुम्हारा कोट और बड़े बरसाती जूत लाती हूँ वर्षा बड़े ज़ार की हो रही है । (दूसरे कमरे में चली जाती है)

प्लेटन नहीं, मैं नहीं कर सकता, कामरेड वनेस्ट अपने हाथों को काँपने में मैं क्या रोक सकता हूँ ? मेरे हाथ ! मैं क्या करूँ ? अपन हाथा को मैं क्या करूँ ?

[उसका ओवरकोट लेकर मारिया तरासोवना आती है ।]

मारिया तरासोवना लो प्लेटन, कोट पहन लो । जल्दी करो, बटे ! हो सकता है कि आदमी मर रहा हो । लो, तैयार हो जाओ !

[यात्रिक द्वार से प्लेटन कोट ले लेता है । बाहर से मोटर के हॉर्न की बार-बार आवाज आती है ।]

जल्दी करो, प्लेटन मैं तुम्हें बड़े जूते पहनाय देती हूँ । (झुंझकर उसे बरसाती जूते पहनाने की कोशिश करती है)

प्लेटन नहीं, मा यह न करो । मैं नहीं जा सकता । नहीं, मैं कुछ नहीं कर सकूँगा । (निराश भाव से सिर मेथ पर रख देता है)

मारिया तरासोवना (स्नेह से उसके झुके सिर को देखती हुई) नहीं, प्लेटन, मेरे बच्चे इस तरह मत बग आओ, मेरा सहारा ले लो मैं तुम्हें पहुँचा दूंगी । हाँ, ठीक है, इसी तरह । (उसका हाथ अपने हाथ में लेते हुए) अब मेरा सहारा ल लो । वहाँ एक आदमी मर रहा है तुम उसकी जिन्दगी बचा लोगे ।

[मोटर के हॉर्न की आवाज फिर सुनाई देती है ।]

हम आ रहे ह जा रहे ह, कामरेड । प्लेटन आ रहा है मुझे
अच्छी तरह पकड़ ला, प्लेटन । चलो, चलें ।

[धीरे धीरे मा और बेटा दरवाज़े की तरफ़ जाते हैं ।]

हम आ रहे हैं, कामरेड हम लोग आ रहे हैं । '

[प्लेटन बाहर धला जाता है ।]

(अकेले, स्नेहपूर्वक) हम आ रहे हैं

पर्दा गिरता है ।

★

एक अर्थ पार्टी अधिकारों शायद बेहतर होगा कि हम लोग मास्का से किसी को हवाई जहाज से बुला लें, क्यों ?

तिरेत्सी ओसिपोविच वहाँ से आने में कितना वक़्त लगेगा ?

पार्टी सेक्रेटरी , चार घण्टे जहाज से आने में लगते हैं, और एक घंटा हवाई अंश तब जाने और वहाँ से आने के लिए चाहिए । कम से कम पाँच घंटे लगेंगे ।

तिरेत्सी ओसिपोविच फिर ता किसी को वहाँ से बुलाने का सवाल ही नहीं उठता । इतनी सगीन चोटा का लेकर वे इतनी दूर नहीं बच सकेंगे ।

[अर्कादी और सीडा अन्दर आते हैं । सीडा मातमी कपड़ पहने है ।]

अर्कादी शिस्तीना आर्खोपोव्ना, बिना मेरी इजाजत इस दालान में किसी का मत आने देना ।

शिस्तीना आर्खोपोव्ना बहुत अच्छा । बाहर कोममामोन के कुछ तरण खड़े भीग रहे हैं ।

अर्कादी तो मैं क्या करूँ ?

पार्टी सेक्रेटरी अर्कादी पावलोविच !

अर्कादी (तेजी से उनके पास जाकर) कहिए, क्या मेरे साथ कुछ काम है ?

पार्टी सेक्रेटरी आपका पूरा भरोसा है कि त्रेचेट कमिसार का क्या होगा ?

अर्कादी उसने कुछ बहुत बड़े-बड़े आपरेगन किये हैं यह ठीक है कि हमें उससे सफ़्तना नहीं मिली है । लेकिन कमिसार का हालत ऐसी है कि मैं नहीं बट सनना कि क्या नतीजा होगा । दुर्भाग्य में, अब सब कुछ सन्न पर ही निर्भर करता है ।

तिरेन्ती ओसिपोविच नहीं, नहीं, अर्कादी पावलोविच, केवल सजन पर नहीं। मरोज का दिल बहुत कमजोर है और उनकी चोट बहुत सगीन है। उनका दिल आपरेशन का सह सवेगा या नहीं यह कहना कठिन है।

अर्कादी (सिस्ती से) नहीं, कामरड बुबलिक, सच कुछ सजन के ही हाथ में है। मंहरवागी करक पहले स ही वहान बनाना मत गुरु कर दीजिए।

तिरेन्ती ओसिपोविच आप जा चाहें कहिए (वहाँ से खला जाता है)

लीडा अर्कादी पावलोविच ! पिता जी को घर ने जाने की अनुमति मुझे कब मिलेगी ?

अर्कादी - कमिसार का आपरेशन सतम होते ही उनके शव को तुम्हें देने का आदर मैं दे दूंगा।

लीडा फिर मैं यही आज़ार करूँगी।

अर्कादी अच्छी बात है, लीडा। वहाँ बैठ जाओ। (उसे सिस्तीना, आर्ज़ोपोवना के पास ले जाता है) सिस्तीना आर्ज़ोपोवना कृपया इनके लिए एक आराम-कुर्सी मँगवा दीजिए। (लेडी से लौटकर पार्टी सेक्रेटरी के पास खला जाता है)

सिस्तीना आर्ज़ोपोवना अभी लाती हूँ। (एक आराम कुर्सी लाकर अपनी मेज के पास रख देती है) आओ, यहाँ बैठ जाओ। आराम में बैठो। रोने धोने से क्या फायदा। तुम उह वापिस तो ला रहा सकती। हम लोग जो कुछ भी कर सकने थे उसे बचाने के लिए किया। एन्टन इवानोविच मागी रात उनकी चारपाई के पास बैठे रहेंगे। केवल सुबह के समय जब तुम्हारे पिता की तबियत कुछ अच्छी हुई थी तभी वह घर गये थे। लेकिन बाद में दिन में उनकी हालत एकदम फिर खराब हो गयी। उन्हें किसी भी तरह न बचाया जा सका।

सोडा कृपाकर मुझे थोड़ा-सा पानी पीने के लिए दे दीजिए ।

[बाहर से बहुत सी आवाजों की मनमनाहट सुनायी देती है ।]

ख्रिस्तीना आर्लोपोव्ना बेचारे, बाहर बारिश में खड़े हैं ।

[शोरगुल के बीच जोर-जोर से किसी के दरवाजे खटखटाने की आवाज सुनाई देती है । ख्रिस्तीना दौड़कर दरवाजा खोलती है । बेरेस्ट और उनके पीछे-पीछे प्लेटन आते हैं । प्लेटन का सिर उधारा है और उनके काले ओवरकोट से पानी टपक रहा है । प्लेटन धीरे धीरे सीढ़ियाँ चढ़ते हैं । आधी सीढ़ियाँ चढ़ने पर वे रुक जाते हैं और नीचे खड़े लोगों पर मखर डालते हैं । अपना कोट उतारते हैं । ख्रिस्तीना आर्लोपोव्ना दौड़कर उसे ले लेती है । प्लेटन अपने बस्ताने उतार देते हैं । वे सीढ़ियों पर गिर जाते हैं, और वहीं पड़ रहते हैं ।]

अर्कादी (धीरे से, बेरेस्ट से) इसे चेतावनी दे दी जानी चाहिए कि कमिसार को कुछ हुआ तो इसका सिर कत्त कर दिया जायगा ।

बेरेस्ट अपनी चेतावनियाँ को लेकर (अपने को रोक लेता है)

.. तुम्हारी चेतावनियाँ भाड़ में जाँय ।

[क्रेचेट के चारों तरफ उसके सहायक खड़े हैं । उनमें धारुमा भी है ।]

प्लेटन मरीज आपरेशन के लिए तैयार है ?

सहायक जी ।

प्लेटन आपरेशन टेबुल पर ले आया ।

एक पार्टी अधिकारी क्या हम लोग भी ऑपरेशन देख सकते हैं ?

अर्कादी क्यों नहीं ! बस, सफ़ेद कोट आप लोग पहन लीजिए ।

प्लेटन ऑपरेशन थियेटर में मैं बाहर का कोई आदमी नहीं

चाहता । (अर्कादी से) आप पर भी यही बात लागू होती है । (मुट्ठकर सप्रयत्न धीरे धीरे सोढ़ियाँ छट नैसगता है ।)

अर्कादी (प्लेटन के अन्दर जाने के बाद दरवाजे के बंद होते हो)
यमा ! ? उसने क्या कहा ? (बौडकर सोढ़िया छटता है)

बेरेस्ट नीचे उतरो !

अर्कादी मैं यहाँ का इन्चाज हूँ । यह मेरी छछूटी है कि मैं

बेरेस्ट (उसकी घात को काटते हुए) इस समय यहाँ ने इन्वाज फ्रेचट है । इसलिए मेहरबानी करके वे जो आदेश द उन्हें पूरा कीजिए ।
उधर जाकर चुपचाप बैठ जाइये ।

अर्कादी बहुत अच्छा, नामरेड बेरेस्ट । लेकिन इसका जा नतीजा हागा उसके लिए मैं जबाबदेह नहीं हूँगा ।

बेरेस्ट चुप रहो तुम्हे किसी और चीज का जवाब देना पड़ेगा । फ्रेचट को इस हालत में पहुँचा देने के लिए तुम्हीं जिम्मेदार हो । मैं तुमसे बल बात कहूँगा । (उसकी तरफ से भूट फिराकर सेफ्रेटरी के पास जाता है)

अर्कादी इस बातचीत का तो मैं काफी समय से इंतजार कर रहा हूँ । हम देखेंगे कि यहाँ का इन्चाज कौन है । (जाता है)

पार्टी सेफ्रेटरी बात क्या है ?

बेरेस्ट फ्रेचट आ नहीं रहा था ।

पार्टी सेफ्रेटरी क्या ?

बेरेस्ट मैं जब उसके पास पहुँचा तब वह बहुत ही अस्त-व्यस्त हालत में था । उसके हाथ काँप रहे थे ।

पार्टी सेफ्रेटरी यह तो बहुत भयानक चीज है ! जीवन-मरण के सघप के समय शान्त रहना तो सबसे जरूरी है ।

बेरेस्ट सब कुछ सन्तुलन बीत जाने की ही आशा हमें करनी चाहिए । फ्रेचट में मुझे अगाध विश्वास है । वह नौजवान है, और

अत्यन्त प्रतिभाशाली है मुझे उस पर भरोसा है (सीढ़ी पर उसकी नजर पड़ती है) लीढ़ा, अरे, तुम यहाँ हो ?

लीढ़ा हाँ, कामरेड बेरेस्ट । मैं यहाँ हूँ—क्याकि मैं भी प्रचेत पर भरोसा किया था ।—शायद आपसे भी ज्यादा, और अब मैं अपन पिता के शव को घर ले जाने के लिए आयी हूँ ।

[एक सम्बन्धी निस्तब्धता छा जाती है । बाहर पड़ रहे पानी की आवाज से ही कभी कभी उसमें बिग्न पड़ता है ।]

छिस्तीना आर्लोपोव्ना डाक्टरी के काम में हर तरह की चीज हो सकती है अस्पतालों के २० वर्ष के अपने जीवन में मैं बहुत कुछ देखा है । १९१६ में मैं एक अस्पताल में काम करती थी । पोपिल यूखी के करीब वह एक छोटी सी जगह थी । पोपिल यूखी का नाम तुमने कभी सुना है ? मरीज बहुत नहीं थे, लेकिन जा थे वे हम काफी व्यस्त रहते थे । सब अस्पतालों की तरह वहाँ भी कुछ लोग मर जाते थे, कुछ अच्छे हो जाते थे, और जीवन का भ्रम चलता रहता था । फिर एक रात डेनिकिन के घुबसवारा के एक दल ने उस कच्चे पर घावा बोल दिया । रात में वे लोग ने घरों में टिक गये । एक अफसर दौड़ता हुआ अस्पताल आया । उसने आडर दिया कि हम लाग अपन तमाम आले-औजार और दवाइया जमा करके अगले दिन उनके साथ जाने के लिए तैयार हो जाय । डाक्टर और उसका सहायक इसके लिए राजी हो गये लेकिन घण्टे भर बाद वे दोनों वहाँ से गायब हो गये मरीजों के पास सिर्फ मैं रह गयी । मैं इसी उधेड़-धुन में थी कि क्या करूँ, तभी गाव के बाहर से मशीन बनो के चलन की आवाज सुनायी दी । फिर ती बात ही दूसरी हो गयी । लाल सेना की एक टुकड़ी ने गाँव का घेरा लिया था । डेनिकिन के सिपाही सारी रात उनसे लड़ते रहे, लेकिन सुबह होने पर उन्होंने हथियार डाल दिये । उस दिन सुबह मैं जब बाहर निकली तो सबसे पहली चीज जो मुझे दिखलाई दी, वह यह

थी कि लाल सेना के कुछ सैनिक एक घायल आदमी को लिये चले आ रहे थे। उनमें से एक ने पूछा, 'क्या अस्पताल यही है?' मैंने कहा, 'हां', और उन्हें अंदर ले गयी। मैं कांप रही थी। हमारे सब डाक्टर छाटकर चले गये थे, ऐसी हासत में घायल आदमी का मैं क्या करूँगी? 'तुम कौन हो?', उनमें से एक सैनिक ने जो एक नौसैनिक और उनका कमाण्डर मालूम होता था, मुझसे पूछा। 'मेरा नाम स्त्रिस्तोना आर्खीपोव्ना है। मैं यहाँ की एक नर्स हूँ।' मैंने कहा। 'अच्छी बात है, कृपा करके डाक्टर का बुला लाइय। हमारे कमिसार के पैर में एक गोली घुस गयी है।' 'मुझे अपसोस है, लेकिन यहाँ कोई डाक्टर नहीं है। डाक्टर और उसके सहायक बल यहाँ से भाग गये। सारे डाक्टर विद्यार्थी भी चले गये', मैंने जवाब दिया। मैंने उन्हें बतलाया कि क्या हुआ था। किन्तु बेचारा कमिसार बुरी तरह कराह रहा था। उसका चेहरा चूने की तरह सफेद हो गया था, और उसका खून बहता जा रहा था। उसने सैनिक बुरी तरह चिन्ता-ग्रस्त और दुखी थे। उनके कमाण्डर ने दूसरी तरफ मुह घुमाकर अपनी आँख के आसू पोछ डाले। मुझे उन सब पर बहुत तरस आया। मैं उस नौसैनिक के पास गयी और उससे मैंने कहा, 'तुम लाग अपनी राइफलें उतारकर रख दो अपने हाथ साफ करलो, और आकर मेरी मदद करो।'

मैं जा कहती गयी वे करते गये। उन्होंने अपने हाथ धो डाले और फिर कमिसार को आपरेशन टेबल पर ले आये। मैंने उसके पैर के पैन्ट को खाला। उसकी पिंडनी में एक बहुत बड़ी गोली घुसी हुई थी। मैं चाहती थी कि उस एक इन्जक्शन लगा दू जिससे कि उस तकलीफ न हो। मैंने मुई ढंढ निवाली, लेकिन उस दवाई को मैं कहीं न पा सकी जो दर्द को रोक देनी है। तमाम शीशिया के ऊपर लटिन भाया मैं सेबुन लगे हुए थे और हमारे डाक्टर और उनके सहायक सब भाग गये थे। बहरहाल मैंने धाव को धोया, उस पर आमडीन लगा दी, एक

तेज-सा चाबू लेकर उसे स्टैरलाइज किया और तरुण सनिक।स कहा, "अच्छा, नोजवानो ! अब अपने कमिसार को अच्छी तरह पक्के रहना । हम अपना काम शुरू करने जा रहे हैं । व उस पकड़े रह और मैंने उसके मांस को काट दिया । हम सब की खुदाबिस्मती थी कि गोली काफी आसानी से बाहर निकल आयी । मैं खून बंद कर दिया और घाव पर पट्टी बांध दी । अगले दिन मरीज की हालत काफी अच्छी थी । छे दिन तक वह अस्पताल में पड़ा रहा और दसवें दिन उनकी टुकड़ा गांव छोड़कर चली गयी । जाते समय जब वे अस्पताल के सामन से गुजरे तो उस नौसैनिक ने अपनी टुकड़ी को रखने का आदेश दिया । उसने मुझे आवाज दी और फिर अपने सैनिकों को हुक्म दिया, 'टान स्क्वैडरन ! ख्रिस्तीना आर्मीपोव्ना को सलूट करो !' उन सबन अपनी म्यानों से तलवारें निकाल ली । मैं तो बिल्कुल डर गयी । फिर कमांडर कूदकर अपने घोड़े से उतरा और मेरे पास आकर उसने मुझे सलूट किया और कहा "ख्रिस्तीना आर्मीपोव्ना, हमारे प्यार कामरेड कमिसार का जो आपन आपरेशन किया था उसके लिए साल धुइसवार सेना आपका शुक्रिया अदा करती है । इस सेवा के उपलक्ष में हम आपको अवैतनिक 'लाल नस' नियुक्त करते हैं । इसके बाद अपनी टापी में लगे छोटे-से लाल सितारे को निकाल कर उसने मुझे दे दिया और मेरा आलिगन किया । पूरे स्क्वैडरन ने तीन बार तालियाँ बजायी और वे सब अपने घोड़ा पर हुवा हा गये । वह छोटा-सा लाल सितारा अब भी मेरे पास है । सारे जीवन मैं उसे हिफाजत से रखे रही हूँ । उस दिन को मैं कभी नहीं भूलूंगी । ता तुमने देखा, डाक्टरी के हमारे पने में किस तरह की घटनाएँ घट सकती है !

पार्टी सेक्रेटरी बेगाव । ख्रिस्तीना आर्मीपोव्ना, वह एक अविस्मरणीय अनुभव रहा होगा

[ऊपर के कमरे का दरवाजा खुलता है और ओल्या बाहर आती है।]

वेरेस्ट (ओल्या से) क्या हाल है ?

ओल्या उनके दिन में कुछ हा रहा है (दौड़कर भाग जाती है)

पार्टी सेक्रेटरी उनका दिन ?

वेरेस्ट हिम्मत रखा, कामरेड !

[बाल्या कमरे से बाहर निकलती है। यह बहुत परेशान लगती है। सब लोग उसके पास दौड़ जाते हैं।]

बाल्या अब कुछ इतनी अच्छी तरह में चल रहा था लेकिन ज्यादा प्लेटन इवानाविच ने आपरेणन शुरू किया था। उनकी नाड़ी की गति धीमी होने लगी - हमन कपूर का इजेक्शन दिया फिर कपीन का पर कुछ फायदा नहीं हुआ। उनकी नब्ज १०० हो गयी फिर १२०। इसके बाद १४०। फिर वह बिल्कुल गायब हो गयी और उनके दिल की धड़कन भी बहुत धीमी हो गयी। प्लेटन इवानाविच का चेहरा सफ़र हो गया, उन्होंने फौरन घाव को सी दिया और दिल में एक इजेक्शन दिया। मैं कमरे से बाहर दौड़ आयी और अब अन्दर जान की मुझे हिम्मत नहीं हानी मैं वहाँ नहीं जा सकती।

पार्टी का एक अधिकारी तब क्या जब कोई आया नहीं रह गयी ?

पार्टी सेक्रेटरी कृपाकर अपन को गान्न रनो।

पार्टी अधिकारी चलिए, हम लोग मृत चलकर देख ल।

[उनमें से दो दौड़कर सीढ़ी पर चढ़ जाते हैं कमरे का दरवाजा खोलते हैं, और फिर वहीं ठिठककर खड़े रह जाते हैं। वे देखते हैं कि ऊपर के बरान्डे से क्रैकेट नीचे उतर रहे हैं। वे थक भी

सफेद अस्पताली बोट पहने हैं। उनका चेहरा ठंढा है। उनके हाथों के रबड़ के दस्ताने उनके श्वेत वस्त्रों की पृष्ठभूमि में काते फाले नजर आते हैं। वे सीढ़ियों से नीचे उतरते हैं। सबकी आँखें एकदम उन्हीं के चेहरे पर लगी हैं। आधे रास्ते में सुस्ताने के लिए वे रुक जाते हैं। सब लोग उन्हें घेर लेते हैं, लेकिन बोलने की हिम्मत किसी की नहीं होती। एक सम्बन्धी आशोशी ।]

बेरेस्ट (अत्यन्त चिन्तित भाव से) कामरेड प्रेचेट, हमारे लिए आप क्या खबर लाय है ?

प्लेटन (धीरे धीरे अपने चेहरे का कपड़ा हटाकर और एक नजर समाम खड़े लोगों को देखकर) कमिसार का जीवन अब निरा-पद है

[सब लोग ऊपर की तरफ दौड़ पड़ते हैं। लिफ्टोना आर्जोशोवना उन्हें दरवाजे पर ही रोक देती है। अकेली लीडा अपनी जगह से नहीं हिली। प्रेचेट धीरे धीरे रबड़ के अपने दस्तानों को उतारता है—उसकी दृष्टि सारे समय लीडा पर ही लगी रहती है। आहिस्ता आहिस्ता वह एक तरफ की झुकता है और जमीन पर गिर पड़ता है। वहाँ से छुटकर उसका शरीर सीढ़ियों के नीचे तक पहुँच जाता है।]

लीडा प्लेटन ! (दौड़कर उसके पास जाती है) प्लेटन ! (उसके सिर को उठाकर हाथ में ले लेती है और भ्रम के लिए लोगों को बुलाती है) आओ जल्दी आओ ! (उसके कानों के बटन खोलते हुए) प्लेटन ! काई जल्दी आओ !

बेरेस्ट मेरी बधाई स्वीकार करो, कामरेड प्रेचेट !

लीडा जल्दी करो ! जल्दी

[सब लोग प्लेटन को घेर लेते हैं।]

तिरेन्ती ओसिपोविच (उसके ऊपर झुकते हुए) पिचकारी
लाओ थोड़ा कपूर और पानी

चेरेस् सायियो, तुम लाग ज़रा दूर हो जाओ, हवा आन दो।

[लोग पोछे हट जाते हैं। टेलीफोन की घण्टी बजती है।
एलिस्तीना आर्ज़ोपोन्ना दौड़कर अपनी मेज के पास जाती है और
टेलीफोन का रिसीवर उठा लेती है।]

एलिस्तीना आर्ज़ोपोन्ना यौन ? बोल्शेविक फैक्टरी ? हाँ हाँ।
कामरेड, तमाम मजदूरों को बतला दीजिए कि कमिसार अब खतरे से
बाहर ह। नहीं, मुझे अफसोस है, डाक्टर फ्रेचेट खुद टेलीफोन पर नहीं
आ सकते। वे (फ्रेचेट की तरफ देखती है। वे अब भी बेहोश
पड़े हैं) बहुत बीमार ह।



दृश्य २

[फ्रेचेट का घर]

स्त्योपा (हाथ में फूलों का एक गुच्छा लिये है) बाल्या इन
फूलों का मेरे ऊपर कितना विचित्र असर पड़ता है कितना अजब
अमर होता है। मेरी समझ में नहीं आता कि क्या कर

बाल्या वह तो मैं देख रही हूँ। जाकर थोड़ा पानी ले आओ।

स्त्योपा अभी लाया। सुनो, बाल्या, तुम्हें तिरेन्ती ओसिपोविच
झुला रहे हैं। वे बाहर बगीचे में हैं।

ओल्या उससे कहो कि यही आ जाएँ ।

स्त्योपा वह यहाँ नहीं आ सकते तुम्हीं चली जाओ न !
जल्दी जाओ, ओल्या । बस सिर्फ एक मिनट का काम है ।

[ओल्या चली जाती है ।]

बाल्या अब तुम किस चीज का इंतजार कर रहे हो ? मुझे पानी चाहिए न ।

स्त्योपा बाल्या, हम लोग एक महान युग में रह रहे हैं एक ऐसे युग में जिसमें हम न सिर्फ दुनिया का, बल्कि अपना भी पुनर्निर्माण कर रहे हैं

बाल्या (उसे धींच में टोककर) स्त्योपा, तुम कहना क्या चाहते हो ? साफ-साफ बोलो न ।

स्त्योपा यहाँ हम लोग रात के नौ बजे से पहले नहीं निरुप-सकेंगे ।

बाल्या तो क्या हुआ ?

स्त्योपा हमारे युग में इस शहर में द्रामे सिर्फ आधी रात तक चलती हैं । इसके बाद हम पदल आना जाना पड़ता है । मैं यहाँ से बहुत दूर रहता हूँ । उस तरफ बहुत अधेरा रहता है और, तुम ता-जानती हो कि, आधी रात के बाद उठर जाना थोड़ा खतरनाक भी होता है ।

बाल्या तब तुम यही रह जाना ।

स्त्योपा ऐसा करना कुछ अजब लगता । बाल्या, मुझे लगता यह है कि, द्वन्द्ववाद के नियमों के अनुसार मुझे तुम्हारे ही घर चटना पड़ेगा ।

बाल्या अच्छी बात है । मैं तुम्हें चाभी दे दूँगी, तुम मेरे कमरे

म चले जाना और द्वन्द्ववाद के उन्ही नियमों के अनुसार मैं यहाँ रुक जाऊँगी ।

स्तोपा ओह, लेकिन, बाल्या, वह भी तो कुछ अजब लगगा ।
तुम तो जानती हो कि हमारे युग

बाल्या मेरा खयाल है कि अच्छा हो अगर तुम जाकर पानी ल आओ । थोड़ा-सा मुझे फूलों के लिए चाहिए और बाकी तुम पी लो जिसमें कि तुम्हारा दिमाग जरा ठंडा हो जाय ।

स्तोपा बाल्या ! (उसे छाती से लगात हुए) इसका मतलब क्या यह हुआ कि हमारे इस तूफानी युग का तुम्हारे ऊपर कोई असर नहीं है ?

बाल्या है क्यों नहीं, मूर्खधिराज !

[तिरेन्ती ओसिपोविच और ओल्या अंदर आते हैं ।]

तिरेन्ती ओसिपोविच तो, बाल्या, अब तुम समझ गयी न कि मैंने तुम्हें क्यों बुलाया था ।

ओल्या स्तोपा, यह तुम्हारी बेइमानी है ।

बाल्या जल्दी ही यहाँ प्लेटन आते होंगे । अब हम चलना चाहिए ।

तिरेन्ती ओसिपोविच हाँ, चलो बनें । स्तोपा, जल्दी तैयार हो जाओ ।

[मारिया तरासोवना और थिस्तीना आर्ज़ोपोवना अंदर आती हैं ।]

मारिया तरासोवना अच्छा, अब तुम लोग थोड़ी दूर छुद अपनी देखभाल करना । मैं अस्पताल जाकर उह देख आऊँ ।

स्तोपा अभी तो बहुत जल्दी है सिर्फ पांच बजे हैं । सात बजे से पहले थोड़े ही वे लोग बाहर निकलेंगे ।

मारिया तरासोवना मुझसे अब और इंतज़ार नहीं हो सकेगा ।

तिरेती ओसिपोविच स्त्यापा, यह तुम्हारी तारीफ हो रही है। बेहतर होगा तुम यही स्व जाओ। ऐसे अनाड़ी व साथ में भी खरीदारी करने नहीं जा सकता। आओ, आल्या हम लोग चलें।

बाल्या तिरेती ओसिपोविच, अगर आप दोनों यहां से फौरन सिघार नहीं जाते तो मैं आपको भी कुछ सुना दूगी।

तिरे ती ओसिपोविच नहीं, नहीं, तुमको तक्लीफ करने की जरूरत नहीं। स्त्यापा, जाओ दास्त, यहाँ हम सागो की कद्व नहीं है।

स्त्योपा आपन कितनी सच्ची बात कह दी।

तिरेती ओसिपोविच और स्त्योपा (थलो को झण्डों की तरह ऊपर उठा कर कोरस में गाते हैं) अबान्ती, पापुलो।

[जाते हैं।]

बाल्या आखिरकार, गया। ओल्या, अब तुम भी जल्दी करो।

ओल्या मैं आनन फानन तयार हुई जाती हूँ।

[टेलीफोन की घटी बजती है। बाल्या रिसीवर उठाती है।]

बाल्या हैलो। हा ? मैं ही बोल रही हूँ, बाल्या। अच्छा, शाशा, तुम हो ? ऐसा कस हो सकता है। टलीफोन उह दे दो, मैं बात करूँ। हैलो हैलो, क्लब के मैनेजर साहब बोल रहे हैं ? देखिए कामरेड, आप हम बाजे दे दीजिए न। जी ? नहीं, नहीं। फैक्टरी की तरफ से कल कामरेड त्रेचेट को पार्टी दी जायगी। जी हाँ, कमिसार के ऑपरेशन के बाद आज ही पहली बार वे अस्पताल से घर वापिस आ रहे हैं। हम लोग भी उनके लिए एक पार्टी कर रहे हैं। यह बिल्कुल छोटी सी घरेलू पार्टी है। शुक्रिया। फोन शाशा को दे दीजिए। शाशा ? बाजो को ले लो और तुरन्त यहाँ आ जाओ। समझ मे आया ?

ओल्या अब ता लगता है कि सब ठीक हो गया।

बाल्या हाँ, (फूलों की फिर से सजाती है) मेरा खयाल है, इस

तरह ज्यादा अच्छे लगते हैं। अच्छा, चलो, चलें (अगल वाले कमरे में झाँककर) ख्रिस्तीना आर्लोपोव्ना हम लोग जा रही हैं।

[ओल्या और घाल्या बाहर चली जाती हैं। अब वर से ख्रिस्तीना आर्लोपोव्ना की आवाज सुनाई देती है, 'जाओ, अब देर न करो।']

ख्रिस्तीना आर्लोपोव्ना (कमरे में आकर) सबकिया न हर चीज किन्ती अच्छी तरह सजा दी है। देखते ही तबियत खुश हो जाती है। १९१९ में हर चीज कितनी भिन्न थी, उस समय भर सार डाक्टर भाग गये थे।

[बरबाजे की घटी बजती है। ख्रिस्तीना आर्लोपोव्ना जाकर दरवाजा खोलती है और लोडा को साथ लिये हुए अंदर लौटती है। लोडा सफ़री कपड़े पहने हुए है।]

लोडा प्लेटन इवानाविच घर में है ?

ख्रिस्तीना आर्लोपोव्ना नहीं, बस आने ही वाले हैं। हम उन्हीं की राह देख रहे हैं। अस्पताल में उन्हें आज छुट्टी मिल रही है।

लोडा अब उनकी तबियत कैसी है ?

ख्रिस्तीना आर्लोपोव्ना कुछ दिन पहले उनकी हालत बहुत खराब हो गयी थी। कमिस्तार का आपरेशन करने के बाद कई दिन तक वे बेहोश पड़े रहे थे। उनका नवस ब्रेक टाउन हो गया था। पर अब बहुत बेहतर हैं। आज सात बजे उन्हें अस्पताल से छुट्टी मिल जायगी।

लोडा सात बजे ? उससे पहले नहीं ?

ख्रिस्तीना आर्लोपोव्ना नहीं। तुम उनके लिए रुकोगी न ?

लोडा नहीं, मुझे अफसोस है कि मैं तब तक न ठहर सकूंगी। मेरी गाड़ी ७ बजे कर १० मिनट पर छूट जाती है।

ख्रिस्तीना आर्लोपोव्ना तुम्हारी गाड़ी ! बाहर जा रही है, यहाँ से चली जा रही हो ?

लीडा हाँ, मैं मूराल जा रही हूँ ।

हिस्तीना आर्खोपोव्ना किसी काम से ?

लीडा नहीं, अब मैं हमेशा के लिए यहाँ से चली जा रही हूँ ।

हिस्तीना आर्खोपोव्ना हमेशा के लिए ? इतनी दूर

लीडा प्लेटन इवानोविच के लिए मैं एक चिट्ठी लिख दूँ ? क्या
इसे उनके आते ही उन्हें दे दीजिएगा ।

हिस्तीना आर्खोपोव्ना अच्छी बात है । लो, कागज और कलम
दवान यहाँ रखे हैं । (लीडा को अपेक्षा छोड़ कर चली जाती है ।)

[लीडा मेज पर बैठकर लेखों से कुछ लिखती है । लिखे की
बोबारा पढ़ती है । उसे फाड़ डालती है । उठकर कमरे में टहलने
लगती है । थोड़ी देर बाद फिर मेज के सामने बैठ जाती है । दूसरा
चिट्ठी लिखती है, गुलइस्ते से कुछ फूल निकालकर उनकी ओर
देखती हुई आहिस्ता आहिस्ता कहती है "विदा, प्लेटन ।" फूलों
को लिए हुए दरवाजे के पास पहुँचती है त्योंही वह घुल जाना
है और अर्कादी अंदर आ जाता है । ठिठककर व एक दूसरे को
देखने लगते हैं । काफी देर तक एकदम प्रामोशी रहती है ।]

अर्कादी लीडा तुम समझी प्लेटन है ? शायद इसीलिए
फूल लेकर दौड़ी आयी थी । प्लेटन को खुश होना चाहिए । वह खुश
किस्मत है । लेकिन मुझे क्या एक फूल भी नहीं दे सकती ? एक भी
नहीं ? क्या वह सब सिर्फ प्लेटन के लिये है ?

लीडा हाँ, सिर्फ उनके लिए ।

अर्कादी तुम्हारी बात मरी समय में नहीं आती । तुम तो आज
मूराल जान वाली थी और वह भी हमेशा के लिए । क्या तुम
अपना फैसला बदल दिया ?

लीडा हाँ, बदल दिया ।

अर्कादी तो अब तुम यही रहोगी ?

लीडा हाँ !

अर्कादी इसके मानी तुम मुझसे झूठ बोली, तुम फिर (उसके बिल्कुल पास जाकर) मुझसे झूठ बोली ? तुम फिर ?

लीडा (उससे दूर हटती हुई) तुम मुझसे चाहते क्या हो ?

अर्कादी मैं ? मैं फूल चाहता हूँ, एक फूल वह निमल और कोमल फूल जिसकी मैंने कामना की थी । (उसे छाती से लगाता है ।)

लीडा छाड़ो, मुझे छोड़ो (अपने को उससे छुड़ा लेती है) तुम या ता पिये हुए हो, या पागल हो गये हो ।

अर्कादी पागल ? अभी तक तो नहीं लेकिन हो जाऊँगा .. जरूर हाँ जाऊँगा, लीडा मैं एक भयंकर खाई के किनारे खड़ा हूँ मैं गिर रहा हूँ सिर्फ तुम मुझे बचा सकती हो लीडा, मेरी बात सुना तुम्ह मेरी बात सुननी ही पड़ेगी ।

लीडा तुम्ह मुझसे क्या कहना है ?

अर्कादी लीडा, मेरे लिए कुछ भी कहना मुश्किल हो रहा है । आज के हर शब्द, हर क्षण मे पूरे जीवन का क्रैसला हो जायगा । मेरा सारा जीवन नष्ट हो रहा है मैं भारी विपत्ति में फँस गया हूँ, इस बीराने में मैं अकेला हूँ और सहारे के लिए कुछ नहीं है । आज मुझे सरत चेतावनी दी गयी है और मुझे मेरे पद से भी हटा दिया जायगा । उहोन् हर एक की बात पर विश्वास कर लिया, यहाँ तक कि उस बुबलिक की बात पर भी लीडा, मैंने बड़ी-बड़ी धोखा का स्वप्न देखा था, बढ़िया से बढ़िया काम की योजनाएँ बनायी थी लेकिन क्या यह सब मैंने सिर्फ अपने लिए किया था ? तुम जानती हो कि यह सच नहीं है । मैंने यहाँ एक जानवर की तरह काम किया है न दिन को दिन जाना है, और रात को रात । काम में अपना धून-पसीना एक कर दिया है । बोशकरियोवा यहाँ के काम के बारे में कुछ नहीं

जानती थीं। सब कुछ मुझे ही करना पड़ता था और इन तमाम चीजों का इनाम मुझे यह मिल रहा है। वे मुझसे कहते हैं कि मैं समय से पीछे हूँ। एक पुराने बाल्सेविकने ठीक यही शब्द आज मुझसे कह ये। वह कहने लगा "अर्कादी, तुम जमाने से बहुत पीछे हो और तुम सही रास्ते से हट गये हो। तुमने बातें बहुत बड़ी बड़ी की लेकिन अमल में तुम अपने को उनके अनुसार नहीं बना सके।" भला तुम्हीं बनाओ, मेरे जैसा एक नौजवान आदमी जमाने से पीछे कैसे हो सकता है? मैंन क्या गलती की, सही रास्ते से मैं कैसे दूर हट गया? बतलाओ तो यह सब है क्या?

लीडा अर्कादी, पेड़ जितना ही ऊँचा होता है उसकी जड़ें जमीन में उतनी ही गहरी होती हैं—तभी तूफाना के सामने वह खड़ा रह सकता है। लेकिन तुम तो सिर्फ ऊपर की ही तरफ बढ़त गये थे। इसीलिए हवा के पहले ही तेज झोके में तुम टूट गये

अर्कादी तुम तो पूरी दार्शनिक बन गयी हो, लीडा एक निदयी दार्शनिक तूफान ने मुझे झुका दिया है और ताड़ दिया है और तुम शान्तिपूर्वक देख रही हो। कोई बात नहीं तुम मुझे मझधार में छोड़ सकती हो, लेकिन कम से कम सहानुभूति के दो शब्द तुमसे सुनने का तो अधिकारी मैं हूँ ही उस सम्बन्ध का तो खयाल करा जो अब तक हम दोनों के दम्यन रहा है।

लीडा कृपाकर पिछली बातों को अब न कुरेदो। वे सब खरम हो चुकी। उन्हें मैंने हमेशा के लिए समाप्त कर दिया। इस बात को मैं तुमसे पहले भी कह चुकी हूँ और तुमने वादा किया था कि इसके बारे में फिर कभी नहीं बातचीत करोगे।

अर्कादी अच्छी बात है अच्छी बात है मैं कुछ नहीं बोलूंगा। अलग होने से पहले स्नेह का केवल एक शब्द तुम्हारे मुह से सुनना चाहता था।

लीडा अर्कादी, तुम्हें अपन जीवन को एकदम नये सिरे से शुरू करना चाहिए। ऐसा न करोगे, तो तुम बवाद हो जाओगे।

अर्कादी बस ? तुम्हें सिर्फ इतना ही कहना है, लीडा ?

लीडा बस, इतना ही।

अर्कादी मैं अपना जीवन नये सिरे से शुरू करूँ या नष्ट हो जाऊँ। क्या तुम मुझसे, बस इतना ही कह सकती हो ?

[प्लेटन प्रवेश करते हैं।]

आह ! आओ मेरे दोस्त ! तुम्हें बधाई है। देखो, लीडा फूल लेकर तुमसे मिलने आयी है। अरे, तुम उसका घुम्बन क्यों नहीं लेते हा हाँ, बढो, शर्माओ मत मेरा कोई महत्व अब नहीं रह गया।

प्लेटन क्या बात है अर्कादी ?

अर्कादी तुम नहीं जानते ? आज मैं तुम्हें सब कुछ बतला दूँगा, मैं सब चीजें साफ साफ कह दूँगा। प्लेटन, तुमने कभी खुद अपनी आत्मा के अंदर झाँककर देखा है ? आज मैं यही करता रहा हूँ और वहाँ मैंने जो कुछ दखा उससे मैं भयभीत हो उठा हूँ

प्लेटन हिम्मत न हारो, अर्कादी। हम लीगा को कितना काम करना है। हाँ, फिर

अर्कादी मैं तुम्हारा शुक्रगुजार हूँ प्लेटन। मैंने तुम्हें बहुत मुकसान पहुँचाया है।

प्लेटन उस सब को अब भूल जाओ।

अर्कादी नहीं विदा। लीडा तुमसे भी विदा। तुम ठीक बहनी थी मित्रो, विदा, मैं फिर न जीवन शुरू करने जा रहा हूँ। बिल्कुल नये सिरे से शुरू करने जा रहा हूँ।

लीडा तुम सफल होओ, अर्कादी। विदा।

अर्कादी शुक्रिया, लीडा। हम फिर मिलेंगे मैं आशा करता

हैं कि अगली बार अधिक अच्छी परिस्थितियाँ हमारी मुलाज्जात होंगी। (घबरा जाता है)

[एक सम्मोहनात्मक]

प्लेटन लीडा, इसकी तो मैं सपने में भी आता नहीं की थी मैं कभी नहीं सोचता था कि तुम मेरे पास आओगी और फूल लेकर। ये फूल कितने सुन्दर हैं। (कमरे में चारों तरफ मञ्जर घूमता है) इस सबके लिए मैं तुम्हें किस तरह धन्यवाद दे सकता हूँ।

लीडा नहीं प्लेटन यह सच नहीं है।

प्लेटन क्या सच नहीं है ?

लीडा मैं ये फूल मेरे नहीं है। मैं यहाँ आयी थी मैं तुमसे बात करना चाहती थी। मैं बहुत-बहुत कहना चाहती हूँ, लेकिन शब्द मुँह से नहीं निकलते मुझे माफ़ कर दो मेरी समझ में नहीं आता कैसे शुरू करें लेकिन मेरे पास बहुत थोड़ा समय रह गया है। मेरी गाड़ी के जाने में ४० मिनट बाकी हैं। मैं बिदा लेने आयी हूँ। मैं यहाँ से चली जा रही हूँ। दूरान की तरफ। अब मैं वापिस नहीं आऊँगी।

प्लेटन लीडा तुम ऐसा नहीं कर सकती। तुम नहीं जा सकती

लीडा कृपाकर ऐसा मत कहो। मुझे जाना ही होगा। देखो, यह मेरा टिकट है मैंने फसना कर लिया है और कोई भी चीज़ इस फैसले की मुझसे नहीं बदलवा सकती। जा कुछ हुआ है उसके बाद अब मैं यहाँ नहीं रह सकती। तुम समझते हो, समझते हो न, प्लेटन ? फिर मैं चली बर्ना मैं नहीं जानती कि क्या होगा।

प्लेटन लीडा

सीडा नहीं। मुझे बोलने दो मेरे पास बहुत थोड़ा समय है। मेरी समय में नहीं आता कि वह सब मैं कैसे कहूँ जा तुम्हें बताना चाहती थी लेकिन मैंने अपनी योजना को बदल दिया है। सेनोटोरियम का बनना शुरू हो गया है बस, मैं नहीं रहूँगी यह मेरी माई जरूरत नहीं है।

[एक ज़ामोशी ।]

लेकिन मेरे जाने से पहले तुम मुझसे कह दो कि उन बहुत थोड़े के लिए जो मैंने तुमसे कहे थे तुमने मुझे माफ़ कर लिया। पिना जी को मृत्यु के लिए तुम दोषी नहीं थे अब मैं इस चीज़ की जान गयी हूँ लेकिन उस समय तुम समयने हो न मैं मैं और फिर अर्कादो भी था मेरा खयाल है तुम्हें कुछ और बतलाने की जरूरत नहीं है। अच्छा, प्लेटन, अब मैं चलूँ। शायद हम लोग फिर कभी मिलेंगे मुझे माफ़ कर दो। तुम बीपत्ते क्या नहीं? मेरी गाड़ी के जाने में थोड़ा ही समय रह गया है मुझे जाना चाहिए अच्छा, तो फिर बिदा, प्लेटन।

प्लेटन सीडा, तुम्हें यही रहना होगा तुम कहीं नहीं जा सकती।

सीडा नहीं, ऐसा नहीं हो सकता। मन क्रमना कर लिया है।

बिदा।

प्लेटन अच्छी बात है किन्तु कृपाकर कुछ मिनट और रुक जाओ। मैं आखिरी बार तुम्हें अच्छी तरह देख लेना चाहता हूँ। बस तीन मिनट और रुहर जाओ, सीडा।

सीडा अच्छी बात है। तीन मिनट और सही। तीन मिनट और मैं तुम्हारे साथ बिता लूँगी। हम सागा के प्रथम मिलन की याद है? (दोवात के पास जाकर प्लेटन की बायलीन को नीचे उतारती है और प्लेटन को पकड़ात हुए कहती है) कृपया! सेब के फूल सुर्जा रहे हैं

अब वहाँ जाकर खड़े हो जाओ — ठीक उसी तरह जिस तरह उस दिन खड़े थे । मैं तुम्हारी बससत (हँसती है) एक बार फिर देखना-मुनना चाहती हूँ । उधर, वहाँ, कृपया ।

[वायलीन को लेकर प्लेटन खिड़की के पास चला जाता है ।]

सीडा उधर, बगीचे की तरफ दन्वा, उसी तरह जिस तरह उस रात देख रहे थे ।

[प्लेटन आज्ञा मानकर जसा यह कहती है वसा ही करता है । और फिर सगीत की धारा फूट पड़ती है । ऐसा लगता है कि एक नहीं, बस बस वायलीन एक साथ सीडा को अपना मधुर सगीत सुना रही हैं । स्वर सहरी कमो ऊपर उठती है, कमो नीचे जाती है, और फिर गूँजती हुई बगीचे के उस पार जाकर वहीं विलुप्त हो जाती है । धीरे धीरे सीडा दरवाजे की तरफ बढ़ती है ।]

(कापती हुई आवाज में) विदा प्लेटन, विदा ! (बाहर निकल जाती है ।)

[प्लेटन सगीत में खोया हुआ वायलीन बजाता जाता है । थोड़ी देर में यह बजाना बंद कर देता है और पीछे की तरफ देखता है तो पाता है कि कमरे में वह अकेला है ।]

प्लेटन सीडा सीडा ।

[भारिया तरासोवना अन्दर प्रवेश करती हैं ।]

भारिया तरासोवना प्लेटन ! मेरे प्यार बन्ने ! मालूम होता है कि रास्ते में मरी नजर तुम पर नहीं पड़ी । फिर मैं सारे रास्ते करीब करीब दोड़ती ही आयी । (उसे छाती से लगाती है)

[बाल्या, स्त्रोपा, तिरेती ओसिपोविच और ओल्या अन्दर आते हैं ।]

तिरेन्ती ओसिपोविच प्लेटन तुम घर आ गये । तुम्हारा स्वागत ।

सब लोग एक साथ आपका घर पर स्वागत । हम सबका हार्दिक अभिनन्दन स्वीकार कीजिए ।

घाल्या (खिड़की से बाहर हाथ निकाल कर हिलाते और आवाज देते हुए) मांगा ।

[माटर बड़ बजने लगता है ।]

सब लोग दुर्गा ! दुर्गा !

प्लेटन (उनके धीरे से निकलने की कोशिश करता है लेकिन उसके सारे दोस्त उसे एक मजबूत घेरे में घेर लेते हैं ।) साधियो, मे आप सब को धन्यवाद देता हूँ मुझे माफ कीजिए मैं इस समय इतना द्रबित हूँ कि मुझमें कुछ कहा नहीं जाता इस समय नहीं मैं आप सबसे प्रार्थना करता हूँ कि कुछ मिनटों के लिए मुझे छोड़ दीजिए । कृपाकर बण्ड बालो से भी कह दीजिए कि बन्द कर दें । मुझे माफ कीजिए शायद थोड़ी देर में मैं कुछ ठीक हो जाऊँ । आप समझते हैं न । थोड़ी देर बाद इसनी सागी चीजें एन साथ नहीं ।

[बेरेस्ट अन्दर आते हैं । अपने साथ लीडा को भी उसका हाथ पकड़े हुए वे लाते हैं ।]

बेरेस्ट प्लेटन इवानाविच, कृपया मेरी मदद करो । यह मेरी बात नहीं सुनती ।

लीडा मेरी गाड़ी छूट जायगी ।

बेरेस्ट ' नहीं, तुम्हारी गाड़ी नहीं छूटेगी । मैं तुम्हें मोटर में वहाँ पहुँचा दूंगा । लीडा, सिर्फ पाँच मिनट और रुक जाओ । इस समय तुम बसे जा सकती हो ।

प्लेटन हाँ, हाँ, लीडा, तुमने वादा किया था ।

बेरेस्ट प्लेटन इवानोविच, घर लौटने पर तुम्हारा स्वागत है । तुम बहुत अच्छे दिख रहे हो । शायद थोड़ा पीलापन अभी बाकी है, लेकिन जल्दी ही हम उसे भी ठीक कर देंगे । मेहरबानी करके मेरे ऊपर नाराज मत होना, तुम्हारी बीमारी के लिए एक हद तक मैं भी जिम्मेदार हूँ ।

प्लेटन नहीं, आप नहीं ।

बेरेस्ट प्लेटन इवानोविच, माफ करना, इस विषय में बात करने का इस वक़्त मेरे पास समय नहीं है । मुझे लीडा का स्टेशन पहुँचाना है । लेकिन मैं इतना अवश्य कहूँगा कि राजधानी से मैं कल ही लौटा । स्वास्थ्य मंत्रालय ने तुम्हारे लिए यह एक पत्र भेज दिया था (उसे एक सिकाफा देता है) और अपना आभार प्रकट करने के लिए एक छोटी-सी भेंट भी उसने भेजी है । मैं इसे खोर से पढ़ दूँ ।

‘स्वास्थ्य विभाग का जन मंत्रालय सज़न प्लेटन इवानोविच ब्रेवेट और उनकी पत्नी को दो महीन के लिए मास्को और लेनिनग्राद आमंत्रित करता है ।’

पत्नी वाले इस हिस्से के सम्बन्ध में मैं थोड़ी सी सफाई देना चाहता हूँ । बात यह है कि उन लोग ने मुझसे पूछा कि तुम्हारी पत्नी का क्या नाम है । मैं जानता था कि तुम्हारी शादी नहीं हुई है, लेकिन यह भी जानता था कि जल्दी ही वह हो जायगी और जब तुम्हारी शादी हो जायगी तो, यह तय है कि, तुम्हारी पत्नी तुम्हारे बिना अकेले यहाँ रहना पसन्द नहीं करेगी । इसलिए पत्नी के आगे मैंने उनसे एक ऐसा नाम लिखने के लिए कह दिया जिससे मैं परिचित हूँ । मैंने उनसे तै कर लिया था कि इस सम्बन्ध में अगर कोई आपत्ति होगी तो नाम को काट दिया जायगा । हाँ, तो आगे इसमें लिखा है—‘व अपनी पत्नी

सीदिया ब्रेचेट के साथ यहाँ घूमने आन का निमन्त्रण स्वीकार करने की
कृपा करें ।”

सीडा क्या ?

बेरेस्ट सीडा, मेरे ऊपर नाराज न हो । मैं तो तुम्हें बता ही
चुका ॥ कि इसे बाटा जा सकता है तो फिर तुम क्या कहती
हो, सीडा ? हम दूर बाट दें या मैं आये पड़ूँ ? बोला, क्या
कहती हो ?

[एक आमोनी]

प्लेटन कृपया आगे पढ़िए

बेरेस्ट हाँ प्लेटन, तुम क्या कहानें यह तो मैं जानता था, लेकिन
सीडा क्या कहती है ? बोली, सीडा, तुम्हारा नाम बाट दू या आये
पड़ूँ ? हैं ?

[परेशानी की हालत में सीडा दूसरी तरफ़ मुँह कर लेती है ।]

बोली, सीडा ?

सीडा मैं जाती हूँ मेरी गाड़ी छूट जामगी ।

प्लेटन (उसके पास जाकर कोमल भाव से) सीडा, तुम्हारी
गाड़ी तो अभी की चली गयी ।

बेरेस्ट हाँ, तो तुम्हारा नाम बाट दू ?

सीडा आप वामरेड बेरेस्ट मैं

बेरेस्ट हाँ

सीडा आ आप आगे पढ़िए ।

बेरेस्ट मेरा खयाल है कि अब और आगे पढ़ने की कोई जरूरत
नहीं है । हम सब को मालूम है कि प्लेटन का यह भेंट किसलिए दी जा
रही है । (प्लेटन के पास जाकर उससे स्नेहपूर्वक हाथ मिलाता है)

[मारिया तरासोवना लीडा के पास जाकर उसे फूलों का एक गुलदस्ता भेंट देती हैं और फिर उसे छाती से लगा लेती हैं।]

बेरेस्ट मेरे दास्तो, इसके बाद अब अपने जीवन की किताब तुम लोग एक साथ पढ़ सकते हो एक साथ पढ़ना और एक साथ काम करता ।

तिरेती ओसिपोविच सायियो, मैंने नब्बे हजार नब्बा को दखा है, नब्बे हजार दिलों की आवाज सुनी है, लेकिन यहाँ पर इस क्षण जो कुछ हा रहा है इसके मुकाबले की कोई चीज न तो मैंने कभी देखी है और न सुनी है । (अपने दिल की तरफ इशारा करते हुए) यह गा रहा है, अपने आप, अकेला ही गा रहा है । चलो, सब लोग बाहर, बगीचे में, हमारी सुन्दर बाटिका में चलो और वहाँ हम सब जीवन के महान शिक्षक और गुरु का—अपने कामरेड बेरेस्ट का, अभिनन्दन करें

[सब लोग बगीचे में चले जाते हैं । शिस्तीना आर्ज़ोपोम्ना और मारिया तरासोवना सबसे पीछे वहाँ पहुँचती हैं । शिस्तीना आर्ज़ोपोम्ना ने नये कपड़े पहने हैं । उनके सीने पर एक लाल सितारा लगा हुआ है । अपने हाथों में, विजयोत्साह से भरी हुई, वह एक भारी केक लिए हुए हैं ।]

शिस्तीना आर्ज़ोपोम्ना मारिया तरासोवना, आज बड़े मुल का दिन है । एक सुन्दर जीवन का शीर्षणेश हुआ है । १९१८ में ऐसा नहीं था ।—उस समय तो मेरे सारे डाक्टर भाग गये थे । उस घटना का जोते जी मैं कभी नहीं भूल सकूँगी ।

वह बगीचे में जाती है और धीरे धीरे पर्व गिर जाता है ।

दो प्रसिद्ध नाटक

लेखक जिवालाई पोगोडिन

क्रेमलिन की घटिया

स्वयं लेखक के शब्दों में इस नाटक का विषय, 'रुसिन के जीवन का एक क्षण है' ऐसा क्षण जो भविष्य के गभ्रम दूर तक चला गया है " पर वास्तव में भविष्य, यानी काल की ही नहीं, बल्कि देशों की भी सीमाओं के अंदर यह नाटक दूर तक चला गया है। इसीलिए भारत के लिए भी उसकी सायकता है।

रुसिन की स्मृति को समर्पित इस लोकप्रिय नाटक के माध्यम से नाटककार ने क्रांति के बाद के रुसी जीवन का अत्यन्त सजीव चित्र खींच दिया है। रुसिन तथा उनके समकालीनों का जो चित्र इसमें उभर कर आता है वह अविस्मरणीय है।

पोगोडिन सोवियत संघ के प्रसिद्ध नाटककार हैं। उनका यह नाटक लगभग पिछले तीन दशकों से बराबर सोवियत संघ के थियेटरों में खेला जा रहा है। भारतीय रंगमंच पर भी निस्संदेह यह लोकप्रिय होगा।

पृष्ठ—१२८ सजिल्द सुरचिपूण पुस्तक का मूल्य दो रुपया

सच्चा प्रेम

लेखक—अलेक्सी अब्रज्जाव

लेखक ने अपनी भूमिका में लिखा है 'मुझे यह विचार बहुत दिनों से परेशान करता आया है कि हम प्रेम को बहुत कम महत्व देते हैं—उस प्रेम को जो लोगों को उदात्त बनाता है और ऊंचा उठाता है। फिर भी मरान्त्रिक विश्वास है कि जो व्यक्ति प्रेम करता है वह अपने प्रियतम के जीवन का बहुत हद तक निमाण करता है और उसके चरित्र को गढ़ता है। यही मेरे (इस) नाटक का विषय है।'

प्रेम की इसी विषय-वस्तु को लेकर सोवियत के इस प्रसिद्ध नाटककार ने सर्गेई, विकटोर और लीडा के चरित्र गढ़े हैं। सोवियत समाजवादी समाज के आधुनिक तरुणों और तरुणियों की नैतिक दृढ़ता तथा आत्मिक पवित्रता का अत्यंत ही कायमय चित्रण इस नाटक में हुआ है।

१९५६ में लिखा गया यह नाटक १९६०-६१ के नाटक सीजन में भारी 'हिट' हुआ था। तब से लगातार यह वहाँ के थियेटर में चल रहा है। हमारी नयी पीढ़ी के लिए इसका खास महत्व है।

पृष्ठ—१२८, सजिल्द पुस्तक का मूल्य दो रुपया।

इण्डिया पब्लिशर्स, सी—७।२ रिवर बक कालोनी, लखनऊ

प्यार की दास्तान तथा अन्य कहानियाँ

लोग अक्सर पूछते हैं कि समाजवादी समाज कैसा होगा, कसें होगा उसके इंसान और उनके इंसानी रिस्ते ?

समाजवादी तरणा और तरणियों के प्रेम, वियोग, त्रीध, घणा, सकल्प, साहस और आत्म-बलिदान की इन चुनी हुई कहानियाँ में एक हल्का-सा उत्तर मिलता है ऊपर के प्रश्न का ।

मनोरंजन करने के साथ-साथ ये कहानियाँ इंसान को ऊँचा भी उठाती हैं । इनको पढ़ना एक अदभुत अनुभव है ।

पृष्ठ २८४, सजिल्द, मूल्य ३ रु०

दूसरी दुनिया का मुसाफिर तथा अन्य कहानियाँ

ये कहानियाँ भी हैं और वैज्ञानिक ज्ञान की नाना रत्न जटित मञ्जूषा भी । सग्रह की हर कहानी आधुनिक विज्ञान की एक एक शाखा का लेनी है और उसकी नवीनतम शाखा उपलब्धियों तथा सम्भावनाओं का उच्चतम मानवी कल्पनाओं के ताने बाने में सजाकर हमारे सामने रखा देती है । अनजाने ही ब्रह्माण्ड के न जाने कितने रहस्य हम जान जाते हैं "स्न" विज्ञान और रसीली कल्पना का ऐसा सयाग बिरले ही देखने का मिलता है ।

विज्ञान और नाट्य के अनेक प्रोफेसरों ने पुस्तक की भूरि भूरि प्रशंसा की है ।

३०८ पृष्ठ ६ चित्र, पक्की जिल्द, मूल्य ३ रुपये

रंगे हाथ पकड़े गये

तिलिस्मी उपवास की-सी शैली में इस सचित्र पुस्तक में सप्रमाण बताया गया है कि दूसरे देशों की आजादी की जड़ खाने के लिए अमरीका के जासूसों का विश्व-यापी जाल क्या क्या करता है ।

कई बरष पहले 'भारत पर अमरीकी फंदा नामक' ऐसी ही एक पुस्तक प्रकाशित हुई थी तो तब में मनसोरी फल गयी थी । 'रंगे हाथ पकड़े गये' भी उतनी ही महत्वपूर्ण और उसी तरह राए राखी कर देने वाला रचना है । 'मिलिट्री', 'हिन्दी टाइम्स', 'स्वतंत्र भारत' 'जनगुण' आदि पत्रों ने पुस्तक की खूब प्रशंसा की है ।

२०५ पृष्ठ ८८ चित्र, मूल्य १ रुपया

इण्डिया पब्लिशर्स

सी-७/२ रिवर बर कालोनी, लखनऊ

